

Manuel Rubio y Borrás.

---

NUEVA GUIA

DE  
VALLADOLID



VALLADOLID:

Establecimiento Tipográfico de Julián Torés,  
Sierpe, 16

1895

### DEL MISMO AUTOR:

Los Revisores de Letras, ante la Ley, 2 pesetas.

Guía de Toledo para los alumnos de la Academia de Infantería, 0'50 céntimos.

Ensayo biográfico sobre Complutenses ilustres, (agotada).

El primer libro impreso en España, (artículos publicados en el *Heraldo Toledano*).

### EN PREPARACIÓN:

Alcaldes y Regidores de Valladolid, desde el siglo XIV hasta nuestros días.

Manual del Archivero d

852  
A

# NUEVA GUÍA

DE VALLADOLID

POR

Don Manuel Rubio y Borrás

ARCHIVERO PROVINCIAL DE HACIENDA,

CON PRÓLOGO DE

Don Francisco Manrique.



VALLADOLID:

Establecimiento Tipográfico de Julián Torés,

Sierpe, 16

1895

168742  
247891-7  
C-1217907

---

Es propiedad del autor, quedando hecho el depósito que previenen las disposiciones vigentes en materia de propiedad intelectual.

---



12.134774

*A la Excm. Corporación Municipal  
de Valladolid, dedica este pequeño trabajo.*

*El Autor.*





es la presente obra la primera que puede ilustrar al forastero en el estudio de las bellezas artísticas y los monumentos históricos que Valladolid encierra en su recinto, como asimismo servirle de guía para recorrer tan importante población. La castiza y elegante pluma y el espíritu investigador de notables escritores han dado como resultado la publicación de importantísimos trabajos históricos y literarios sobre la antigua corte de Castilla, obras todas dignas de figurar en la biblioteca del amante de las glorias de Valladolid.

Tampoco faltan Manuales y Guías de esta población, pero los publicados adolecen del defecto de alcanzar bastante antigüedad, y aparte de que en su mayoría están agotadas las ediciones, han sufrido alteración con el transcurso de los años muchos de los edificios en dichos libros descritos.

Siéntese, pues, la falta de un libro que sin ser de la extensión de las obras anteriormente citadas, contenga, no

solo noticias administrativas y mercantiles de Valladolid, sinó también reseña histórica de sus edificios y monumentos, sirviendo de acompañante al forastero para recorrer esta histórica ciudad, y á este fin se publica la NUEVA GUÍA, en la que se recopilan y sintetizan cuantos datos se contienen en las historias de Valladolid y se amplian con las modificaciones necesarias al estado actual de la población.

Precede á la obra una Guía administrativa con los nombres de las Autoridades eclesiásticas, civiles, judiciales y militares; nomenclator de calles y plazuelas, servicios de ferrocarriles, correos y telégrafos, tarifas de carruajes y tranvías, campanadas para casos de incendios y cuantos datos puedan ser útiles al residente en esta población y al forastero.

A continuación la reseña geográfico-histórica de Valladolid y descripción é historia de todos sus edificios y monumentos, y como Apéndice una Guía comercial en la que se insertan los anuncios de los establecimientos, centros y corporaciones que nos han favorecido con el mismo.

En la reseña histórica hemos sustituido la forma narrativa por los anales, anotando en cada año los sucesos de verdadera importancia, haciendo la separación de siglos y reinados.

Que con sus muchas deficiencias preste no obstante utilidad al que por vez primera visita Valladolid, son los deseos de

*El autor.*



## PRÓLOGO

Don Manuel Rubio y Borrás,  
tiene talento de sobra  
y por tanto está demás  
el que yo elogio su obra.

¿Mas cómo decir, no quiero  
prólogo alguno escribir,  
tratándose de servir  
á un **Oficial-Archivero?**

Cosa es que salta á la vista  
y que no habrá quien la entienda,  
que se meta à prologuista  
un **Interventor de Hacienda.**

Pero el público indulgente,  
perdonará mi osadía,  
en gracia de lo excelente  
y notable de esta GUÍA.

Escrita para ilustrar,  
en su artística excursión,  
al que venga á visitar  
esta culta población.

En la que se admiran tanto,  
con indecible embeleso,  
las obras de cal y canto  
como las de carne y hueso.

Y si alguien llega á creer,  
que es mi afirmación quimera,  
que se dé al anochecer  
una vuelta por la Acera.

Donde, para su consuelo,  
tendrá ocasión de observar,  
que los Ángeles del Cielo  
se bajan á pasear.

He dicho: y solo me resta  
pedir que compren la GUÍA,  
que poco dinero cuesta,  
hasta agotar en un día  
la primitiva edición,  
porque si ésta se vendiera  
tal vez don Manuel hiciera  
una segunda impresión.

*Francisco Manrique.*

Valladolid 24 de Julio de 1895



PRIMERA PARTE.



GUIA ADMINISTRATIVA.





# NOMBRES DE LAS CALLES

- DE -

## VALLADOLID.

CALLES.	ENTRADAS.	SALIDAS.
Alonso Pesquera	Plazuela de Sta. Cruz	Cruz Verde
Atocha	Barrio de Linares	
Acera San Francisco	Santiago	Fuente Dorada
Id. de Sancti-Spiritu	San Ildefonso	Paseo de Zorrilla
Id. Recoletos	Miguel Iscar	Estación
Acibelas	Cadena	Labradores
Alfonso XII	Victoria	Teresa Gil
Alamillos	Prado de Magdalena	Huelgas
Alcalleres	Santa María	Alegría
Alegría	Alcalleres	Duque de la Victoria
Alfareros	Santiago	Campillo San Andrés
Alarcón	Corrillo	Plaza Mayor
Anades	Francos	Colón
Alonso Berruguete	Angustias	Rosarillo
Angustias	Cantarranas	Plazuela de S. Pablo
Arces	Plazuela de S. Miguel	Id. de los Arces
Atrio de Santiago	Santiago	Santander
Arco de Ladrillo	Campo Grande	Afueras
Asunción	Labradores	Puertas de Tudela
Bao	Plazuela del Rosarillo	Angustias
Baños	Angustias	Plazuela Portugalete
Bolo de la Antigua	Cabañuelas	Solanilla
Bodegones	Plazuela de los Ciegos	Plazuela de S. Nicolás
Boteros	Acera de S. Francisco	Sin salida
Campo de Marte	Santiago	Portillo del Principe
Cantarranas	Platerías	Angustias
Cantarranillas	Cantarranas	Gallegos
Cañuelo	Id	Plazuela la Libertad
Catedral	Id	Portugalete
Caridad	Pasión	Plazuela del Teatro
Caldereros	Santiago	Campillo de S. Andrés
Cabañulas	Plazuela Santa María	Portugalete
Caballo de Troya	Nueva	Rinconada
Comunidades	Velarde	»
Cadena	Don Pedro de la Gasca	Vega

CALLES.	ENTRADAS.	SALIDAS.
Campanas	Plazuela del Teatro	Caballo de Troya
Colmenares	Acera de Recoletos	Gamazo
Cascajares	Nuñez de Arce	Arribas
Camarin de S. Martín	San Martín	Prado
Canal	Puente Mayor	Canal
Campillo de S. Andrés	Panaderos	Teresa Gil
Cadenas S. Gregorio	Plazuela de San Pablo	Gondomar
Capuchinos Viejos	Puente Duero	Rio Pisuerga
Carcel	Velarde	Templarios
Carmen	Santa Clara	Cementerio
Cerrada	Id	Sin salida
Cruz Verde	Mantería	Don Pedro la Gasca
Constitución	Victoria	Santiago
Curtidores	Campo de Marte	Acera Sancti-Spiritu
Colón	Plazuela del Duque	Prado la Magdalena
Cervantes	Puerta de Tudela	Plazuela de Cervantes
Concepción	Plazuela de S. Miguel	Id. de Fabioneli
Comedia	Pasión	Id. del Teatro
Conde Ansurez	Platería	Val
Corrillo	Plaza Mayor	Id.
Consuelo	Guadamacileros	Sin salida
Cruz del Val	Milicias	Malcocinado
Cuesta la Maruquesa	Tras Canal Castilla	»
Corral de Falagués	Pasión	Sin salida
Id. de Doncellas	Obra	Id
Id. de Ricote	Portales de Coleteros	Id.
Id. de Don Pedro	Lecheras	Id.
Id. del Cura	Librería	Id.
Corral de Chisperos	Pas ón	Sin salida
Duque de la Victoria	Fuente Dorada	Campillo San Andrés
Doña Maria de Molina	Santiago	Plazuela de Sta. Ana
D. <sup>a</sup> Marina Escobar	Miguel Iscar	Perú
Doctor Cazalla	Plazuela de S. Miguel	San Benito
Damas	Cantarranas	Arces
Delicias	Portillo de la Merced	Afuera
Doctrinos	Doña María de Molina	Paseo de San Lorenzo
Don Sancho	Cruz Verde	Plazuela de San Juan
D. Pedro de la Gasca	Labradores	Panaderos
Desengaño	Caldereros	Santa María
Del Medio	Calzada de Zaratán	Jardines
Duque de Lerma	Francos	Plaz. <sup>a</sup> de Sta. María
Dos amigos	Vadillos	»
Democracia	Gondomar	Real de Burgos
Enrique VI	Salvador	Teresa Gil
Esgueva	Angustias	Parras

CALLES.	ENTRADAS.	SALIDAS.
Empeinado	San Martín	Gondomar
Kras	Puente Mayor	Carretera de Zaratán
Encarnación	San Benito	Sto Dom <sup>o</sup> de Guzmán
Ebanistería	Plaz. <sup>a</sup> de la Libertad	Cantarranillas
Emperador	Paseo de las Moreras	Plazuela de S. Nicolás
Expósitos	Plazuela de Fabioneli	Plaz. <sup>a</sup> de la Trinidad
Estación	Acera de Recoletos	Portillo de la Merced
Espejo	Plaz. <sup>a</sup> de los Ciegos	Luis Rojo
Franco	Parras	Plazuela del Duque
Fabioneli	San Ignacio	Id. de los Leones
Ferrocarril	Panaderos	Estación
Fernando V	Angustias	Plazuela del Rosarillo
Florida	Puente Duero	Fuera Puert. <sup>a</sup> Madrid
Fray Luis de Granada	Torrecilla	Cadenas S. Gregorio
Fuente el Sol	Plaz. <sup>a</sup> de S Bartolomé	Canal
Id. de la Salud	Puerta de Tudela	Paseo de la Salud
Gabilondo	Puente Duero	Calle Puente Colg. <sup>o</sup>
Guadamacileros	Platerías	Damas
Gallegos	Librería	Cantarranillas
Galera Vieja	Salvador	Obispo
Gondomar	Cadenas S. Gregorio	Plaz. <sup>a</sup> de Chancillería
Gitanos	Arca	Victoria
Gamazo	Duque de la Victoria	Estación (calle de la)
Hostieros	Panaderos	Vega
Huelgas	Prado de Magdalena	Plazuela de San Juan
Higinio Mangas	Vadillos	Villabañez
Hospedería	Plazuela del Duque	Itera
Huertas	Paseo del Muelle	Monjas
Imperial	San Quirce	Plaz. <sup>a</sup> de los Ciegos
Isidro Polo	Plaz. <sup>a</sup> de la Trinidad	Plaz. <sup>a</sup> de los Ciegos
Itera	Id. de Santa Cruz	Franco
Jesús	Plaza Mayor	Rinconada
Jabón	Lencería	Fuente Dorada
Jardines	Cervantes	San Bartolomé
Juan de Juni	Sancti-Spiritu	Sacramento
Jardineros	Puebla	Prado de Magdalena
Juego de pelota	Bodegonos	Plaz. <sup>a</sup> de San Nicolás
Libertad	Orates	Id. de la Libertad
Lencería	Plaza Mayor	Ochavo
Labradores	Alonso Pesquera	Portillo de la Merced
León	Plazuela de S Miguel	Plaz. <sup>a</sup> de San Pablo
Librería	Id. de Santa María	Id. de Santa Cruz
Lira	San Martín	Torrecilla
Lecheras	Plaz. <sup>a</sup> de los Ciegos	Santa Teresa
Linares	Cármén	Rio Pisuerga

CALLES.	ENTRADAS.	SALIDAS.
Luis Rojo	Bodegones	Mirabel
Loza	Labradores	Panaderos
Lopez Gomez	Nuñez de Arce	Arribas
Miguel Iscar	Campo de Marte	Campillo San Andrés
Mantería	Campillo San Andrés	Plaz.ª Cruz Verde
Madre de Dios	Plazuela de S. Pedro	Portillo del Prado
Malcocinado	Id. del Val	San Benito
Mendizábal	Constitución	Caldereros
Mostenses	Campillo San Andrés	Cruz Verde
Moros	Esgueva	Prado
Moral	Francos	Anades
Muro	Rastro	Estación (calle de la)
Milicias	San Benito	Plazuela de los Arces
Monjas	Plaz.ª San Bartolomé	Fuente del Sol
Montera	Plaza Mayor	Ochavo
Maldonado	Plazuela de San Juan	Cervantes
Medio	Paseo del Muelle	Monjas
Menores	Obispo	Salvador
Mirabel	Plazuela de S. Nicolás	Santa Teresa
Magaña	Solanilla	Portugalete
Marina de Escobar	Perú	Rastro
Moyano	Santiago	Espolón
Mantilla	Recoletos	Marina de Escobar
Nuñez de Arce	Orates	Alonso Pesquera
Nueva de San Martín	Parras	Prado
Nueva del Teatro	Plaza Mayor	Plazuela del Teatro
Noria	Gondomar	Muro
Nogal	Labradores	Panaderos
Nueva de la Estación	Id.	Puerta de Tudela
Orates	Fuente Dorada	Obispo
Obispo	Orates	Alonso Pesquera
Id Viejo	Plazuela de San Juan	Penitencia
Once Casas	Santa Clara	Santa Teresa
Arribas	Catedral	Plazuela Santa María
Olma	Camino del Prado	Presidio
Panaderos	Campillo de S. Andrés	Estación
Parras	Esgueva.	Sábano
Padilla	Torreçilla	Plazuela Chancillería
Pasión	Plaza Mayor	Id. de Santa Ana
Paz	Plazuela de Carranza	Bodegones
Penitencia	Id. de San Juan	Santa Lucía
Perú	»	Recoletos
Piedad	Obispo	Nuñez de Arce
Peso	Jesús	Caballo de Troya
Peligros	Santa María	Alfareros

CALLES.	ENTRADAS.	SALIDAS.
Platerías	Ochavo	Cantarranas
Pólvora	Alamillos	Santa Lucía
Paraíso	Parras	Prado la Magdalena
Paso al Portillo	Real de Burgos	Id.
Pedro Barruecos	Alonso Pesquera	Plazuela de Cervantes
Porvenir	Higinio Mangas	Vadillos
Puebla	Parras	Prado la Magdalena
Puente Mayor	Plazuela la Trinidad	Campillo San Nicolás
Puente Colgante	Paseo del Prado	Convento de Prado
P <sup>te</sup> . Colgante (calle de)	Portillo del Principe	Paseo de Prado
Paseo de Zorril a	Sancti-Spiritu	Id.
Prado	Moros	Prado la Magdalena
Pozo	Plazuela de los Ciegos	Isidro Polo
Peña de Francia	San Pedro	Sin salida
Paj. <sup>nos</sup> (barrio de los)	Espianada de S Isidro	»
Paseo de las Moreras	Campillo de S. Nicolás	Plazuela del Poniente
Id. de la Magdalena	Plazuela la Audiencia	Huelgas
Id. de San Lorenzo	San Lorenzo	Plazuela de Tenerías
Id del Muelle	Carretera de Zaratán	Cuesta la Maruquesa
Id de la Salud	Puerta de Tudela	Fuente de la Salud
Prado de Magdalena	Colón	Plazuela del Duque
Plaza Mayor	Lencería, Cor <sup>o</sup> , Jesús	Santiago, Pasión y Nueva
Plazuela del Duque	Nuñez de Arce	Colón
Id. de los Arces	Damas	Milicia
Id. de Cervantes	Obispo	Cervantes
Id de la Cruz Verde	Mantería	Tudela
Id. de Santa Cruz	Librería	Alonso Pesquera
Id. de Fuente Dorada	Calle Fuente Dorada	Orates
Id. de la Libertad	Libertad	Cañuelo
Id. de Portugalete	Obra	Magaña
Id del Rosarillo	Bao	San Blas
Plazuela del Salvador	Teresa Gil	Salvador
Id. de San Benito	San Benito	Rinconada
Id. de San Miguel	Arces	Concepción
Id. de Santa Ana	Pasión	Doña María de Molina
Id. de Santa María	Obra	Ruiz Hernández
Id. del Teatro	Nueva del Teatro	Comedias
Id. de la Audiencia	Plazuela Chancillería	Prado la Magdalena
Id. de Chancillería	San Martín	Portillo del Prado
Id. de los Ciegos	Imperial	Bodegones
Id. de Carranza	Isidro Polo	Paz
Id. de Fabioneli	San Ignacio	Plazuela los Leones
Id. de los Leones	Fabioneli	San Diego
Id. del Ochavo	Lencería	Platerías
Id. del Poniente	San Benito	Paseo de las Moreras

CALLES.	ENTRADAS.	SALIDAS.
Id. de la Rinconada	Cebadería	San Benito
Id. de San Bartolomé	Puente Mayor	Fuente del Sol
Id. de San Juan	Don Sancho	Huelgas
Id. de San Nicolás	Puente	Puente Mayor
Id. de San Pablo	Angustias	San Quirce
Id. de la Trinidad	San Quirce	Paseo de las Moreras
Id. del Val	Val	Zapico
Id. de las Tenerías	Paseo de San Lorenzo	Tenerías
Id. de las Angustias	Cantarranas	Angustias
Portillo de la Pólvara	Alamillos	Plazuela de San Juan
Id. del Príncipe	Paseo del Príncipe	Camino de Laguna
Id. del Prado	Plazuela Chancillería	Camino del Prado
Id. de la Merced	Labradores	Delicias
Id. de Balboa	Once Casas	Santa Teresa
Portales de Coleteros	Santiago	Pasión
Id. de Escribanos	Pasión	Jesús
Id. de Espadería	Orates	Acera San Francisco
Id. de Especería	Platerías	Portales de Cebadería
Id. de Cebadería	Portales de Especería	Rinconada
Id. de Guarnicioneros	Libertad	Ochavo
Id. de la Manzana	Plaza Mayor	Rinconada
Id. del Ochavo	Platerías	Lonja
Id. de Panecillos	Fuente Dorada	Id.
Id. de la Provincia	Plaza Mayor	Fuente Dorada
Quiñones	Lencería	Id.
Regalado	Teresa Gil	Orates
Riego	Plazuela del Rosarillo	León
Rosarillo	Damas	San Blas
Rua Oscura	Platerías	Damas
Ruiz Hernández	Plazuela Santa María	Franco
Reina	Pasión	Nueva del Teatro
Reyes	Plazuela del Duque	Plazuela de San Juan
Río	Caballo de Troya	San Lorenzo
Ronda de Santa Teresa	Mirabel	Gondomar
Real de Burgos	Plaz. <sup>a</sup> de Chancillería	Puerta de Santa Clara
Renedo	Plazuela de San Juan	Portillo de la Pólvara
Relatores	Santa Clara	Plaz. <sup>a</sup> de Chancillería
Rastro	Campo de Marte	Perú
Recoletas	San Ildefonso	Capuchinos Viejos
Santiago	Plaza Mayor	Campo de Marte
Salvador	Plazuela del Salvador	Alonso Esquera
Sandoval	Val	Malcocinado
Sábano	Prado	Paraiso
Sinagoga	Lecheras	Luis Rijo

CALLES.	ENTRADAS.	SALIDAS.
Solanilla	Angustias	Francos
Sierpe	Orates	Regalado
Sortija (hoy Gardoqui)	Plaz. <sup>a</sup> de San Miguel	Plazuela de los Leones
Sacramento	San Ildefonso	Juan de Juni
Santander	Santiago	Zúñiga
San Benito	Rinconada	San Ignacio
San Antón	Salvador	Mostenses
San Blas	Plaz. <sup>a</sup> de San Miguel	Rosarillo
San Felipe	Teresa Gil	Salvador
San Ildefonso	Campo de Marte	Tenerías
San Juan	Plazuela de San Juan	San Bartolomé
San Lorenzo	Plazuela de Santa Ana	Plazuela del Puente
San Martín	Angustias	Id de Chancillería
San Roque	Alfareros	Santa María
San Bartolomé	Cervantes	Plazuela de San Juan
San Diego	León	Id. de los Leones
San Isidro	Tudela	Esplanada de S. Isidro
San Juan de Dios	Campo de Marte	Paseo de San Lorenzo
San Luis	Id. id.	Sacramento
San Quirce	Expósitos	Plaz. <sup>a</sup> de la Trinidad
San Rafael	Vadillos	Villabañez
San Ignacio	San Benito	Faboneli
San Vicente (Cuesta)	Canal	»
Santa Clara	Gondomar	Real de Burgos
Santa Lucía	Penitencia	Portillo de la Pólvara
Santa María	Santiago	Campillo San Andrés
Sto. Dom. <sup>o</sup> de Guzmán	Expósitos	Encarnación
Teresa Gil	Fuente Dorada	Campillo San Andrés
Torrecilla	Angustias	Gondomar
Tintes	Plaz. <sup>a</sup> de Portugaleta	Libertad
Tenerías	San Ildefonso	Río Pisuegra
Tabonas	Lecheras	Luis Rojo
Tercias	Nuñez de Arce	Corral de Doncellas
Templarios	Plazuela del Duque	Prado
Torneros	Acera San Francisco	Sin salida
Travesía de Sta. Clara	Puertas de Santa Clara	Prado de la Magdalena
Id. de Huerta Perdida	Santa Clara	Audiencia
Tudela	Cruz Verde	San Isidro
Veinte Febrero	Doña María de Molina	Paseo de San Lorenzo
Val	Corrillo	Zapico

CALLES.	ENTRADAS.	SALIDAS.
Vega	Panaderos	Cadena
Verbena	Penitencia	Santa Lucía
Velardes	Plazuela del Duque	Plazuela de San Juan
Virgenes	Parras	Prado
Vi na	Plaza Mayor	Peso
Villabañéz	Tudela	Higinio Mangas
Victoria	Plaz. <sup>a</sup> San Bartolomé	Huertas de la Victoria
Zúñig	Santiago	Plazuela de Santa Ana
Z...	V	Pl. de los Arces

# MARCHA DE TRENES POR VALLADOLID.

# Línea del Norte.

NUMERO y clase de los trenes	CLASE de coches que llevan.	HORAS DE		ORIGEN.	PUNTO DE SALIDA	TÉRMINO.	DESCENDENTES	SALIDA del último coche de la Central	OBSERVACIONES.
		Llegada.	Salida.						
21 Mixto.	1 <sup>a</sup> 2 <sup>a</sup> 3 <sup>a</sup>	6 20	6 40	MADRID (Avila)				6	
7 Sur-Exp.	Lujo.	8 55	9	Id. (Id.)		Francia.		8 15	Martes, Jueves y Domingos
5 Express	1 <sup>a</sup> y 2 <sup>a</sup>	11 45	12 11	Id. (Segovia)		Santander. Asturias y Galicia		11 15	Martes y Viernes para Vigo
3 Idem.	1 <sup>a</sup>	12 54	1 04	Id. (Avila)		Iruñ, Bilbao y Logroño.		12 30	Lun <sup>a</sup> , Miér <sup>e</sup> y Sáb <sup>a</sup> p. Ast <sup>a</sup>
1 Idem.	Id.	2 23	2 33	Id. (Id.)		Idem.		2	
23 Omnibus	1 <sup>a</sup> 2 <sup>a</sup> 3 <sup>a</sup>	3 10	3 26	Id. (Id.)		Francia, Bilbao y Zaragoza		2	
11 Correo.	1 <sup>a</sup> 2 <sup>a</sup> 3 <sup>a</sup>	3 35	3 55	Id. (Id.)		Santander, Asturias y Galicia		3 20	
15 Idem.	1 <sup>a</sup> 2 <sup>a</sup> 3 <sup>a</sup>	5 52	6 09	Id. (Id.)		Francia, Bilbao y Zaragoza		5 30	
39 Mixto.	1 <sup>a</sup> 2 <sup>a</sup> 3 <sup>a</sup>	10 25	»	MEDINA		Valladolid.		»	Domingos, Miér <sup>e</sup> . y Viern <sup>e</sup> .
<b>TRENES ASCENDENTES</b>									
16 Correo.	1 <sup>a</sup> 2 <sup>a</sup> 3 <sup>a</sup>	1 36	1 51	Galicia.		(Segovia)	MADRID.	1 15	
8 Sur-Exp.	Lujo.	5 32	5 37	Francia.		(Avila)	Idem.	»	Martes, Jueves y Domingos
20 Omnibus	1 <sup>a</sup> 2 <sup>a</sup> 3 <sup>a</sup>	5 54	6 25	Iruñ.		(Id.)	Idem.	5 30	
12 Correo.	1 <sup>a</sup> 2 <sup>a</sup> 3 <sup>a</sup>	8 41	8 56	Idem.		(Id)	Idem.	8 25	
2 Express.	1 <sup>a</sup>	11 36	11 46	Idem.		(Id)	Idem.	11 15	
14 Correo.	1 <sup>a</sup> 2 <sup>a</sup> 3 <sup>a</sup>	12 01	12 16	Santander, Ast. <sup>a</sup>		(Segovia)	Idem.	11 45	
4 Express.	1 <sup>a</sup>	1 34	1 39	Iruñ.		(Avila)	Idem.	1 15	Lunes y Jueves de Galicia
6 Idem	1 <sup>a</sup> y 2 <sup>a</sup>	2 26	2 32	Sant <sup>a</sup> . Ast. y G.		(Segovia)	Idem.	2	Mart <sup>e</sup> , Viern <sup>e</sup> y Dom <sup>e</sup> de Ast. <sup>a</sup>
24 Mixto.	1 <sup>a</sup> 2 <sup>a</sup> 3 <sup>a</sup>	6 52	7 08	Iruñ.		(Avila)	Idem.	6 30	

Los trenes Omnibus y los trenes 3, 5, 2 y 4, hacen ser vicio desde Junio a Septiembre.

## LINEA DE RIOSECO



SALIDA DE VALLADOLID

10 de la mañana - 5'05 de la tarde

**LLEGADA**

9 de la mañana—4 de la tarde

**ESTACIONES**

*Campo Béjar y San Bartolomé.*

CENTRAL—RINCONADA 19

---

## LINEA DE ARIZA



**SALIDAS**

Madrid, Zaragoza y Barcelona 3'30 tarde  
Aranda 7'05 mañana

**LLEGADAS**

Madrid, Zaragoza y Barcelona 10'50  
De Aranda 7'05 mañana

CENTRAL.—Portales de Escribanos.

---

## TRANVÍAS

Existe una línea general que recorre las calles céntricas desde la plazuela de San Pablo al Campo Grande.

**TARIFAS**

Billete por todo el trayecto.—10 céntimos  
Se aumenta el precio del billete en la temporada de Feria.

## TARIFA PARA LOS COCHES DE PLAZA.

### SERVICIO POR CARRERAS

Durante las horas del día natural . . . . .	2	4
De noche . . . . .	4	6
Al Cementerio ó al Presidio, de día. . . . .	6	8
A los mismos puntos de noche . . . . .	8	10
Por acompañamiento de entierros si el servicio no pasa de dos horas. . . . .	20	24
Por cada una de las que excedan. . . . .	4	6

### SERVICIO POR HORAS.

De día, por la primera hora. . . . .	8	10
Idem por cada una de las siguientes . . . . .	6	8
Desde anochecer á las doce de la noche, por la primera hora. . . . .	10	12
Idem y por cada una de las siguientes . . . . .	8	10
Desde las doce de la noche hasta el día, cada hora sin distinción. . . . .	12	14

### ROMERÍAS.

En los días de San Isidro y San Pedro Regalado, por cada carrera hasta la ermita, de día . . . . .	4	6
De noche. . . . .	6	8
En la del Cármen, cada carrera hasta la iglesia, de día. . . . .	6	8
De noche. . . . .	8	10
Por la primera hora para dichas romerías, de día . . . . .	10	12
Por cada una de las siguientes. . . . .	8	10
Por la primera hora para dichos puntos, de noche. . . . .	12	14
Por cada una de las siguientes . . . . .	10	12

NOTA Cuando los carruages se tomen en las casas de sus dueños después de las doce de la noche, el servicio se pagará siempre por horas.

### TARIFA PARA LOS OMNIBUS.

Por cada persona que les ocupe para ir ó venir al ferro-carril, romerías, y otros servicios análogos. . . . .	2 rs.
Por una sombrerera, saco de noche, baul de mano ó cualquier bulto parecido . . . . .	1 id.
Por un baul, baul-maleta ó maleta y demás bultos análogos. . . . .	2 id.
Los niños que puedan ir en brazos no pagarán asiento.	

### CARRUAGES.

De un caballo y dos asientos.	De dos caballos y cuatro asientos.
— Reales.	— Reales.

2	4
4	6
6	8
8	10
20	24
4	6
8	10
6	8
10	12
8	10
12	14

## CAMPANADAS PARA CASO DE INCENDIO

Catedral . . . . .	1	↓	San Andrés. . . . .	9
Magdalena . . . . .	2	↓	San Nicolás. . . . .	10
La Antigua. . . . .	3	↓	San Lorenzo. . . . .	11
San Martín. . . . .	4	↓	Santiago. . . . .	12
San Miguel. . . . .	5	↓	Salvador. . . . .	13
San Esteban. . . . .	6	↓	San Ildefonso . . . .	14
San Juan. . . . .	7	↓	Victoria . . . . .	15
San Pedro. . . . .	8	↑		

La parroquia á la cual corresponde el edificio incendiado lo anuncia tocando las campanas á vuelo.

## TELÉFONOS.

### PRECIOS DE ABONO.

Por cada estación particular		
dentro del casco . . . . .	150	ptas. anuales
Por id. id. id.		
fuera del casco . . . . .	500	"
Por cada 100 metros de línea		
fuera del término municipal.	4	"
Por un aparato suplementario.	40	"
Por un timbre id.	25	"

Las personas no abonadas pueden hacer uso del teléfono en la Central para conferenciar con los abonados, satisfaciendo 30 céntimos de peseta por cada tres minutos ó fracción de ellos.

### *Central y Oficinas: ZÚÑIGA, 35*

El Director de la Red se encarga de la instalación de timbre, para-rayos, etc., en cualquier casa cuyo propietario lo solicite. Esta instalación puede hacerse con gran economía.

# TELEGRAFOS.

*Tarifa para los telegramas del interior del Reino.*

	<u>Pesetas.</u>
1.º Para toda España, telegramas de quince palabras, comprendida dirección y firma. . . . .	1'00
Por cada palabra adicional. . . . .	0'10
2.º Entre poblaciones de la misma provincia, quince palabras, comprendidas dirección y firma. . . . .	0'50
Por cada palabra adicional. . . . .	0'05
3.º Los telegramas interinsulares de Canarias tienen además la sobre-tasa. Por cada palabra que contengan. . . . .	0'15
4.º Los telegramas cambiados entre Canarias de una parte y la Península y las Baleares de otra, tienen la sobre-tasa. Por cada palabra que contengan. . . . .	0'50

*TASAS por palabra aplicables á las correspondencias telegráficas cambiadas entre España y los diferentes países de Europa.*

EUROPA.	TASA por palabra <u>Pesetas.</u>
Alemania. . . . .	0'50
Austria y Hungría. . . . .	0'32
Bélgica. . . . .	0'245
Francia y Córcega. . . . .	0'20
Gibraltar. . . . .	0'15
Inglaterra. . . . .	0'45
Italia. . . . .	0'34
Países Bajos. . . . .	0'285
Portugal. . . . .	0'10
Rusia Europea, comprendido el Cáucaso. . . . .	0'61
Suecia. . . . .	0'46
Suiza. . . . .	0'245
Turquía Europea y Asiática. . . . .	0'61

# IMPUESTO DE CÉDULAS PERSONALES

Los que pagan de ALQUILER	Los que perciban de SUELDO	Los que pagan de CONTRIBUCION	Clase	Precio
Más de 4501	30000 ó más	Más de 5000	1. <sup>a</sup>	100
De 3001 á 4000	12501 á 29999	De 3001 á 5000	2. <sup>a</sup>	75
» 2001 á 3000	10001 á 12500	» 2501 á 3000	3. <sup>a</sup>	50
» 1501 á 2000	6501 á 10000	» 2001 á 2500	4. <sup>a</sup>	25
» 1001 á 1500	4001 á 6500	» 1501 á 2000	5. <sup>a</sup>	20
» 751 á 1000	3501 á 4000	» 1001 á 1500	6. <sup>a</sup>	15
» 251 á 750	2501 á 3500	» 501 á 1000	7. <sup>a</sup>	10
» 201 á 250	1251 á 2500	» 301 á 500	8. <sup>a</sup>	5
» 151 á 200	750 á 1250	» 25 á 300	9. <sup>a</sup>	2,50
» 101 á 150	menos de 750	» menos de 25	10. <sup>a</sup>	1
» 100 ó menos	mujeres é hijos de fam. <sup>a</sup>	Jornaleros y sirvientes	11. <sup>a</sup>	0,50

## ADVERTENCIA

Toda clase de cédulas tiene un recargo del 50 por 100 de su valor, como arbitrio municipal de Valladolid.

# TIMBRE PARA DOCUMENTOS PÚBLICOS

## CUANTÍA DEL DOCUMENTO

Clase del timbre.	Valor del timbre.	Clase del timbre.
Hasta 500 p'as.....	0'75.	13. <sup>a</sup>
De 500'01 id. á 1000	1	12
Id. 1000'01 id. á 1500	2	11
Id. 1500'01 id. á 2000	3	10
Id. 2000'01 id. á 2500	4	9
Id. 2500'01 id. á 3000	5	8
Id. 3000'01 id. á 3500	7	7
Id. 3500'01 id. á 4000	10	9
Id. 4000'01 id. á 6000	15	5
Id. 6000'01 id. á 8000	25	4
Id. 8000'01 id. á 15000	50	3
Id. 15000'01 id. á 25000	75	2
Id. 25000'01 id. á 60000	100	1

Los documentos superiores á 60.000, pagarán además un aumento de 0'50 por cada 1.000 pesetas.

# TARIFA

DE

# PAPEL SELLADO.

## CLASES.

Pesetas

—27—

Primera. . . . .	100
Segunda. . . . .	75
Tercera. . . . .	50
Cuarta. . . . .	25
Quinta. . . . .	15
Sexta. . . . .	10
Séptima. . . . .	7
Octava. . . . .	5
Novena. . . . .	4
Décima. . . . .	3
Undécima. . . . .	2
Duodécima. . . . .	1
Decimaténcia. . . . .	0'75

## CORREOS.

### SERVICIO de la CAPITAL.-Horas de recoger la correspondencia

---

*Buzones de los estancos.*—A las 7 de la mañana, 1'30, y 4'30 tarde y 9 noche.

*Buzón de la Administración.*—6'35 mañana, para Madrid y su línea.=6'45 para la Cistérniga, Simancas y Fuensaldaña.=7'15 para Encinas de Esgueva y su línea. Segovia por Cuellar.=8'15 interior de la población.=8'45 Rioseco y Mayorga.=2'30 tarde Ariza.=5 Interior.=7'30 noche, correo Norte ascendente.=10'30 noche, todos los demás correos ascendentes y descendentes.

*Alcance.*—10'30 á 11 noche con el aumento de un sello de 5 céntimos.

En la estación del Ferrocarril momentos antes de la llegada del tren.

#### APARTADO.

De 8 á 12 mañana y de 5 á 7 tarde.

#### LISTA.

De 9 á 12 mañana, y de seis á 8 tarde

#### CERTIFICADOS.

De 10 á 12 mañana, y de 4 á 7 tarde.

#### VALORES DECLARADOS

De 10 á 12 mañana, línea de Ariza, y de 4 á 7 tarde para los demás

#### SECRETARÍA.

De 8 á 12 mañana y de 4 á 8 tarde.

# AUTORIDADES

## GOBIERNO CIVIL.

Excmo. Sr. D. José Ruiz de Lihori. Barón de Alcahalí, Gobernador.  
D. Bernardo Fernández Prieta, Secretario

## DIPUTACIÓN PROVINCIAL.

D. Luis Moyano, Presidente.—D. Juan Herrero, Vicepresidente.  
—D. José Samaniego y D. Cándido Jimeno, Secretarios.

## DIPUTADOS PROVINCIALES.

*Distrito de la Audiencia de la Capital y La Mota del Marqués*

D. Salvador Calvo y Cacho.—D. Pedro León Martín.—D. Santos Vallejo García.—D. Santos Rodríguez Gomez.

*Distrito de la Plaza de la Capital.*

D. José Samaniego Gordó.—D. Juan García Gil.—D. Jacobo del Río Portillo.—D. César Silió Cortés.

*Distrito de la Nava del Rey y Tordesillas.*

D. Rafael Luengo Lajo.—D. Moisés Flores Alonso.—D. Eladio García Amado.—D. Marceliano Bueno González.

*Distrito de Medina del Campo y Olmedo.*

D. Cándido Jimeno Homar.—D. Atanasio Bachiller Perez.—D. García Lorenzo Montalvo.—D. Segundo Cantalapiedra.

*Distrito de Peñafiel y Valoria la Buena.*

D. Luis Moyano Treviño.—D. Tritón Burgoa de Pedro.—Don Agustín Corcho.—D. Fidel Rocio del Castillo

*Distrito de Medina de Rioseco y Villalón.*

D. Mariano Mateo Alvarez.—D. Juan Herrero Olea.—D. Felipe Fernández Vicario.—D. Juan de Cabo Población.

## Oficinas.

Secretario, D. Juan Callejo.—Archivero, D. Lorenzo Rodríguez,  
—Contador, D. Eulogio Varela.—Depositario, D. Dámaso Marcos.—  
Arquitecto, D. Teodosio Torres.—Ingeniero, D. Eduardo Mambrilla,

AYUNTAMIENTO CONSTITUCIONAL DE VALLADOLID.

---

ALCALDE PRESIDENTE.—D. Pedro Vaquero Concellón.

TENIENTES.—1.º D. Moisés Carballo de la Puerta, (primer Distrito) Santiago.—2.º D. Mariano González Lorenzo, (octavo Distrito) Antigua y San Martín.—3.º D. Dionisio Contreras Rodríguez, (tercer Distrito) San Andrés.—4.º D. Manuel Pascual Laza Berzosa, (quinto Distrito) Salvador y San Estéban.—5.º D. Francisco Eguiluz Ulibarri, (séptimo Distrito) San Miguel, San Nicolás y la Victoria.—6.º D. Mariano Yurrita Miguel, (cuarto Distrito) Catedral y San Juan.—7.º D. José de Castro Saez, (sexto Distrito) Magdalena y San Pedro.—8.º D. José María Ortiz Guerrero, (tercer Distrito) San Ildefonso y San Lorenzo.

REGIDORES.—1.º D. Isidoro Vicente del Castillo.—2.º don Ramón Pardo Urquiza.—3.º D. Domingo Calvo Alaguero.—4.º don Fernando Santarén Madrazo.—5.º D. Luis Saiz Fernández.—6.º D. Eustaquio Sanz Tremiño Pasalodos.—7.º D. Alfredo García Sapela.—8.º D. Jacinto Peña Manrique.—9.º D. Angel Bartolomé González.—10 D. Lorenzo Cantalapiedra Crespo.—11 D. Rafael Ortiz Gutierrez.—12 D. Miguel González Vega.—13 D. Lucas Guerra Franco.—14 D. Hilario González Macho.—15 D. José Ruauo de Paz.—16 D. Mariano Fernández Cubas.—17 D. Julián Casas Gago.—18 D. Tomás Merino Calleja.—19 D. Cipriano Jorge López.—20 D. Juan Rodríguez Hernando.—21 D. Pedro Miguel Escudero.—22 D. Eusebio M.<sup>a</sup> Chapado.—23 D. Victor Teijón Rodríguez (*Sindico*).—24 D. Francisco Zarándona Valentín (*Sindico*).—25 D. Enrique Prieto Villarreal.—26 D. Baldomero González Orcál.—27 don Miguel Marcos Lorenzo.

OFICINAS.—D. Felipe Cibrán, Secretario.—D. Nicolás González Peña, Contador.—D. Julián Pizarro, Depositario.—D. Laureano Navarro, Bibliotecario y Archivero.—D. Leopoldo Reinoso, Administrador de Consumos.—D. José Benedicto, Arquitecto municipal.

Horas de oficina, de nueve á dos.

---

## ECLESIÁSTICAS.

Excmo. Sr. D. Antonio Cascajares, Arzobispo.—D. José María Blanc, Provisor.—D. Domingo Rodríguez, Secretario de Cámara.—D. Zacarías Campo, Fiscal Eclesiástico.—D. Ignacio Ribero, Notario Eclesiástico.

---

## MILITARES.

Excmo. Sr. D. Antonio Moltó, Capitán General.—Excmo. señor D. Jacinto León, Gobernador Militar.—Excmo. Sr. D. Isidoro Llal, Jefe de Estado Mayor.—D. Victoriano Casaseca, Jefe de Sanidad Militar.—D. Federico Straus, Comisario.—D. Juan Miera, Coronel del 6.º Regimiento montado de Artillería.—D. José Guzmán, Id. del Regimiento Caballería de Almausa.—D. Leopoldo Roldán, Id. del Regimiento infantería de Toledo.—D. José Villalobos, Id. del Id. de Isabel II.—D. Rafael González, Id. de la Reserva de Caballería.—D. Federico Plaza, Id. de la Zona.—D. Antonio Linares, Id. del 9.º tercio de la Guardia Civil.—D. Rafael Lopez Cervera, Director de la Academia de Caballería.

---

## DELEGACIÓN DE HACIENDA.

D. Enrique Barrera, Delegado de Hacienda.—D. Francisco Javier Manrique, Interventor.—D. Amalio Gomez Montero, Administrador de Hacienda.—D. Alberto Coronado, Tesorero.—D. Leopoldo González, Tenedor de Libros.—D. Salvador Gomez, don Santiago Jalón y D. Marcelino Herrero, Abogados del Estado.—Don Saturnio Sanz, de Villapecehín, Depositario Pagador.—D. Manuel Rubio y Borrás, Archivero bibliotecario.

---

## INSTRUCCION PÚBLICA.

D. Andrés de Laorden, Rector de la Universidad.—D. Juan Francisco Mambrilla, Decano de la Facultad de Derecho.—D. Antonio Cortés, Decano de la Facultad de Medicina.—D. Víctor Perez, Secretario de la Universidad.—D. Federico Lopez, Director de la Escuela Normal.—D. José Martí, Director de la Escuela de Bellas Artes.—D.<sup>a</sup> Juana Lombraña, Directora de la Escuela Normal,—

D. Marcelino Gavilán, Director del Instituto.— D. José García, Director de la Escuela de Comercio.— D. Atanasio Tomillo, Jefe de las bibliotecas Universitaria y Santa Cruz.— D. Nemesio Cornejo, Archivero de la Universidad.—D. Saturnino Calzadilla, Jefe del Museo Arqueológico Provincial.

---

### JUDICIALES.

Audiencia. { D. Francisco Martí —Presidente  
D. Rafael Bermejo.—Secretario  
D. Pablo Callejo.—Fiscal  
D. Leopoldo Créstar.—Presidente de la Sala de lo Criminal.  
D. Jesús Ferreiro —Presidente de lo Civil.

Juzgados de 1.<sup>a</sup> Instancia. { Distrito de la Plaza. { D. Eduardo González,  
Juez.  
D. Luis Esteban,  
Secretario.  
Id. de la Audiencia... { D. Manuel G.<sup>a</sup> Lopez,  
Juez.  
D. Pedro Melón,  
Secretario.

Juzgados Municipales { Distrito de la Plaza. { D. Isidoro Coloma,  
Juez  
D. Ramiro Velasco,  
Secretario.  
Id. de la Audiencia. { D. Gabino Gordaliza,  
Juez.  
D. Pedro Palencia,  
Secretario.

---

### SENADORES.

D. José Cuesta, D. José Semprún, D. Pedro Pimentel,  
González Vallarino.

---

### DIPUTADOS A CORTES.

Excmo. Sr. D. José Muro, D. Eustaquio de la Torre, D. Leovigildo  
Fernández de Velasco,

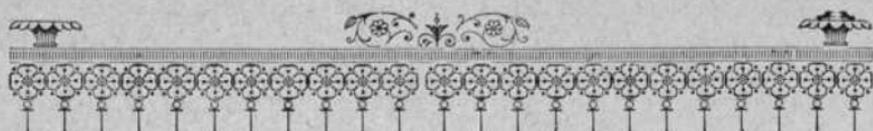
SEGUNDA PARTE.



TOPOGRAFIA E HISTORIA.







# TOPOGRAFÍA É HISTORIA.



**SITUACION.**—Valladolid, capital de la provincia que lleva su nombre, se halla situado en un extenso y delicioso valle á los 41.º 42.<sup>m</sup> de latitud N. y 42<sup>m</sup> de longitud O. según el meridiano de Madrid; su elevación sobre el nivel del Mediterráneo es de 694<sup>m</sup> 1<sup>m</sup>

La provincia de Valladolid linda por el N. con las de Palencia y Búrgos. S. con las de Segovia y Avila. E. Soria y Segovia y O. Salamanca, Zamora y Palencia

**GEOLOGÍA.**—El terreno sobre que está situado Valladolid es en su mayoría arenisco y cascajoso, predominando en algunos sitios la arcilla de la que existen algunas capas en especial en los pagos de Campos, inmediatos al Cementerio y en las Moreras, existiendo también elemento arenizo hácia la cuesta de la Maruquesa y terrenos situados en el camino de Simancas.

**HIGIENE.**—Disfruta Valladolid de un clima sano y pura atmósfera, á lo que contribuye no poco su cielo puro y despejado.

Sus enfermedades reinantes son las catarrales y pulmonías en el invierno, intermitentes y palúdicas en el verano y reumatismo y flegmasías de las membranas mucosas y serosas en primavera y otoño, pero sin dominar en ninguna de las estaciones, enfermedades endémicas ni epidémicas.

**METEOROLOGÍA.**—Las temperaturas medias termométricas son en Valladolid de 20,61 en verano, 10,09 en otoño, 3,60 en invierno y 8,42 en primavera. Dominan por regla general

los vientos N., NE., S. y SO. Son frecuentes, en especial en los meses de Noviembre á Febrero, las espesas nieblas, hoy no tan intensas desde que se procedió á cubrir el Esgueva.

**HIDROGRAFÍA.**—Diversas son las fuentes de aguas potables de que se surte el vecindario de Valladolid, siendo las principales la de la Salud, Argales, paseo del Campo Grande, Rinconada, Fuente Dorada, Portugalete y Solanilla.

**POBLACION.**—Según el último padrón municipal de 1894 á 1895, el número de habitantes es de 14.696 vecinos, ó sea 55.184 habitantes; 25.558 varones y 29.626 hembras.

En lo eclesiástico, Valladolid es residencia y cabeza de la Archidiócesis de su nombre, teniendo por sufragáneos los obispos de Avila, Astorga, Salamanca, Segovia y Zamora. Tiene 15 parroquias y gran número de conventos y oratorios.

En lo judicial, su Audiencia se compone de las provincias de León, Palencia, Salamanca y Zamora.

En lo militar, es Gobierno de los de esta clase perteneciente á la Capitanía General de Castilla la Vieja y Galicia y su guarnición el 7.º cuerpo de Ejército. Tiene la Academia de Caballería, cuadro de Reserva, el 9.º tercio de la Guardia Civil, un regimiento montado de Artillería, uno de Caballería, dos de infantería, fuerza de ingenieros, Sanidad militar, Depósito de Sementales y Administración Militar.

En lo político, es capital de provincia de segunda clase, con Diputación Provincial, Ayuntamiento y Delegación de Hacienda.

Respecto á instrucción pública, reúne cuanto á establecimientos con este ramo se relacionan; cuenta con Universidad de antigua y brillante historia, Instituto de segunda enseñanza, Seminario Conciliar, Escuela Normal de Maestros y Maestras, Escuela de Comercio, Escuela de Bellas Artes, Colegio de huérfanos y multitud de colegios y Academias particulares, teniendo además importantísimos Archivos y Bibliotecas y Museo Arqueológico Provincial.

Valladolid es una de las poblaciones que mayor número de atractivos y comodidades presenta al forastero. Las calles, en especial las de edificación moderna, son anchas y hermosas; cuenta con pintorescos paseos tales como el magnífico salón y jardines del Campo Grande, las Moreras y el Vivero; elegantes Teatros, entre los que sobresale el tan renombrado de Calderón, considerado justamente como uno de los primeros de España; Plaza de Toros, magnífico Frontón, Casinos, Cafés, Fondas, y en una palabra, cuanto el

forastero puede desear en poblaciones de primer orden, lo cual unido al carácter franco, noble y hospitalario de sus habitantes y al trato cortés propio del castellano, hacen que Valladolid sea una de las poblaciones en la que más anhelan residir los que al mundo oficial pertenecen.

Importantísimos son la industria y el comercio en Valladolid, pues además de la ventajosa situación que disfruta por las líneas de ferro-carriles, contribuyen también á ello las grandes fábricas establecidas en la ciudad, especialmente de tegidos, harinas y papel, pudiendo muy bien afirmarse que Valladolid es una de las primeras poblaciones de España bajo el punto de vista comercial.

**HISTORIA.**—Si apartándonos de la clasificación cronológica generalmente establecida, dividimos la historia de Valladolid en épocas, atendiendo á su respectiva importancia, pudiérase marcar en ella tres periodos: 1.º Desde su antigüedad hasta el establecimiento en Valladolid del Conde D. Pedro Ansúrez: 2.º Desde este suceso hasta la traslación de la Corte á Madrid en el reinado de Felipe II: 3.º Desde este acontecimiento hasta nuestros días.

De la primera época, y en especial en el periodo de dominación de los pueblos anteriores al romano, ninguna noticia se encuentra de Valladolid, siéndo hipotéticos cuantos datos aportan los historiadores, no solo respecto al origen de esta Ciudad, sinó también á la etimología de su nombre, haciéndole unos derivar de la antigua *Pincia* ó *Pisoraca*, otros de *Valle de lides* por las contiendas de los diferentes pueblos en esta región, otros de *Valis-Oletetum* (Valle de Olit) y quien por último de *Balad-Wali* y Valle de Olit, por haber sido sus dominadores ambos caudillos Arabes

Con el establecimiento en esta Ciudad del Conde D. Pedro Ansúrez, puede decirse que empieza la verdadera historia de Valladolid, siendo esta población la Ciudad de las Cortes, de los Concilios, de las reformas religiosas, la residencia de los monarcas y la que en unión de Toledo y Burgos, absorbe por completo, hasta la edad Moderna, la importancia de Castilla primeramente y siglos después de España entera. Desde esta fecha empiezan los anales que á continuación transcribimos:

## SIGLO XI.

¿1074?—Venida del Conde D. Pedro Ansúrez y su esposa D<sup>a</sup> Eylo á Valladolid, en virtud de la donación hecha al mismo de esta Ciudad por el rey Alfonso VI.

- 1080.—Donación de la iglesia de Valladolid al abad D. Salto, por el Conde D. Pedro Ansúrez.  
¿1095?—Fundación del «Estudio General.»  
1095.—Traslación de la Colegiata á Santa María la Mayor.

## SIGLO XII.

- 1118.—Muerte del Conde D. Pedro Ansúrez.  
1124.—Celebración de un Concilio convocado por el cardenal *Deus-dedit*, legado del Papa Calixto II.  
1137.—Celebración de un Concilio bajo la presidencia del cardenal Guido.  
1152.—Matrimonio de Alfonso VII con D.<sup>a</sup> Rica de Polonia.  
1154.—Muerte de D. Armengol II.  
1155.—Celebración de un Concilio con asistencia del emperador Alonso VII.  
1156.—Concesión á Valladolid de fèria franca y varios montes.  
1177.—Apodérase Fernando II de Valladolid.

## SIGLO XIII.

D. Enrique I, D.<sup>a</sup> Berenguela y D. Fernando III.

- 1215.—Fija su residencia en esta Ciudad, la Reina D.<sup>a</sup> Berenguela, mujer de Alfonso IX, después de la declaración de nulidad de su matrimonio, decretada por el pontífice Inocencio III.—Celebración de Cortes declarando sucesora de la corona á la reina doña Berenguela.  
1217.—Coronación de dicha reina en la plaza del Mercado —Renuncia de la corona en su hijo D. Fernando.  
1228.—Celebración de Concilio convocado por Juan de Alegrín, asistiendo los obispos de Castilla y León; su objeto fué destruir la heregía de los Albigenses.  
1240.—Donación á la Ciudad por D. Fernando, de las migajas de las carnicerías, consistentes en la 5.<sup>a</sup> parte del carnero consumido.  
1242.—Donación de la villa de Cabezón.  
1246.—Bodas de D. Alfonso X con D.<sup>a</sup> Violante, hija de D. Jaime de Aragón.—Fundación del Monasterio de San Pablo.  
1247.—Fundación del Monasterio de Santa Clara

D. Alfonso X.

- 1252.—Donación á Valladolid de la villa de Tudela de Duero.  
1253.—Exención del pago de tributos la mitad de Septiembre y quince días de Cuaresma.

- 1255.—Donación de los lugares de Peñafiel y Simancas —Fija su residencia en Valladolid, Alfonso X, concediendo á la ciudad para su gobierno el Fuero Real.
- 1258.—Celebración de Cortes
- 1267.—Traslación del Monasterio de San Francisco de Asis desde las inmediaciones del rio Olmos al lugar que ocupó contíguo á Santiago.
- 1270.—Nacimiento del infante D. Alfonso, hijo de D.<sup>a</sup> Blanca y primogénito de los hijos de D. Fernando de la Cerda.
- 1271.—Celebración de Cortes.
- 1282.—Celebración de Cortes.—Proclamación de D. Sancho como rey de Castilla, declarado rebelde contra su padre Alfonso X.

#### D. Sancho IV.

- 1286.—Nace en Valladolid el infante D. Alfonso, hijo de la Reina D.<sup>a</sup> María de Molina.
- 1289.—Donación de la aldea de Cigales.
- 1290.—Nace el infante D. Pedro, hijo de la reina D.<sup>a</sup> María.
- 1291.—Fallecimiento del infante D. Alfonso.—Celebración de Concilio Nacional, convocado por Nicolás IV para contribuir á la Guerra Santa
- 1293.—Privilegio otorgado en esta ciudad, creando la Universidad de Alcalá de Henares con las mismas prerrogativas que la de Valladolid.—Celebración de Cortes generales.

#### D. Fernando IV y D.<sup>a</sup> María de Molina.

- 1295.—Celebración de Cortes y Concilio Nacional.
- 1296.—Exención del pago de portazgo de las mercancías que se llevasen á vender á Toledo, Sevilla y Murcia.
- 1299.—Celebración de Cortes.

### SIGLO XIV.

- 1300.—Convocatoria de Cortes excitando á los concejos á contribuir á los gastos de guerra.
- 1301.—Celebración de Cortes.
- 1302.—Fiestas por el matrimonio de D. Fernando con D.<sup>a</sup> Constanza de Portugal.

- 1304.—Llegada á Valladolid del cadáver del infante D. Enrique, trasladado desde Roa al convento de San Francisco.
- 1307.—Celebración de Cortes.
- 1309.—Confirma el rey D. Fernando el privilegio de quinientos sueldos de renta durante su soltería á todos los habitantes de Valladolid que hubieran sido armados caballeros.

### D. Alfonso XI y María de Molina.

- 1312.—Celebración de Cortes.
- 1321.—Fallecimiento de la reina D.<sup>a</sup> María de Molina en el monasterio de San Francisco de Asis.
- 1322.—Celebración de un Concilio con asistencia de los prelados de León y Castilla. Capítulo general de la orden de Calatrava bajo la presidencia del rey D. Alfonso XI
- 1325.—Celebración de Cortes.—Declárase la mayoría de edad de D. Alfonso XI, proclamándose rey en el Campo de Marte.—Concesión á Valladolid de varios pueblos, por juro de heredad.
- 1326.—Fallecimiento del Abad de Santander, Nuño Pérez de Monroy, canciller de la reina D.<sup>a</sup> María.
- 1328.—Incendio del monasterio de las Huelgas por las tropas de Alfonso XI.
- 1332.—Acuñaion de los *Coronados* á causa de la gran escasez de moneda.—Nacimiento del infante D. Fernando.—Concesión de un peso para lana hilada y trenzada.
- 1333.—Exención del pago de moneda forera á las viudas de los caballeros de Valladolid armados por el rey.—Exención del tributo de *marzadga* y todo pecho.
- 1335.—Fiestas en el Campo de Marte por el nacimiento del príncipe D. Pedro y la terminación de la guerra de Andalucía
- 1346.—Concesión á la Universidad de Valladolid por Bula de Clemente VI, de los títulos de *Real* y *Pontificia*.

### D. Pedro I.

- 1351.—Celebración de Cortes —En ellas se formó el libro becerro de las Behetrias y se dictaron disposiciones contra el lujo de las barraganas de los clérigos.
- 1353.—Bodas de D. Pedro I y D.<sup>a</sup> Blanca de Borbón.

### D. Enrique II.

- 1371.—Institución del tribunal de la Chancillería.

D. Juan I.

- 1384.—Fundación del Monasterio de la Merced Calzada.  
1385.—Celebración de Cortes.  
1390.—Fundación del Monasterio de San Benito en el Alcázar de D. Juan I.

D. Enrique III.

- 1390.—Nace San Pedro Regalado.  
1395.—Fiestas por las bodas de D. Fernando de Antequera y doña Leonor de Castilla

**SIGLO XV.**

D. Enrique III el Doliente.

- 1403.—Inundación de Valladolid por las avenidas de los ríos Pisuerga y Esgueva.  
1403 y 1405 —Celebración de Cortes presididas por el rey.—En las primeras se determinó prestar obediencia al pontífice Benedicto XIII en el cisma de la iglesia.—Jura y reconocimiento del infante D. Juan con el príncipe de Asturias.—Donación á Valladolid del lugar de Olmos de Esgueva y su término.  
1407.—Fundación del convento de San Agustín por Rui Dávalos y D<sup>a</sup> Elvira de Guevara.

D. Juan II.

- 1409.—Congregación del capítulo de la Orden de Alcántara en el Monasterio de San Pablo para nombramiento de gran maestro que recayó en el infante D. Saúcho.—Llegada á Valladolid del embajador de Jucet, rey de Granada, Abdalla Almuni, para juramentar las treguas concertadas con su antecesor. Celebración de grandes fiestas y justas con motivo de la llegada de la reina de Navarra.  
1411.—Entrada triunfal de D. Fernando de Antequera después de la conquista de Antequera á los moros.  
1412.—Establecimiento de la Aljama de Valladolid en terrenos concedidos en el distrito del Puente á los judíos por el prior de los Dominicos.—Ordenamiento contra los judíos.  
1413.—Concesión á los judíos del terreno conocido con el nombre de Barrio Nuevo, en San Nicolás.

- 1415.—Fundación del convento del Abrojo.  
1417.—Id. del de la Trinidad Calzada.  
1418.—Muerte de la reina D.<sup>a</sup> Catalina.  
1420.—Celebración de Cortes generales.  
1422.—Concesión á Valladolid de título de muy noble villa.  
1425.—Nacimient<sup>o</sup> del infante D Enrique, hijo de la reina doña María.—Jura y reconocimiento del mismo como Príncipe de Asturias.  
1427.—Sentencia prohibiendo que D. Alvaro de Luna resida en la Corte ni á quince leguas de distancia por término de año y medio.  
1427.—Fiesta por la llegada de D.<sup>a</sup> Leonor, infanta de Aragón  
1435.—Inundación del río Esgueva por la calle de la Platería.  
1440.—Celebración de Cortes.—Bodas del infante D. Enrique y doña Blanca de Navarra.  
1440.—Fundación del Monasterio de Prado.  
1442.—Publicación de las ordenanzas de Policía y Corte.—Celebración de Cortes Publicación de un arancel general para los géneros y manufacturas.  
1451.—Celebración de Cortes.  
1452.—Sacrifican los judíos un niño para hacer mofa de la pasión de Cristo.  
1453.—Prisión y ejecución el día 7 de Junio de D. Alvaro de Luna, en la plaza del Ocho.  
1454.—Muerte del rey D. Juan II, (21 de Julio)

#### Enrique IV.

- 1455.—Jura de Enrique IV como rey de Castilla. Llegada á Valladolid de la reina D.<sup>a</sup> Juana II, mujer de Enrique IV.  
1461.—Muerte del obispo de Palencia, D. Pedro de Castilla, en la casa del Cordón á consecuencia de una caída en la escalera.  
1469.—Desposorios de los príncipes D. Fernando y D.<sup>a</sup> Isabel, en la casa de Juan de Vivero  
1470.—Colisiones entre los cristianos y los nuevamente convertidos.  
1472.—Fundación del Monasterio de Santa Isabel.

#### D. Fernando y D.<sup>a</sup> Isabel.

- 1474.—Recibimiento de los Reyes católicos D Fernando y doña Isabel.

- 1475.—Reunión de nobles y caballeros de Castilla para combatir las huestes del príncipe D. Alfonso.
- 1480.—Constitución definitiva del tribunal de la Chancillería.
- 1483.—Erección del Colegio de Santa Cruz, por el gran cardenal González de Mendoza.
- 1488.—Fundación del Colegio de San Gregorio, por Fray Alonso de Burgos.—Fundación del convento de Santa Catalina por doña María Manrique.
- 1489.—Idem del de comendadoras de Santiago, por D.<sup>a</sup> María de Ulloa
- 1492.—Expulsión de los judíos en virtud del decreto de los reyes Católicos.

## SIGLO XVI.

1500.—Institución del Tribunal de la Inquisición en la calle del Obispo.

### D.<sup>a</sup> Juana y D. Felipe I.

1506.—Muerte de Cristobal Colón en la casa número 2 de la calle Ancha de la Magdalena.—Opúsose la ciudad á la constitución de las milicias. Celebración de Cortes.

### Carlos 1.<sup>o</sup>

- 1509.—Jura de la liga de Cambray.—Nacimiento del príncipe don Juan, hijo de la reina D.<sup>a</sup> Germana.—Fiestas por las bodas de la Princesa D.<sup>a</sup> Catalina, con el rey de Inglaterra.
- 1511.—Inundación del Pisuerga.
- 1517.—Llegada del príncipe D. Carlos —Recibe el capelo de cardenal el Deán de Lovaina Adriano de Utrech
- 1519.—Celebración de Cortes.—Desarróllase una terrible epidemia.
- 1520.—Alborotos por la salida del Emperador —Pronunciamiento en favor de las Comunidades.—Publicación de un bando llamando á las armas á los vecinos de Valladolid en auxilio de las Comunidades. Llegada de Juan de Padilla.
- 1521.—Concesión de indulto á los vallisoletanos por su intervención en la guerra de las Comunidades. Fundación del Monasterio de la Concepción
- 1522.—Llegada de Carlos 1.<sup>o</sup>—Desafío en la plaza Mayor entre don Gerónimo de Ausa y D. Pedro Torrellas

- 1523.—Celebración de Cortes.  
1524.—Id. Id  
1526.—Nacimiento de Felipe II en las casas del Conde de Riyadavia, siendo bautizado el 5 de Junio en San Pablo —Junta de Teólogos para combatir las obras de Erasmo.  
1527.—Se abren los cimientos para construir la Iglesia Catedral (13 de Junio )  
1528.—Nacimiento del infante D Juan, hijo de la emperatriz doña Isabel, muriendo aquel el 29 de Marzo.  
1530.—Fundación del Monasterio de San Felipe de la Penitencia.  
1537.—Celebración de Cortes  
1542.—Id. Id.  
1543.—Fundación de la primera casa de los Jesuitas por los PP. Fabro y Araoz.  
1545.—Nace el príncipe D. Carlos, hijo de la princesa D.<sup>a</sup> María, muriendo esta de resultas del parto.  
1547.—Fiestas por los desposorios de Maximiliano y María de Austria.  
1548.—Celebración de Cortes  
1549.—Confirmación de las ordenanzas para el gobierno interior de la villa.  
1551.—Fundación del Monasterio del Carmen Calzado.  
1550.—Id. del convento de Descalzas Reales.  
1554.—Establecimiento de Casa de moneda.

## Felipe II.

- 1556.—Llegada de Carlos 1<sup>o</sup> de paso para el monasterio de Yuste.  
1558.—Exequias en San Benito por la muerte del Emperador.—Traslación á San Benito el Real de los restos de la reina Doña María, tia de Felipe 2.<sup>o</sup>.—Celebración de Cortes.  
1559.—Auto de fé para castigar treinta luteranos entre ellos el Dr. Cazalla.—Presentación á Felipe II de su hermano natural D. Juan de Austria, por D Luis Quixada y D.<sup>a</sup> Magdalena de Ulloa.—Celebración del segundo auto de fé  
1560.—Trasládase la corte á Guadalajara por el matrimonio de Felipe II, con Isabel de Valois.  
1561.—Terrible incendio que en 30 horas destruye 440 casas (21 de Setiembre), dictándose reales cédulas para la reedificación de Valladolid.—Auto de fé celebrado en la plaza Mayor.

- 1568.—Fundación del Monasterio de Carmelitas Descalzas.  
1572.—Prisión de Fray Luis de León.  
1576.—Fundación del colegio de San Gabriel.  
1585.—Id. del convento de monjes de San Benito.  
1586.—Id. del Colegio de Daza.  
1589.—Id. del de religiosas Franciscas de Jesús y María.  
1594.—Traslación procesionalmente á San Benito de un hueso del muslo del Santo, regalado al convento por Diego de Alava, gentil hombre de Felipe II  
1595.—Constitución de Valladolid en obispado por Bula de Clemente VIII.—Erección en Catedral de la Iglesia Mayor.—Fundaciones del colegio de San Albano, el de San Juan de Dios y Agustinos Recoletos.  
1596.—Concesión del título de Ciudad á Valladolid por Felipe II. Traslación del convento de Bernardas Recoletas de Santa Ana.  
1598.—Fundación del convento de Porta-Cœli.—Id del Seminario Conciliar.

### Felipe III.

- 1598.—Exequias por la muerte de Felipe II.  
1599.—Epidemia de secas y carbunclos.

## SIGLO XVII.

- 1600 y 1601.—Llega la Corte trasladada nuevamente desde Madrid.  
—Nace la infanta D.<sup>a</sup> Ana Mauricia, hija de la reina D.<sup>a</sup> Margarita.—Fundación del convento de San Diego  
1603.—Fundación del convento de Clérigos menores.—Nace la infanta D.<sup>a</sup> María.  
1604.—Privilegio real para imprimir el Ingenioso Hidalgo D. Quijote de la Mancha de Miguel Cervantes  
1605.—Nace el príncipe D Felipe, después monarca de España.  
—Incendio del remate de la torre de San Benito, á causa de la iluminación por el anterior suceso, derritiéndose el reloj y las campanas.—Llegada del almirante inglés Hower para ratificar las paces con Inglaterra. Muerte del caballero D. Gaspar de Ezpeleta de resultas de un desafío, siendo preso por esta causa Miguel Cervantes y conducido á la Corte.  
1606.—Fundaciones de los conventos de La Laura y Agustinas Re

coletas.—Traslación de la corte á Madrid.—Permiso para la navegación en el Pisuerga.

1608.—Concesión de un mercado franco todos los martes

1612 —Fundación del monasterio de Nuestra Señora de Belén.

### Felipe IV.

1625.—Muerte del Duque de Lerma.

1626 —Avenida de los rios Pisuerga y Esgueva.— Construcción del arco de Santiago por Francisco de Praves.

1628.—Fundación del convento de Bremostatenses

1631.—Id. del de Capuchinos.

1634.—Id. del de San Bartolomé.

1636.—Inundación de la ciudad por el rio Pisuerga.—Celebración de un auto de fé.

1660.—Fiestas por la llegada de Felipe IV, siendo notable la extraña función del Despeño de los Toros.

1662 —Construcción del paseo «El Espolón Viejo »

### D. Carlos II.

1667.—Auto de fé, al que asistió tan excesiva concurrencia, que á falta de albergue pasaron la noche en los soportales de la Plaza Mayor.

1681 —Solemne dedicación del templo de la Penitencial de la Cruz.

1684 —Invade la población una terrible epidemia.

1690.—Fiestas por el casamiento en San Diego de Carlos II y María de Neuburg.

## SIGLO XVIII.

### D. Felipe V y D. Luis I.

1700.—Construcción del paseo «El Espolón Nuevo.»

1724.—Proclamación de Luis I rey de España.

1729.—Grandes heladas del río Pisuerga.

1739.—Inundación de Valladolid por los ríos Pisuerga y Esgueva.

1740.—Capítulo general de la Orden Seráfica en el convento de San Francisco.

1743.—Fundación del Colegio de Filipinos de la Orden de San Agustín.

D. Fernando VI.

- 1746.—Canonización del Beato Fray Pedro Regalado, por Bula de Benedicto XIV, celebrándose grandes fiestas.—Creación de la Academia Geográfico-Histórica.
- 1752.—Fundación de la Real Casa de Misericordia.

D. Carlos III.

- 1767.—Fiestas para la Beatificación de Fray Simón de Rojas.—Expulsión de los Jesuitas.
- 1768.—Se constituye la Ciudad en capital para el establecimiento de las milicias provinciales.
- 1779.—Creación de la Academia de Matemáticas y Bellas Artes.
- 1780.—Levántanse las puertas del Cármen ó de Madrid.
- 1784.—Creación de la Academia de Jurisprudencia.
- 1788.—Inundación de los ríos Pisuerga y Esgueva.
- 1789.—Proclamación de los reyes D. Carlos IV y María Luisa.

SIGLO XIX.

- 1800 —Solemnízase la elección del Papa Pío VII.
- 1801.—Fiestas por la llegada de los reyes de Toscana.
- 1804.—Epidemia llamada del *Tabardillo Pintado*.—Fórmase el jardín Botánico en el Prado de la Magdalena.
- 1806.—Incendio en la iglesia de la Cruz.
- 1807.—Fiestas por el nombramiento de Almirante del mar, creado á favor de Godoy.
- 1808.—Establecen los franceses su cuartel general en Valladolid.—Muerte del general francés Malher en los altos de San Isidro, al ejecutar ejercicios de fuego.—Asesinato de D Miguel Ceballos, Director del Colegio de Artillería de Segovia.—Entrada de los franceses después de la batalla de Cabezón —Fiestas por la constitución de la Junta Central Gubernativa del Reino.—Incendio del Palacio de la Inquisición.
- 1809.—Entrada de Napoleón.—Ejecución del hortelano de San Pablo y otros, por muerte dada á varios soldados franceses.—Son conducidos á Valladolid nueve mil prisioneros españoles después de la batalla de Ocaña.
- 1811 —Regreso de José Bonaparte después del bautizo en Roma del hijo de Napoleón,

- 1812.—Voladura de un ojo del Puente Mayor por los franceses — Llegada de lord Wellington.—Jura de la Constitución el 10 de Septiembre.—Ocupación de la ciudad por los franceses.
- 1813.—Entrada del general Castaños.—Colocación de una lápida en el Ayuntamiento, con el rótulo «Plaza de la Constitución» el 14 de Octubre, cumpleaños de Fernando VII.
- 1814.—Alborotos por el pueblo, y ejecución de D. José Vinuesa á los gritos de «Viva el rey absoluto» —Sustitución de la lápida del Ayuntamiento por otra en que se leía «Plaza de Fernando VII» —Festejos por la libertad del monarca
- 1816 —Fiestas por la boda de Fernando VII con la infanta de Portugal, María Francisca.
- 1818.—Creación de la casa asilo de Mendicidad.—Sacrilégio robo en las iglesias de San Diego, el Rosario, la Victoria y la Antigua.
- 1819 —Exequias por la muerte de la reina D.<sup>a</sup> María Francisca.
- 1820.—Proclamación de la Constitución el 19 de Marzo.—Elecciones de Diputados para las nuevas Cortes —Creación de la sociedad patriótica «Amigos de la Constitución» —Creación de la Milicia Nacional, jurándose su bandera en la Catedral el 31 de Diciembre.—Extinción del Tribunal de la Inquisición.
- 1821.—Supresión de los conventos y monasterios de Valladolid
- 1823.—Ejecución de D. Agustín Alonso Rubio, conocido por el Rojo de Valderas —Trasládase su cadáver desde el campo de San Isidro á la iglesia de San Andrés.
- 1824 —Creación del batallón de voluntarios realistas.
- 1828.—Llegada de los reyes á Valladolid, asistiendo al acto de conferir el grado de Doctor en Leyes á D. Lorenzo Arrazola.
- 1831.—Inauguración de la Academia de Medicina y Cirujía.
- 1833.—Declaración del cólera.
- 1836.—Empieza la navegación del Canal del Sur.
- 1841.—Institución de la Caja de Ahorros y Monté de Piedad.
- 1841.—Hundimiento de la gran torre de la Catedral, el día 31 de Mayo, salvándose de entre las ruinas la muger del campanero Valeriana Pérez, después de pasada la noche entre los escombros.
- 1841.—Solemne traslación del Copón de la Catedral á la iglesia de las Angustias con motivo del hundimiento citado.
- 1842.—Solemne bendición de la iglesia de la Catedral después de las obras de restauración.
- 1845.—Creación de la Escuela Normal de Maestros.

- 1846.—Id. del Colegio de Humanidades.—Fiestas por las bodas de Isabel II y D. Francisco de Asís, infanta María Luisa y Duque de Montpensier y elevación al trono pontificio de Pío IX.—Instálase el Instituto Provincial.
- 1850.—Inauguración de la carretera de Calatayud.—Celebración de la primer exposición de agricultura y comercio.
- 1851.—Prémíase con medalla de honor á D. Matías Sangrador por su historia de Valladolid.—Traslación del presidio al ex-monasterio del Prado y el Colegio de Caballería al Presidio Modelo.—Fiestas por el alumbramiento de la reina.
- 1852.—Fija su residencia la infanta María Fernanda.—Concesión á la Corporación municipal del uso de una medalla de plata pendiente del cuello, por medio de una cinta de color de lila, con las armas de España y las de la ciudad.—Establécese el alumbrado de gas.
- 1854.—Concesión á la ciudad del título de Heróica y á su municipio de Excelencia, por ser la primera que se lanzó al pronunciamiento de O'Donell.
- 1855.—Terrible crecida del Pisuerga.
- 1856.—Inauguración de las obras del Ferro-carril del Norte. Alborotos por la carestía del pan.
- 1857.—Erección de la Catedral en Metropolitana.—Fiestas por el nacimiento del príncipe de Asturias.
- 1858.—Llegada de Isabel II y su real familia.—Celebración de una exposición agrícola é industrial.
- 1860.—Entrada del regimiento de Navarra después de la campaña de Africa.—Inauguración del Ferro-carril del Norte hasta Alar del Rey.
- 1861.—Terminación del Teatro Lope de Vega.
- 1862.—Fiestas por la canonización del Beato Miguel de los Santos.
- 1863.—Derríbese el arco de Santiago.—Traslación á Madrid de las oficinas del Ferro-carril.
- 1866.—Colocación de lápidas en las casas de Colón, Cervantes y Conde Ansúrez.—Llegada del eminente poeta D. José Zorrilla.

#### D. Amadeo de Saboya.

- 1872.—Venida del rey D. Amadeo.—Colisión entre los estudiantes de la Universidad y los cadetes de Caballería.—Colocación de

una lápida en la casa de D. Alvaro de Luna, núm. 24 de la calle de Francos

1873.—Derribo de las puertas del Cármen, Tudela y Portillo del Prado.

### D. Alfonso XII.

1875.—Proclamación de D. Alfonso XII y visita del rey á esta ciudad.

1876.—Construcción de la nueva Fuente Dorada.—Inauguración de las obras del matadero.

1877.—Es nombrado alcalde D. Miguel Iscar.—Colocación de la estatua de Cervantes.—Obras de embellecimiento en el Campo Grande.—Visita el rey esta ciudad.

1879.—Traslación del presidio desde la Coruña —Derribo de la Casa Consistorial. Construcción de los mercados de Portugalete, Campillo y del Val. Cascada del Campo Grande, el Chalet y el templete para la música, jardín de la plaza del Museo.—Muerte del alcalde D. Miguel Iscar. (8 de Noviembre)— Solemne entierro y funerales. Inauguración de las obras del Canal del Duero (1).

---

(1) Véase el Apéndice.



TERCERA PARTE.



GUIA DESCRIPTIVA.







## GUÍA DESCRIPTIVA. <sup>(1)</sup>



Academia de Caballería.

PASEO DE ZORRILLA.

Ocupa el edificio que de nueva planta se construyó para Presidio-Modelo, inaugurándose el Colegio militar en el año 1852, siendo Director D Ricardo Schelli. Consta de dos pisos, siendo la forma del edificio un perfecto polígono de ocho lados. En la planta baja están situadas las cuadras, dormitorios, dos picaderos cubiertos, salón de esgrima y gimnasio, ocupando el centro un gran patio de figura octógona, en uno de cuyos testeros está situado el reloj. En el piso principal se hallan las salas de Armas con artísticas panoiias, conteniendo diferentes modelos y arcabuces de parapeto del siglo XVII, y un plano en relieve de un campamento, salas de Topografía, Agricultura y Telegrafía, salón de exámenes, en cuyas paredes están colocados los retratos de D.<sup>a</sup> Isabel II, D. Alfonso XII y generales y directores del Arma de Caballería, y un elegante salón destinado á Biblioteca, en la que se contiene una numerosa y selecta colección de libros. Además una sala destinada á guarnición con monturas de diferentes países, Armería, roperos para uso de los señores alumnos, y clases para el estudio.

---

(1) Cumplo manifestar mi gratitud en estas líneas á cuantas personas me han proporcionado datos históricos y descriptivos de los edificios cuya reseña se contiene en esta Guía, en la visita que á cada uno de dichos edificios, he practicado.

En la Academia tiene habitación-alojamiento el Sr. Director de la misma

Los alumnos son externos, y la duración del curso es de Septiembre á Junio.

### **Academia de Medicina y Cirujía**

HOSPITAL GENERAL, PRADO DE LA MAGDALENA.

La primitiva Academia de Medicina y Cirujía, fué instalada en la Universidad á instancias de su claustro en el año 1628, por el profesor D. Lorenzo Pinedo.

La actual, lleva el nombre de «Real Academia de Medicina y Cirujía de Valladolid,» celebrando sus sesiones en el local del Hospital General, habiendo sido aprobado su actual Reglamento con fecha 20 de Abril de 1887 y sus estatutos en 14 de Mayo de 1886.

El objeto de esta Academia, es el cultivo y adelantamiento de las ciencias médicas en todos sus ramos, existiendo dos clases de académicos, numerarios y corresponsales.

### **Academia Provincial de Bellas-Artes.**

Su fundación data del año 1779, recibiendo el título de *Academia de matemáticas y nobles artes de la Purísima Concepción*. Carlos III en 1783, aprobó sus estatutos, dotándola con mil pesos anuales y concediéndola iguales privilegios que las de Zaragoza y San Carlos de Valencia.

El ministro de Instrucción y Obras públicas D. Manuel de Seijas, en el año 1849, organizó todas las Academias, publicando su reglamento, que hoy está casi en total modificado por decretos ulteriores, perdiendo su importancia esta Academia, desde la separación en estos últimos años de la Escuela de Bellas Artes.

Celebra sus sesiones en el local del Colegio de Santa Cruz. Su actual presidente, D. José Muro.

### **Acera de San Francisco.**

Paseo situado en uno de los costados de la Plaza Mayor, entre la calle de Santiago y Nueva de la Victoria. Es el sitio

de reunión y el paseo más frecuentado por la sociedad vallisoletana, en especial en las épocas de invierno y otoño.

Consta de dos partes, una cubierta de soportales y otra al descubierto, estando todo el pavimento enlosado.

Existe inmediato á este paseo, un elegante Kiosco, en el cual las músicas de la guarnición celebran veladas musicales en determinadas épocas.

#### **Administración de Correos.**

CALLE DE MENDIZABAL.

Consta de las oficinas necesarias para este ramo, siendo el actual administrador D. Federico Bordallo.

#### **Administración de Consumos.**

Están situadas sus oficinas en una de las secciones de la casa Ayuntamiento, siendo las horas de despacho de sol á sol

#### **Administración de Hacienda.**

Se halla instalada en el piso principal del antiguo Colegio de San Gregorio, en las oficinas de la Delegación de Hacienda, siendo las horas de oficina de nueve á una.

#### **Administraciones de Loterías**

Las establecidas en esta capital, son seis:

Número 1, calle de Santiago; núm. 2, calle de Orates; núm. 3, Fuente Dorada; núm. 4, calle del Cañuelo; núm. 5, calle del Val; núm. 6, calle de Quiñones.

#### **Archivo Arzobispal.**

Está instalado en la planta baja del edificio que ocupa el Palacio Arzobispal.

Los documentos que en él se custodian, están emanados de los diferentes asuntos que se tramitan en la Secretaría de Cámara.

#### **Archivo de la Chancillería.**

PLAZA DE LA CHANCILLERÍA.

Ocupa diez y ocho extensos salones en el local de la Audiencia, y puede decirse que, tanto por su extensión,

como por la importancia y antigüedad de sus documentos, es uno de los primeros Archivos de España, siendo de lamentar el estado de abandono en que se encuentra, no tan solo por el local, sinó también por la falta de personal.

Su fundación data del año 1505, custodiándose desde esta época los pleitos, causas, ejecutorias, expedientes de hidalguía y nobleza y documentos anteriores á dicha fecha, procedentes del Archivo de la Mota (1.) Su actual Archivero y único empleado, D. Antonio Armesto.

#### **Archivo de la Capitanía.**

Ocupa cuatro salas en el piso principal del edificio destinado á Gobierno militar.

Los documentos que en él se custodian, son referentes al ramo militar y aunque existen algunos del siglo pasado, en su mayoría pertenecen al presente siglo.

#### **Archivo de la Catedral.**

Ocupa un extenso salón al que dá acceso una escalera de piedra que, según el modelo de la Catedral presentado por Juan Herrera, hubiera conducido á una de las torres.

Los documentos que guarda son referentes á la Santa Iglesia Catedral, siendo notabilísima la colección de Bulas, Breves y Privilegios Reales, como asimismo la rica colección de sellos en plomo y cera y el libro denominado de la Cadena, en el que se consignan datos curiosos de sucesos acaecidos en Valladolid.

El documento más antiguo es un pergamino que contiene la concesión hecha por el Conde D. Pedro Ansúrez y su esposa D.<sup>ña</sup> Eylo, al abad D. Salto, de un vasto territorio comprendido entre los brazos del Esgueva y otros terrenos. =(Era 1133. Año 1100)= Su actual Archivero es el erudito canónigo D. Manuel de Castro.

#### **Archivo provincial de Hacienda.**

Está instalado en la planta baja de las oficinas de la Delegación de Hacienda, en el patio principal del antiguo Colegio de San Gregorio.

---

(1) Véase la Historia de la Chancillería de Valladolid, por D. Gumersindo Marcilla.

Consta de cuatro extensos salones en dos locales por separado. En uno de ellos, que sirve á la vez de despacho ú oficinas del personal, se custodia la documentación histórica y en el resto los documentos administrativos, alcanzando unos y otros el número de 17.000 legajos.

Importantísima es la primera sección, que comprende los documentos procedentes de los antiguos conventos suprimidos, siendo notables la colección de Libros Beceros, en especial los del Convento de San Pablo, San Gregorio y Nuestra Señora del Prado, como asimismo la numerosa colección de Bulas y Breves, é interesantes Privilegios de monarcas españoles.

Merece también mencionarse el catastro del Marqués de la Ensenada, aunque se halla incompleto por la falta de bastantes volúmenes pertenecientes á pueblos de la provincia.

#### **Archivo de la Diputación**

Ocupa dos amplios salones en el local de la Diputación Provincial. Los documentos de que consta, son relativos á los diferentes asuntos que en dicha oficina se tramitan, estando convenientemente inventariados.

Carece en absoluto de documentación histórica de alguna importancia

#### **Archivo Municipal.**

Ocupa un salón de escasas dimensiones en la planta baja del edificio del Ayuntamiento. La documentación es escasísima, atendida á la antigüedad é historia de este municipio, debiéndose sin duda al incendio ocurrido en el año 1521. Los legajos de que consta, se hallan inventariados por orden cronológico en sus respectivas secciones

Es notable y de gran importancia histórica la colección de libros de actos que dá principio en el año 1497, siendo la fecha de la primer acta la de 2 de Enero de 1497.

#### **Archivo Notarial.**

Ocupa dos salas en la planta baja del Colegio Notarial, custodiándose en él numerosos protocolos de diferentes

notarios, algunos de aquellos pertenecen al siglo XV, conteniéndose en ellos escrituras de verdadera importancia histórica, referentes á Montigni, Fernando de Colón, ventas de esclavos y otras.—Su actual Archivero, D. Enrique Miralles Prast.

#### **Archivo Universitario.**

Está situado en dos locales separados en el piso principal del edificio de la Universidad, contiguos á la Secretaría. Entre los diversos y numerosos documentos que en él se custodian, merecen especial mención, por su antigüedad é importancia histórica, la colección de libros de claustros, existiendo además algunas Bulas, Privilegios reales y documentos relativos á la Historia de esta Universidad. (1)

#### **Archivos de los Juzgados.**

Están instalados en dos locales. El del Juzgado de la Plaza en la calle de las Angustias, número 65 y el de la Audiencia en la calle de San Blas, núm. 7.

#### **Archivo del Gobierno Civil.**

Ocupa un departamento en el piso principal del antiguo Colegio de San Gregorio.

La documentación que guarda es referente á los asuntos tramitados en el Gobierno Civil y suprimida sección de Fomento.

#### **Arco de las Huelgas.**

Así se denomina un hermoso arco ojival de ladrillo, que se halla detrás del ábside de la Magdalena.

Su construcción arquitectónica acusa ser del siglo XIV, existiendo dudas acerca de si formó parte del célebre monasterio de Huelgas ó fué pórtico de las antiguas murallas.

#### **Armas de Valladolid.**

Diversas opiniones existen acerca del origen del actual escudo de armas, como asimismo de si este ha sido el usado en todo tiempo como distintivo heráldico, pues según se deduce del estudio de un sello de plomo pendiente de una carta de donación, dirigida en 1276 al Provincial de la

---

(1) Es digno de estudio el Cuadro de Rectores, publicado por el eradito Archivero D. Nemesio Cornejo.

orden de Santo Domingo, del terreno denominado la Cascajera, el antiguo sello llevaba en el anverso una orla con la inscripción *Sigilum Concilli Vallisoleti* y en el fondo un círculo rodeado de ocho torreones y la abreviatura *Vall*; en el reverso otra orla con la inscripción *Gratia Sancti Spiritus adsit nobis* y un castillo con tres torreones.

El actual consiste en un escudo ovalado de gules con seis fajas de oro á imitación de ondas ó girones circundado de una orla con ocho castillos en gules, surmontado por una corona ducal, existiendo entre uno y otro la única semejanza del número de torres transformadas en castillos, creyendo algunos autores que estos girones recuerdan al reedificador de Valladolid, D. Rodrigo de Girón, otros que son llamas aludiendo á algún incendio de esta villa y quien que son ondas en recuerdo de alguna terrible inundación.

#### Ayuntamiento.

##### DUQUE DE LA VICTORIA.

Trasladado desde la antigua casa-ciudad, sita en la plaza Mayor, al palacio de Ortiz Vega que en la actualidad ocupa, en el año 1879, por derribo de aquella, puede decirse está instalado provisionalmente, hasta tanto se termine el edificio que para este efecto se está construyendo en el mismo solar que ocupó el anterior. Carece en absoluto de importancia artística y en él están instalados los distintos negociados de la Corporación Municipal.

#### Audiencia Territorial.

##### PLAZA DE LA CHANCILLERÍA.

Situada en el edificio en que estuvo instalada la antigua Chancillería, hasta su supresión en el año 1834. Este edificio de más importancia histórica que artística, fué casa de don Alvaro Pérez de Vivero, contador de D. Juan II, desarrollándose en ella notables sucesos, entre ellos la prisión de D. Alvaro de Luna y los desposorios de los reyes Católicos, sirviendo también de alojamiento en diferentes ocasiones á los monarcas españoles. En ella están instaladas las diver-

sas oficinas de la actual Audiencia, conservándose en la planta baja algunas salas con los antiguos rótulos de la antigua Chancillería.

## B

### **Banco de España.**

CALLE DEL DUQUE DE LA VICTORIA.

Las horas de oficina, son de diez á dos, siendo su actual Director D. Antonio Medina.

### **Biblioteca de la Catedral.**

Ocupa un salón de la antigua Colegiata y la mayoría de sus volúmenes, son donación de la familia de los Veneros.

Es rica en ediciones antiguas, en especial de Teología, Medicina y Música, siendo notable el *Liber Croniconum* que contiene la Historia del mundo en seis edades, impreso en 1493 con ilustraciones de la época y un curiosísimo mapa.

Las paredes están revestidas de una colección de retratos de diferentes reyes y pontífices.

### **Biblioteca del Seminario.**

Ocupa un extenso salón en el piso principal del edificio destinado á Seminario. La mayoría de los volúmenes que contiene, proceden de los antiguos conventos suprimidos, siendo notable la colección de Biblias, entre ellas un ejemplar de la políglota impresa por Rodolfo Rocroft en Londres, año de 1651. Es de uso particular de los colegiales seminaristas.

### **Biblioteca Municipal.**

CALLE DEL DUQUE DE LA VICTORIA

Está situada en el piso principal de la casa Ayuntamiento, es pública, siendo las horas de lectura de nueve á dos.

### **Biblioteca del Colegio de Abogados.**

Está instalada en el edificio de la Audiencia y es para el uso particular de los señores Colegiados.

### Biblioteca Universitaria.

Se halla establecida en la planta principal del edificio de la Universidad. Consta de un solo salón con dos órdenes de estanterías, siendo su contenido de unos 14.000 volúmenes, abundando las obras de consulta y texto referentes á las materias propias de la enseñanza Universitaria. Es rica también en ediciones antiguas, siendo notable un códice en vitela sobre la exposición del Apocalipsis de Fray Beato, otro de una biblia hebraica y multitud de códices é incunables.

Está servida por individuos del Cuerpo de Archiveros y Bibliotecarios y sus horas de oficina de nueve á dos.

### Biblioteca de Santa Cruz.

#### PLAZUELA DE SANTA CRUZ.

Está instalada en el piso principal del antiguo Colegio de Santa Cruz y debe su fundación al eminentísimo cardenal D. Pedro González de Mendoza. Se penetra en el hermoso salón de que consta por una artística puerta. En uno de sus testeros está colocado el retrato al óleo del fundador á caballo, en traje de Cardenal. Su anaquelaría es de nogal tallado, sostenida por columnas salomónicas con diferentes escudos conteniendo las armas del fundador y del Colegio.

Encierra unos 14.000 volúmenes, existiendo además un rico monetario, un juego de esferas y una importantísima sección de manuscritos é incunables. Son dignos de mención la copia del libro Becerro de las Behetrias de Castilla, hecha en el año 1780 por el calígrafo español D. Torcuato Torío de la Riva; el códice de las Siete Partidas, traducidas al latín, y las Epístolas y obras de Séneca, traducidas por el obispo de Burgos D. Alonso de Cartagena.

Su servicio está confiado al Cuerpo de Archiveros Bibliotecarios y sus horas de lectura de nueve á una. (1)

---

(1) Encargados recientemente de esta Biblioteca y la Universitaria los frustrados Bibliotecarios Sres. Tomillo y González, se está procediendo con toda actividad á la formación de inventario, con objeto de dar á conocer los tesoros bibliográficos que en dichas Bibliotecas se guardan.

## C

### Casinos y Círculos.

Abundan en Valladolid los centros de recreo de esta clase, mereciendo especial mención entre todos, los círculos de la Victoria y Calderón.

El primero, que recibe el nombre de Círculo de Recreo, está situado en la calle de la Victoria, siendo notable su salón principal, elegantemente decorado.—Posee una escogida y numerosa biblioteca.—La cuota mensual es de 20 reales.

El de Calderón se halla instalado en el piso principal del Teatro de este nombre; consta de grandes salones siendo notable por su decorado uno de ellos, cuyas paredes están revestidas con pinturas imitación á Goya y el salón principal.—Posee también una selecta biblioteca.—La cuota mensual es de cinco pesetas.

El Círculo Venatorio se halla establecido en la calle de la Constitución, siendo la cuota mensual de diez reales.

El Republicano en las calles de Santa María y Santiago.

El Federal en la calle de Teresa Gil.

La Amistad en la calle de la Victoria, núm. 4. (1)

### Caja de Depósitos.

Se halla establecida en la planta baja del Colegio de San Gregorio. (Delegación de Hacienda.) Horas de oficina de nueve á una.

### Cárceles.

La Municipal se halla en la calle de las Tercias.

La de Audiencia y Partido en la Plaza de Chancillería en la parte del edificio contiguo al tribunal de la Audiencia.

### Cafés.

*Suizo*, calle de la Victoria —*Imperial*, Portales de Guarnicioneros.—*Calderón*, calle de las Angustias.—*Comercio*, calle del Regalado.—*Español*, calle de Santiago.—*Norte*, Acera de San Francisco.—*De Valladolid*, calle de la Victo-

(1) En breve se inaugurará el Círculo Mercantil en la calle de Mendizábal.

ria.—*Universal*, Campillo de San Andrés. En la época de verano se establece un Chalet en el paseo del Campo Grande.

#### **Casa de Beneficencia.**

PLAZA DE LA CHANCILLERIA, 18.

Su creación data del año 1818, á excitación del Excelentísimo Sr. Capitán General de Castilla la Vieja, D. Carlos O'Donnell, contribuyendo á los gastos de su instalación el vecindario de Valladolid. Su construcción es sólida y reúne las condiciones necesarias al objeto que está destinada.

#### **Casa del Sol.**

CADENAS DE SAN GREGORIO, 3.

Con este nombre se conoce vulgarmente el edificio hoy destinado á «Administración de Factorías Militares» debiendo esta denominación al adorno en que termina la portada de estilo plateresco.

Fué palacio del Conde de Gondomar, D. Diego de Sarmiento, Mayordomo de Felipe III, y en ella existió su magnífica librería que más tarde fué agregada á la Biblioteca Nacional.

En el día aún se admiran los restos de la portada y de dos estátuas que tienen en las manos unas cartelas y en ellas esculpidas las cifras 1539 y 1540 á cuyas estátuas se las conocía con el nombre de «los mal casados».

#### **Cementerios.**

El *General* se halla extramuros del Portillo del Prado, existiendo en él notables y artísticos Panteones de piedra sillería y mármol. Se empezó á construir en el año 1833 en una huerta del ex-convento de Carmelitas Descalzos. Contiguo á éste se halla el Civil.

El del Hospital de Esgueva, se halla á la salida del Portillo, estando hoy en clausura.

#### **Colegios.**

DE ABOGADOS.—Se halla establecido en el edificio de la Audiencia, siendo decano D. Jacobo del Río.

DE ESCRIBANOS.—Calle de San Blas, 4; Decano D. Pedro Melón

DE NOTARIOS.—Calle de Teresa Gil, 20; Decano D. Justo Melón.

### Colegio de Ingleses.

REAL DE BURGOS, 38.

Debe su fundación este centro de enseñanza, al católico celo del piadoso monarca Felipe II, el cual después de triunfar en Inglaterra la secta protestante, acogió con religiosa protección en la monarquía española á los profesores de la religión católica, que huyendo de aquel país, querían dedicarse á la práctica de la religión católica é instrucción de los jóvenes ingleses que lo solicitasen. fundando con este motivo en el año 1570 bajo la advocación de San Albano, este centro de enseñanza, cuya protección por parte del citado monarca fué decidida.

Su iglesia afecta la forma de una rotonda, conservándose en ella diferentes pinturas, representando los ultrajes que, de manos heréticas, recibió una imagen de la Virgen que lleva el título de la Vulnerata y que ocupa la preferencia en el altar mayor; imagen cuya fiesta se celebra el día 8 de Septiembre, aniversario de su instalación en el Colegio después de su traslación desde Cadiz, donde la imagen fué atrocemente mutilada por los protestantes ingleses en el año 1594.

### Colegio de Escoceses

SALVADOR, 18.

Está instalado en la casa que fué colegio de Jesuitas con el título de San Ambrosio y su fundación data del pasado siglo. Encierra de notable las dos capillas, en las que existen algunas pinturas de valor y en una de las cuales se rezó por vez primera la novena al sagrado Corazón de Jesús del P. Hoyos. Fué residencia del V. P. Luis de la Puente y en esta casa murió el año 1624. El objeto del colegio es la instrucción de jóvenes escoceses, en Teología y Ordenes Sagradas.

### Colegio Médico.

De reciente creación, su fin principal es el aumentar los lazos de unión de la clase médica y como secundarios el cultivo y propagación de las ciencias médicas; en virtud de R. O. está considerada como corporación oficial existiendo dos clases de sócios; numerarios, que satisfacen cuota mensual y corresponsales, exentos de ella.

Celebra sus sesiones en el local del Hospital General.

### Contadurías

*Provincial.*—En la planta baja del edificio de la Diputación.

*Municipal* —En la planta baja de la casa Ayuntamiento.

### Cámara de Comercio.

MENDIZABAL, 4.

Su principal objeto es velar y defender los intereses locales y generales del Comercio y de la industria, procurando su acrecentamiento; ocúpase de la enseñanza mercantil y promover exposiciones que señalen la marcha y progreso de nuestras industrias.—Su fundación data del año 1886.

### Canales.

*Canal del Sur.*—Nace en el terreno tres leguas más abajo de Calahorra, y tomando sus aguas del ramal de Campos, muere en Valladolid, teniendo su embocadura fuera de las puertas del Puente Mayor.

Se inauguró el 11 de Marzo de 1835, empezando la navegación el 19 de Diciembre de 1836 —Oficinas, Alfareros, 5.

*Canal del Duero.*—Tuvo lugar la inauguración de sus obras en el lugar de Sardón el día 20 de Septiembre de 1880; tiene su nacimiento en el Pozo de Quintanilla y su desagüe en término de Santovenia, recorriendo 50 kilómetros.

Oficinas.—Salvador, 12.

### Casa de Socorro.

CALLE DE TERESA GIL.

Se halla instalada en el edificio de los Mostenses, siendo su Médico-Jefe, D. Calixto Andrés Teruel.

Caja de Ahorros.  
CALLE DE SAN BLAS, 7.

Su institución en Valladolid data del año 1841.—Las horas de despacho son de ocho á doce y de dos á seis.

## CATEDRAL

---

### NOTICIAS HISTÓRICAS.

La fundación de la Iglesia Primada de Valladolid se debe al conde D. Pedro Ansúrez y á la condesa D.<sup>na</sup> Eylo, sin que pueda precisarse con toda certeza el año de su erección, por no existir en las antiguas historias la debida distinción entre las iglesias de Santa María la Antigua y Santa María la Mayor.

En 21 de Mayo del año 1095 se erigió en Colegiata Santa María la Mayor, reinando Alfonso VI y siendo Pontífice Urbano II. El primer Abad fué D. Salto, á quien el citado conde hizo donación de varios terrenos en el año 1100.

Existen también diversas opiniones acerca de la dependencia de esta Iglesia de la de Palencia, custodiándose en el Archivo de la Catedral los diferentes pleitos suscitados con este motivo.

En el año 1595, reinando Felipe II, fué elevada la Iglesia Colegiata á la dignidad de Catedral, constituyéndose Valladolid en obispado por bula de Clemente VIII, siendo el primer Obispo D. Bartolomé de la Plaza, erigiéndose en Metropolitana en virtud del concordato celebrado entre el Papa Pío IX y la reina Isabel II, en el año 1851, siendo el primer arzobispo D. Luis de Lastra y Cuesta.

La formación de los primeros planos para construir la Iglesia Catedral, se confirió en el año 1527 al arquitecto Diego Riaño, encargándose de ello á su muerte Juan de Ontañón, Rodrigo Gil y Juan de Alba, abriéndose los primeros cimientos el 13 de Junio del citado año 1527.—Posteriormente dirigió las obras Juan de Herrera, hasta que se le confió la dirección en la obra del monasterio del Escorial, y por último, Diego Praves, Pedro Mazuecos y Alberto Churriguera.

El plano de la Catedral, según el proyecto de Herrera, existe en relieve en uno de los cuartos contiguos á la sacristía.

### Fachada principal.

Está situada en la calle de Arribas (antes de la Obra.) Es de orden dórico y consta de tres cuerpos; tiene tres puertas, una para cada nave. El primero, cuya altura es de 70 piés, se compone de cuatro columnas pareadas, en cuyos intercolumnios están colocadas las efigies de San Pedro y San Pablo. La puerta principal la forma un arco de 50 piés de alto por 24 de ancho, ostentando en su clave la imagen de la Asunción de la Virgen, tallada en piedra. El segundo cuerpo tiene igual elevación que el anterior; se compone de una gran balaustrada y en ella colocadas las estatuas de los cuatro doctores de la Iglesia, delante de cuatro pilastras, en cuyos huecos campean dos escudos con los geroglíficos del Sol y la Luna, adornos atribuidos á Churriguera. En el centro de este cuerpo se halla una gran ventana por la que recibe luz la nave del centro.

El remate de la fachada lo forma el tercer cuerpo, que es un atico de 20 piés de altura, en cuyo centro se ostenta un escudo con la cifra del nombre de Maria, sostenido por dos ángeles, terminando la fachada por cuatro jarrones y en el centro una gran cruz de hierro.

Incompleta se halla dicha fachada, existiendo solo en su parte izquierda una torre no concluida, pues la de la derecha desapareció á causa del hundimiento ocurrido en 31 de Mayo de 1841.

## INTERIOR

En general es de orden corintio; consta de tres naves de 206 piés desde la entrada al altar, 50 de ancho la nave central y 35 las laterales.

### Capilla mayor.

Consta de un sencillo tabernáculo, que con la mesa de altar forman el primer cuerpo, constituyendo el segundo un lienzo de Zacarías Velázquez, representando el misterio de

la Asunción de la Virgen, y bajo del cuadro, y oculto á la vista del público, una urnacina que guarda una urna de plata con la inscripción: *Córpore S. S. in pace sepulta resquiesc in spe.*

En sus paredes laterales hay dos pinturas representando los mártires y beatos de la Compañía de Jesús, regalo hecho á la iglesia Catedral por los P. P. de dicha Compañía.

### Lado del Evangelio.

#### SEPULCRO DEL CONDE D. PEDRO ANSUREZ.

Se halla en el altar de la nave del lado del Evangelio que está formado por un lienzo representando al Señor crucificado en medio de dos ladrones; dicho sepulcro forma un resalto de 2 piés fuera de la pared y en él se vé la estatua yacente de un guerrero representando al Conde; la verja de hierro que lo guarda ostenta en su centro las armas del finado.

En la pared, y á ambos lados del sepulcro, se hallan dos tablas coronadas con sus armas agedrezadas de oro y sable y unos versos que dicen:

#### Á LA DERECHA.

~~~~~

Aquí yace sepultado  
un Conde digno de fama,  
un barón muy señalado,  
leal, valiente, esforzado;  
don Pedro Ansúrez se llama.  
El cual sacó de Toledo  
del poder del Rey tirano  
al Rey que con gran denuedo  
tuvo siempre el brazo quedo  
al horadarle la mano.  
La vida de los pasados  
reprende á los presentes  
ya tales somos tornados  
que al mentar los enterrados  
es ultrage á los vivientes.  
Porque la fama del bueno  
lastima por donde vuela  
al bueno con la espüela  
y al malvado con el freno.

#### Á LA IZQUIERDA.

~~~~~

Este gran Conde excelente  
hizo la Iglesia Mayor  
y dotóla largamente  
el antigua y la gran puente  
que son obras de valor.  
San Nicolás y otras tales  
que son obras bien reales  
según por ellas se prueba  
dejó el hospital de Esgueva  
con otros dos hospitales.  
Por esta causa he querido  
que pregone esta escritura  
lo que nos está escondido  
ya casi puesto en olvido  
dentro de esta sepultura;  
porque en este claro espejo  
veamos cuánta mancilla  
agora tiene Castilla  
según lo del tiempo viejo.

### Capilla de San Fernando.

Lo más notable de esta capilla son los cuadros que la adornan, apenas perceptibles por la falta de luz y que representan un San Bernardo, de Jordán, una Concepción y un San José de la escuela de Bayen.

Perteneció á la familia de D. Juan Santisteban y el cuerpo de este se halla sepultado en el centro de la capilla.

### Capilla del Sagrario.

Esta Virgen es la patrona del Cabildo, habiendo ocurrido su hallazgo el 13 de Marzo de 1602, al abrir unos albañiles un agujero en una pared de la capilla de San Miguel en la Antigua Iglesia Mayor. Adornan las paredes varios cuadros de Jordán, representando algunos pasajes de la vida de la Virgen.

### Capilla de los Dolores.

Perteneció á la familia de los Velardes, estando sepultado D. Juan Velarde en el lado derecho, en un sepulcro que afecta la forma de retablo, en cuyo centro está su retrato y á los costados el de San Francisco y San Felipe Neri. En esta capilla se guardan las reliquias de la Iglesia Catedral.

Al costado de la epístola hay otro altar con un gran lienzo de Pitti representando al Beato Simón de Rojas y en el centro y enterrado en una caja sagrario, se venera el Santo Cristo de la Cepa que perteneció al monasterio de San Benito y que según tradición, fué hallado en Toledo por un judío al labrar una viña de su propiedad, y regalado al monasterio citado por D. Sancho de Rojas, Arzobispo de Toledo.

### Capilla de San Juan Evangelista.

Destinada al culto parroquial, en ella está la pila bautismal y las ropas y vasos sagrados. Encierra de notable un lienzo de Jordán representando la caída de San Pablo y otro con la muerte de Abel por Cain su hermano.

### Lado de la Epístola.

El primer altar le forma un lienzo de Jordán con la Transfiguración del Señor.

### Capilla de San Pedro Regalado.

En el altar se halla el retrato del santo en el acto de dar el pan al pobre que fué á llorar sobre su tumba, pintura atribuida á Goya, y en las paredes un cuadro del Greco representando el Señor en el sepulcro y la Virgen con sus padres, cuadros ambos que anteriormente estaban en el altar mayor.

### Capilla de San José.

Aparte de los cuadros que la adornan, y de los que son dignos de mención una Asunción de Jordán, San José, de Pitti, San Jerónimo, copia de Rivera, y un descanso de la Virgen, copia de Rafael, son importantes en esta capilla, los sepulcros de Diego, Jerónimo, Carlos y Andrés Venero, colocados á ambos lados del altar, estando además en el de este último su mujer Maria Hendegardos.

### Capilla de San Pedro Apostol.

Encierra de notable nueve cuadros representando los Apóstoles y un San Pedro Alcántara. Es el Archivo de los papeles de música de la Catedral.

### Capilla de San Miguel.

Sus cuadros representan martirios de Santos y una Virgen antigua.

### Coro (parte exterior).

En la nave del Evangelio y sobre la puerta que conduce al coro, hay una copia del Ticiano representando á Santo Tomás reconociendo las llagas del maestro y un pasaje del antiguo Testamento copia del Basano, constituyendo el altar La Trasfiguración del Señor, copia de Rafael.

En la nave de la epístola, existe un lienzo de Jordán representando á San Antonio de Pádua.

### Coro (parte interior.)

Lo separa del resto de la Iglesia una artística verja de hierro con remates y resaltos dorados.

La sillería, procedente del monasterio de San Pablo, es de

finas maderas de las Indias Portuguesas; su diseño se cree fué de Juan de Herrera y fué costeadada por el Duque de Lerma.

Sobre la silla arzobispal, existe un lienzo de Jordán, representando la adoración de los Reyes; á ambos costados se hallan colocados dos órganos.

#### Trascoro.

Lo forma un altar con una Concepción de Solís y á sus lados dos lienzos de Jordán representando la *Toma de Sevilla*, por San Fernando, y la *Batalla de Clavijo*.

#### Sacristía.

Diferentes compartimientos son los que constituyen esta parte de la Santa Iglesia Catedral, todos de orden gótico y pertenecientes á la antigua Colegiata. El primero, destinado á revestirse los Beneficiados, está adornado con una antigua cajonería de nogal y en las paredes algunos retratos de los prelados que ha tenido esta Iglesia, adornando los frontis dos relieves con la Coronación de la Virgen y el apostol Santiago

El segundo, destinado á sacristía del Cabildo, tiene en su centro una mesa cuyo plano es un mármol oscuro, estando cubiertos ambos lados de cajonería de nogal; un lavabo, dos arquimesas del Renacimiento y un reloj antiguo con la marca Diego Evans. Entre los cuadros, merece mencionarse un tríptico, cuyo centro representa al Salvador en actitud de elevar en su mano derecha la sagrada hostia y á los lados San Francisco de Asis y Santa Isabel y en las tapas exteriores San Fernando y Santa Cristina. Son también notables seis cobres, copias de Frans, con la pasión y muerte del Salvador

El Oratorio tiene en su frontis un altar con un lienzo, representando la Anunciación de Nuestra Señora, un nacimiento del Señor, de Orrente, un relieve en bronce con la Sagrada familia y cinco cuadros en piedra.

#### Alhajas.

Se guardan en unos armarios existentes en el Oratorio, y aparte de los objetos destinados al culto, son notables el

caliz gótico expuesto en la última Exposición Artística de Madrid, un templete estilo del renacimiento, un juego de misales y epistolarios, cuyas tapas son de plata repujada, y sobre todo la gran Custodia en que se coloca el Señor en el día del Corpus

Es toda de plata y tiene dos varas de alto, 2256 onzas, 14 adarmes de peso y costó 44 649 reales 29 maravedis. Fue construida por Juan de Arfe (1) en el año 1590; consta de cuatro cuerpos; el primero, en forma de templete ochavado con columnas estriadas, tiene las estatuas de Adán y Eva al pié del árbol del Paraíso; el segundo, en que se coloca el Viril en que vá el Señor, es del mismo orden y adorno; el tercero contiene la imagen de la Virgen en el misterio de la Concepción y el cuarto es una rotonda de columnitas, de cuya cúpula pende una campanilla rematando en pirámide, sobre la que hay un cuerpo esférico y en él una cruz.

En sus zócalos hay varios personajes del antiguo y nuevo testamento.

#### Sala capitular.

Es notable en ella la sillería procedente, según se cree, del monasterio de San Francisco y cuyos relieves representan imágenes de santos; un Crucifijo de tamaño natural, colocado en un altar, y en el frente una Asunción de Solís. En la antesala capitular, es notable un cuadro de la Sacra Familia y el retrato del arzobispo D. Joaquin Manuel Tarancón.

Atravesando un cuarto denominado del *Chocolate*, por el objeto á que se le destina, se llega á otro departamento llamado de los Planos donde aparte de varios diseños y dibujos de la Catedral, existe un planó en relieve de madera, de lo que hubiera sido la Catedral según el proyecto de Juan de Herrera, existiendo también en él una estatua yacente del Emperador Carlos 1.<sup>o</sup>, descansando los piés sobre dos leones y al lado su hijo Felipe II.

#### Colegio de San José

#### PLAZUELA DE SANTA CRUZ.

Su fundación data del año 1882, inaugurándose los estu-

(1) Enrique de Arfe construyó en el año 1524 la grandiosa Custodia de la Catedral de Toledo.

dios en el de 1883. Está edificado en el terreno que ocupó el antiguo monasterio de Belén y su dirección pertenece á los Padres de la Compañía de Jesús. El número de alumnos que en él cursan, es por término medio el de 250, existiendo alumnos internos, medio pensionistas y externos libres. Ningún centro existe en Valladolid, y pocos fuera de esta ciudad, que para la enseñanza de la juventud reúna mejores condiciones higiénicas y espacioso edificio. Su fachada es de estilo del Renacimiento y su interior consta, en la planta baja, de un elegante recibimiento adornado con cuadros pintados por Padres de la Compañía, jardín en el patio, en cuyo centro se eleva la estatua de San Ignacio de Loyola, comedor, cocina, gimnasio, espaciosas clases, frontón de pelota, patio para el recreo, y dos gabinetes con selectas colecciones para el estudio de la Historia Natural y Física.

En el piso principal es notable la suntuosa capilla adornada al estilo Luis XV, el salón de actos y la Biblioteca clasificada por materias, existiendo en cada estante unos pequeños aparatos de metal que contienen las papeletas de sus correspondientes libros.

Los dormitorios reúnen en el invierno buenas condiciones de calefacción por medio de estufas, estando cubiertos la parte superior de los mismos por techos alambrados para evitar la comunicación de un dormitorio á otro.

En el piso tercero está situada la torre y en ella el observatorio astronómico. Todo el edificio está alumbrado por luz eléctrica, cuya instalación está en uno de los departamentos de la planta baja.

Su actual Rector es el P. Garnica.

### Colegio de Filipinos.

CAMPO GRANDE, 23.

Data su fundación del año de 1743, previas licencias del Pontífice Clemente XII y el monarca español Felipe V; no existiendo certeza del año en que se comenzaron las obras, aunque se cree fuera en 1759 que es la fecha en que están firmados los planos de D. Ventura Rodríguez, que fué

el arquitecto que dirigió las obras. Sin fachada principal, tiene tres cuerpos de piedra formados de intercolumnios de orden dórico. Su iglesia en construcción es de forma circular, con ocho radios que salen fuera de la circunferencia y hacen el crucero y cuatro capillas; su estilo el dórico.

En el interior del colegio son de admirar los claustros alto y bajo que forman las cuatro fachadas del jardín; en su escalera principal existen tres cuadros de Seijas representando las armas de la orden, San Agustín subiendo al Cielo y una alegoría de la conquista espiritual de Filipinas por los religiosos Agustinos. En el frontis de la escalera hay un artístico crucifijo. Son notables la Biblioteca del colegio, colocada en elegante estantería y en que se reúnen las obras más notables antiguas y modernas; los gabinetes de ciencias naturales; uno destinado á instrumentos de Física, dos á Historia Natural, en los que se admiran muchas curiosidades procedentes del Archipiélago filipino, entre ellas, *un caimán, un oso, y una bella colección de colibríes, una muela de mastodonte y gran copia de petrificaciones y objetos prehistóricos, colección de conchas y madreporas*, siendo también notable la *colección de maderas de Filipinas*, con más de 300 ejemplares. El cuarto salón está destinado á Química.

Existe además un notable Museo Filipino con numerosos objetos del Archipiélago y China, tales como *salacotes* que sirven al indio de sombrero, paraguas y quitasol, dardos, flechas, lanzas, una caseta india, pinturas de China, petacas, juegos de marfil, etc., y una pequeña estatua de Confucio, encontrándose también una bandera en que se vé escrita, en caracteres chinos, la sentencia de muerte contra un padre misionero de Hu-nam.

La capilla provisional es espaciosa y decorada con mucho gusto, existiendo en su coro una sencilla y elegante sillería. Sobre las columnas hay doce hermosos cuadros de los Apóstoles, de la escuela de Rivera y en el centro el del Redentor. En uno de los altares se admira un cuadro de la Sagrada familia, que se cree debido al pincel de Julio Romano, viéndose también en otros altares estatuas de marfil trabajadas por los indios de Filipinas. En una hornacina á la izquierda

del Presbiterio, y en modesta pero bonita urna, descansan los restos del Bienaventurado Alonso de Orozco, gloria de la orden Agustiniiana y clásico escritor del siglo de nuestra literatura, depositándose en este sitio cuando se hizo el prévio reconocimiento del santo cuerpo por orden del Pontífice León XIII para proceder á su beatificación, y estando aqui provisionalmente hasta la terminación de la iglesia. En la sacristía se encierra otro Museo Filipino con vistosos ornamentos procedentes del Archipiélago y admirables por sus bordados. En ella se custodia el relicario de bronce que sirvió en Roma para la citada Beatificación y en que el Pontífice adoró la reliquia de Alonso Orozco. Existe también un crucifijo de escultura, que algunos sospechan sea de Berruguete. Toda una galería está llena de retratos de hombres ilustres educados en el Colegio, entre ellos el del célebre botánico Fr. Manuel Blanco, á quien se ha dado el nombre de segundo *Linneo*. En la galería alta hay colocado un observatorio meteorológico, estando rodeado el edificio de deliciosos jardines y huertas. Es también notable una imágen del Niño Jesús llamado de *Cebú*, que según algunos autores creen, sea de oro macizo, siendo así que es de plata. El objeto del Colegio es la instrucción de jóvenes novicios para el servicio de curatos y misiones de Filipinas.

### Colegio de Santa Cruz.

#### PLAZUELA DE SANTA CRUZ.

Su fundación se debe al gran Cardenal de España don Pedro Gonzalez de Mendoza en el año 1449, en virtud de bula del Pontífice Sixto IV, por la que se le concedió los mismos privilegios que al Colegio de San Bartolomé de Salamanca. Dióse principio á la obra del edificio en el año 1480 y se terminó en el año 1492. El objeto del fundador fué el de que los pobres que carecían de medios pudiesen dedicarse á la carrera de las letras.

El arquitecto que dirijió las obras fué Enrique de Egas, hijo del arquitecto flamenco Anequin.

El edificio es todo de piedra de sillería; su fachada es de estilo plateresco, estando dividida en cinco comparti-

mientos por sùtiles machones que, rematando en agujas, trepan desde abajo hasta la cornisa; sus antiguas ventanas ojivadas han sido sustituidas por los balcones que en la actualidad existen.

La portada está cuajada de labores platerescas en sus pilastras, columnas y friso, y en el medio punto colocado encima de la puerta de entrada, se admira la figura del Cardenal Mendoza de rodillas ante la cruz sostenida por Santa Elena. La fachada primitiva sufrió una innovación en la última mitad del pasado siglo. El patio está formado por tres órdenes de galerías con arcos de medio punto sostenidos por octógonos pilares, viéndose en todos, las cruces ó blasones del Cardenal. Es notable también la escalera que conduce al piso principal, y tanto en esta como en todas las puertas y sobrepuestas del edificio, existen adornos y relieves dignos del estudio del arqueólogo.

En la actualidad este edificio está dedicado á Museo provincial, Escuela de Bellas Artes y Biblioteca, existiendo en esta última importantísimos datos para formar la historia de este colegio y sus colegiales.

### Colegio de San Gregorio.

#### CADENAS DE SAN GREGORIO, 1.

Débase su fundación al obispo de Palencia, Fr. Alonso de Burgos, á quien se conoce también por el nombre de *Fray Mortero*, ya por ser natural del valle de Mortera, ó por su rudo aspecto, el cual agradecido á la enseñanza que había recibido en el convento de San Pablo de Valladolid, quiso edificar al lado del mismo un colegio de estudios para los religiosos de la orden de Dominicos, empezando las obras en el año 1486 y terminando el edificio en el de 1488, formándose para el régimen interior estatutos que después adoptaron los otros colegios de la orden, cediendo posteriormente su patronato el fundador á los reyes Católicos y sus sucesores. El artífice que trazó sus planos fué Macías Carpintero, de Medina del Campo, quien á los dos años de dirigir la obra se suicidó, degollándose con una navaja. El estilo que predomina es el gótico, siendo sin duda alguna

de los mejores monumentos arquitectónicos de Valladolid.

Su fachada figura un bosque, arrancando del suelo delgados troncos y nudosas varas atadas en forma de manojos y que, uniéndose por las copas, describen un arco que forman la puerta principal; en el medio de arco existe un relieve que dicen representar al fundador ofreciendo el edificio á San Gregorio y sobre el arco de entrada se ostenta un hermoso granado en una gran maceta cuyas ramas exparcidas sirven de adorno á un escudo real sostenido por dos leones; el fondo figura una estera de mimbres entretegidos formando los ramages, en sus costados los cubos y en ellos colocadas unas estatuas representando belludos salvajes con clavos en las manos y cubiertos de pieles algunos de ellos.

Sobre la puerta está colocada la imágen del prelado de rodillas ante San Gregorio y además otros santos, esculturas todas, según Cuadrado, que parecen de la época bizantina más bien que del renacimiento. La parte superior está dividida en tres compartimientos; el del centro tiene el escudo de los Reyes Católicos entre dos rampantes leones con un granado que los sostiene y multitud de niños encaramados por las ramas de un arbol; en los laterales se vén escudos episcopales sostenidos por ángeles, y en la parte superior dos heraldos.

El primer patio es de estilo semigótico, siendo en él notable dos portadas y una ventana embellecida con delicados adornos platerescos.

Pero lo maravilloso de este antiguo colegio lo constituye el segundo patio formado por una doble galería, componiéndose cada uno de los cuatro lienzos de que consta, de seis arcos de aplanada curva sobre columnas espirales, subdividiéndose los de la parte superior en dos orlados de colgadizos, asomando entre los huecos unos ángeles en flor de lisado. El friso superior lo adornan haces de flechas y nudos que son la divisa de los Reyes Católicos, avanzando de la cornisa diferentes gargolas, representando seres mitológicos.

En los cuatro rincones de unión de los lienzos, se vén también caprichosas esculturas.

Digna es de mención la escalera que conduce al piso principal, cuyas paredes ostentan artístico almohadillado igualmente que su cúpula artesonada, como asimismo, el artesonado del antiguo comedor del convento, hoy destinado á contener los documentos pertenecientes al Archivo de Hacienda. El patio últimamente descrito, ha sido hábilmente restaurado en estos últimos años, siendo lamentable que tan suntuoso y artístico edificio no haya sido dedicado á otro objeto que á instalar en él diversas oficinas del Gobierno.

#### **Colegio de Dominicás Francesas.**

SANTIAGO, 74.

Se halla instalado en el antiguo convento de Comendadoras de Santa Cruz, cuya iglesia y convento son fundación de D.<sup>a</sup> María de Zúñiga en el año 1596, concediéndolas los mismos privilegios que á los caballeros de la orden de Santiago, instalándose en él definitivamente las Salesas Reales en el año 1862.

Su iglesia es de arquitectura greco-romana, siendo notable la efigie de Santiago que se venera en su altar mayor.

#### **Comisión de Monumentos históricos.**

Creada en virtud de Real orden de 24 de Noviembre de 1865, su objeto y atribuciones son la conservación y restauración de los monumentos históricos y artísticos, dirección de excavaciones arqueológicas, reconocimiento facultativo de monumentos públicos y cuanto pueda relacionarse con las Bellas Artes y Arqueología.

Celebra sus sesiones en el local destinado á este efecto en el Colegio de Santa Cruz.

#### **Círculo Católico de Obreros.**

RUIZ HERNANDEZ, 14

Su objeto principal es la instrucción del obrero, para lo cual dispone de clases diarias y nocturnas. Su inauguración tuvo lugar en el año 1879. La casa en que está instalado perteneció á las familias de Cuellar y Velasco y en ella habi-

taron San Ignacio de Loyola á su paso de Alcalá á Salamanca y San Francisco de Borja; también celebran en este local sus conferencias los individuos pertenecientes á la Academia de San Luis Gonzaga. Para el servicio del culto se está construyendo una iglesia de estilo gótico.

Su actual presidente: Sr. Marqués de la Solana.

### Convento de las Huelgas.

#### PRADO DE LA MAGDALENA.

Debe su fundación á la reina D.<sup>a</sup> María de Molina en el año de 1282, edificándose el convento en el mismo terreno que ocupara su palacio, indicando que es de fundación real las dos cadenas situadas en los costados de la puerta de entrada.

Su iglesia y coro se levantaron á expensas de D.<sup>a</sup> Ana de Mendoza, abadesa de este convento, terminándose las obras en el año 1600, verificándose en este año la traslación de los restos de D.<sup>a</sup> María de Molina al sepulcro que todavía existe en el centro del crucero. Tanto el templo, como el coro, son atribuidos á Juan de Herrera, siendo su decoración de orden corintio, siendo notable la escultura del retablo mayor, obra de Gregorio Hernández, que representa al Señor clavado en la Cruz, desprendiendo de ella los brazos para recibir en ellos á San Bernardo, y la del segundo cuerpo, representando la Asunción de Nuestra Señora.

Su coro es de gran extensión, y en la reja que le cierra se ostenta un escudo con las armas del rey D. Sancho y doña María de Molina.

### Convento de Porta-Coeli.

#### CALLE DE TERESA GIL.

El fundador de este monasterio, fué D. Rodrigo Calderón, Marqués de Siete-Iglesias, en el año 1614, estando sus religiosas bajo la advocación de Santo Domingo. Su templo es de orden toscano; consta de una sola nave, siendo notable su altar mayor, cuyo retablo está construido con mármol bruñido de diferentes colores, estando en el centro un cuadro de

la Asunción y á sus lados las esculturas de Santa Catalina, Santa Bienvenida, San Francisco y Santo Domingo.

En el lado del Evangelio están de rodillas las estátuas de los padres de D. Rodrigo Calderón, y en el de la Epístola, el de éste y su esposa.

También es notable, por su antigüedad, el cuadro que representando la toma de Jerusalem por los judíos, está situado en la sacristía.

En el interior del convento, se guarda el cadáver de don Rodrigo en una caja de madera.

#### Convento de Santa Ana.

##### PLAZUELA DE SANTA ANA.

La reedificación de este convento es del año 1787 bajo la dirección del arquitecto Sabatini. Su templo contiene algunas pinturas de Goya y Bayen.

#### Convento de Santa Catalina.

##### CALLE DE SANTO DOMINGO DE GUZMÁN.

Fué fundado en 1482 por su primera abadesa Doña María de Manrique, estando sus religiosas bajo la advocación de San Agustín.

Su iglesia encierra algunas esculturas sepulcrales que se cree sean las de los fundadores.

#### Convento de las Descalzas Reales.

##### PLAZUELA DE LA AUDIENCIA, 2.

Construido á expensas de la reina D.<sup>a</sup> Margarita, mujer del monarca Felipe III. La iglesia es de la época del renacimiento, siendo notables varias pinturas de Matías Blanco y el cuadro de la Asunción, de Carducho, que ocupan el retablo mayor, como asimismo otros dos representando á San Francisco y Santa Clara, del pintor florentino Arsenio Mascagni.

#### Convento de Sancti-Spíritu.

##### CAMPO GRANDE.

Es de la orden de San Agustín y nada encierra de notable su iglesia.

**Convento de San Felipe de la Penitencia.**

CAMPILLO DE SAN ANDRÉS.

Fué su fundador Fr. Bernardino Minaya, con objeto de recoger las mujeres de mal vivir que quisieran retirarse del mundo, siendo esta la primer institución que de este género se creó en España. Entre sus muchos protectores, se cuentan los tutores de D. Juan de Austria, D. Luis Quijada y D.<sup>a</sup> Magdalena de Ulloa.

En su iglesia, de la época de la restauración, se guardan los cuerpos de D. Juan de Valencia y su hermana doña Isabel.

**Convento de Santa Brígida.**

PLAZUELA DE LOS LEONES.

Debe su fundación á D.<sup>a</sup> Marina de Escobar, quien alcanzó de Felipe IV la autorización para sufragar los gastos con los productos de las vacantes de los obispados de Indias. Su templo se bendijo en el año 1696. Se conserva en él, como notable reliquia, el menaje de la casa en que vivió la fundadora, en la calle del Rosario, valiéndose de él las monjas en las enfermedades de peligro de muerte.

**Convento de la Concepción.**

CALLE DE LA CONCEPCIÓN.

Sus fundadores fueron D. Juan Figueroa y su esposa D.<sup>a</sup> Maria de Toledo, en el año 1521. En la iglesia, de estilo gótico, están sepultados D.<sup>a</sup> Antonia de Figueroa y su esposo D. Sancho de Tovar.

**Convento de Corpus Cristi.**

PRADO DE LA MAGDALENA.

Debe su fundación á D.<sup>a</sup> Ana Benisem, en el año 1545.

**Convento de Jesús y María.**

PRADO DE LA MAGDALENA.

Fué fundado en el siglo XVI, por el licenciado Juan de Guevara; nada de notable encierra.

**Convento de las Salesas.**

CALLE DE FRANCOS.

Nada notable contiene.

**Convento de Santa Clara.**

PLAZUELA DE SANTA CLARA.

Data la fundación del año 1247, siendo su fundadora una compañera de la santa, premiándose su estrecha clausura con diferentes privilegios y bulas pontificias.

La iglesia consta de una sola nave; es de estilo gótico, estando sepultados al lado del evangelio D. Pedro Benisem y D.<sup>a</sup> Isabel Benisem y en el de la Epístola D. Juan de Nava, existiendo sobre los sepulcros las estatuas yacentes de los mismos.

En una capilla que sirve de coro bajo, está enterrado D. Alonso de Castilla, hijo natural del obispo de Osma, don Pedro, siendo tradición que se movía en la tumba cuando estaba amenazado de muerte alguno de la familia.

**Convento de la Laura.**

CAMPO GRANDE.

Es su fundadora la Duquesa viuda de Alba, D.<sup>a</sup> María de Toledo, quien trasladó á las religiosas al actual convento desde Villafranca del Bierzo, en 1616.

En su iglesia se guarda como reliquia el lienzo del Santo Sudario; están en ella sepultados la fundadora y su hijo, D. Fadrique Alvarez de Toledo.

**Convento de San Quirce.**

PLAZUELA DE LA TRINIDAD

Su primitivo sitio fué á las afueras del Puente Mayor, conociéndose por el nombre de Santa María de las Dueñas, trasladándose al actual convento en la época de D. Pedro I el Cruel, á causa de las turbulentas guerras que en Valladolid se suscitaron.

La iglesia es de orden toscano; contiene algunas buenas pinturas y una buena sillería en el coro.

Convento de Santa Teresa.

RONDA DE SANTA TERESA.

Es fundación de la Santa en el año 1568, conservándose en él la celda que habitó, un moral plantado por ella, su retrato y diferentes reliquias.

Convento de Santa Isabel.

Data su fundación del año 1472, debiéndose esta á doña Juana de Hermosilla, siendo su objeto el que sirviera de asilo á las doncellas que se quisieran retirar del mundo

En la iglesia, de estilo gótico, se halla sepultada la fundadora, encerrando de notable una efigie de San Francisco de Asis, obra de Juan de Juni.

Convento de San Pablo.

PLAZUELA DE SAN PABLO.

La fundadora de este convento fué la reina D.<sup>a</sup> Violante, mujer de D. Alfonso el Sabio, en el año 1276, la cual en carta de donación fecha 1.<sup>o</sup> de Mayo del citado año, cede al prior de la orden de Predicadores el terreno comprendido *desde la Cascajera fata San Beneyto* para la edificación del convento (1).

Su primitiva iglesia fué una ermita que existía con la advocación de Nuestra Señora del Pino, por un árbol que á su lado había, ostentando por eso las armas del convento un pino. Años después, D.<sup>a</sup> María de Molina cedió 400 maravedís de renta para la construcción de una iglesia que duró hasta que, en 1460, el Cardenal Torquemada empezó las obras de la actual, á la que contribuyeron poderosamente el rey, el duque de Lerma y varios prelados.

De su grandioso claustro ningún resto existe.

La iglesia, en su interior, es de estilo ojival, con mezcla del renacimiento en sus capillas por la restauración que modernamente ha sufrido, viéndose solo, como restos de su pasada grandeza artística, las portadas laterales que comu-

---

(1) En *El Norte de Castilla* y número del 24 de Marzo de 1895 publiqué un artículo describiendo el libro becerro de San Pablo, en el que se contienen todas las noticias referentes á su fundación.

nicaban con el colegio de San Gregorio y claustro del convento, el altar mayor y en él un cuadro que representa la caída de San Pablo, original de Bartolomé de Cárdenas.

La sacristía es un perfecto modelo de estilo ojival, habiendo desaparecido la mayor parte de las riquezas que encerraba.

Pero lo que verdaderamente asombra en este convento, es su grandiosa portada que consta de dos cuerpos construidos á la vez en épocas diferentes.

El inferior, de estilo gótico, está guarnecido en sus arquivoltos y lados por diversas efigies de santos de la orden, y en un relieve, situado sobre la puerta de entrada, la coronación de la Virgen, y al cardenal Torquemada asistido de San Juan Bautista y San Juan Evangelista; dos ojivas treboladas partidas por tres doseletes, bajo los cuales se sientan el Creador, San Pedro y San Pablo, sirviendo de nichos los senos de aquellas á los cuatro evangelistas; encima una claraboya de sencillos arabescos y á ambos lados dos agujas de cresterías, que formando haces de columnitas suben desde el suelo hasta el final de este cuerpo, intercalándose entre ellas gran número de estátuas: dicho cuerpo fué construido en el siglo XV.

El cuerpo superior es obra del Duque de Lerma, quien substituyó además varios escudos sostenidos por ángeles del cuerpo inferior, por su escudo de armas, rematando la portada con un frontón triangular que tiene en su centro un escudo de armas, de mayor tamaño que los anteriores.

Las estátuas de bronce que sobre el sepulcro del Duque de Lerma existían en el convento, así como una magnífica sillería, han sido trasladadas al Museo Provincial.

#### Colegio de Santiago.

PLAZA DE LA CHANCILLERÍA.

Su inauguración tuvo lugar el día 25 de Julio de 1892 y su principal misión es educar á los huérfanos de militares.

#### Colegio de la Enseñanza.

CALLE DE FRANCOS.

Fué fundado en 1880; su objeto es la educación de seño-

ritas, existiendo diversas clases de alumnas; la iglesia y parte nueva del edificio, es de fundación posterior

En la parte superior de la fachada existe un reloj. (1)

### Colegio de Niñas Huérfanas.

CALLE DE SAN ILDEFONSO.

Su fundación data del año 1553; siendo uno de sus protectores, y á quien se tiene por verdadero fundador, Valentín Díaz, distinguido pintor, que por aquella época residía en Valladolid; el objeto del colegio es la educación de niñas huérfanas, existiendo también pensionistas.

Su iglesia, es la primera en España que se puso bajo la advocación del nombre de María, y guarda de notable su retablo mayor y el cuadro que en él existe representando la Virgen trabajando, original del ya citado Valentín Díaz, y un importante relicario.

En su Archivo se guardan documentos importantísimos y autógrafos de Diego Velázquez, como asimismo el tambor que usó Juan de Padilla en la guerra de las Comunidades.

El colegio está regido por Carmelitas de la Caridad.

### Cuarteles.

*De San Benito* —Ocupa parte del antiguo convento, y en él están alojados dos regimientos de infantería y un regimiento divisionario de Artillería.

*De San Ambrosio* (calle del Salvador) —Ocupa el antiguo colegio de Jesuitas, y en él está alojada fuerza de infantería

*De la Merced* (Plazuela de la Merced). Está instalado en el edificio que fué convento de la Merced Calzada, y en él está alojado un regimiento de Caballería.

*De San Ignacio* —Sirve de alojamiento al tercio de la Guardia Civil.

---

(1) No se hace mención en esta guía de otros colegios, tanto religiosos como civiles que existen, por ser de fundación moderna y no tener importancia histórica, ni artística.

## D

### Delegación de Hacienda.

#### CADENAS DE SAN GREGORIO.

Está instalada con todas sus dependencias, en el antiguo Colegio de San Gregorio, siendo las horas de oficina de ocho á dos.

#### Depositarias.

*De Hacienda.*—Planta baja del Colegio de San Gregorio.

*Provincial.*—Planta baja del Palacio de la Excmá. Diputación.

*Municipal.*—Planta baja de la Casa Ayuntamiento.

#### Depósito Administrativo de Consumos.

Se halla establecido en los almacenes de Castilla (*Arco de ladrillo*).

### Diputación Provincial.

#### CALLE DE LAS ANGUSTIAS.

Importantísimo es bajo el punto de vista histórico el palacio hoy dedicado á contener las oficinas de la Diputación Provincial. Según los anales de Valladolid, dicho palacio perteneció en el siglo XVI á los condes de Ribadavia y en él recibieron alojamiento el emperador Carlos primero y su esposa la reina D.<sup>a</sup> Isabel, durante su estancia en Valladolid, en el mes de Noviembre de 1526, naciendo en él, el día 21 de Mayo de 1527, el monarca español Felipe II, que recibió las aguas del bautismo en el convento de San Pablo el día 5 de Junio de dicho año, construyéndose con este motivo y para trasladarse á la Iglesia la régia comitiva, un pasadizo de madera desde una de las rejas del Palacio hasta la puerta principal del convento, cuya reja aún se conserva cerrada con una cadena, como recuerdo histórico de tan solemne acto.

Modernamente fué propiedad del Excmo. Sr. D. Miguel Reinoso y en la actualidad está ocupado por las oficinas de la Diputación con todas sus dependencias, teniendo además un amplio salón de sesiones, para las que celebran los Diputados Provinciales.—Las horas de oficina son de nueve á dos de la tarde.

## **E**

### **Escuela de Bellas Artes.**

PLAZUELA DEL MUSEO.

En virtud del Real decreto de 8 de Julio de 1892, esta escuela fué separada de la Academia Provincial de Bellas Artes, dándola nueva organización bajo la dependencia del Rector de la Universidad.

La duración del curso es desde Octubre á Mayo, y en ella se dán las enseñanzas de Aritmética, Geometría, Dibujo en sus diversas clases, y Física y Química para la sección de Artes y Oficios.

**Escuelas Normales.**

CALLE DE TERESA GIL.

Su creación data del año 1845, estando instaladas en el antiguo convento de San Norberto, de la orden de los Premostratenses.

**Escuela de Comercio.**

CALLE DE LAS ANGUSTIAS.

Tiene por objeto la enseñanza de la carrera de comercio en sus dos ramos de profesores y peritos mercantiles.

**Escuela de Música.**

DUQUE DE LERMA, 1.

Se halla establecida en el edificio de la Filantrópica. Se rige por el reglamento especial de la Sociedad.

## **F**

**Ferrocarril del Norte.**

Su Estación está situada á la conclusión del paseo del Campo Grande, habiendo sido inaugurada (no oficialmente) el día 15 de Octubre de 1894. Es de elegante y moderna construcción, con cuantas dependencias son necesarias, tales como salas de espera, salón de mercancías y despacho de billetes, despacho del Jefe, Subjefe, Inspectores, etcétera, contando además con un esmerado servicio de fonda. El andén es cubierto, siendo sus materiales hierro y cristal.

Está en terminación la fachada central, como asimismo la verja de hierro que ha de rodear los jardines situados al frente de la Estación.

La Compañía de Ferro-Carriles del Norte, tiene establecidos en esta ciudad sus talleres centrales, siendo éste uno de los grandes medios de vida con que Valladolid cuenta, por su gran número de obreros.

La inauguración de la línea, tuvo lugar en el año 1860.

#### **Ferro-carril de Ariza.**

Está instalada la Estación en el sitio conocido vulgarmente por el nombre de *la Farola*.

Esta línea, perteneciente á la compañía del Mediodía, se inauguró el 1.º de Enero de 1895.

#### **Ferro-carril de Rioseco.**

Sus dos Estaciones están situadas en el Campo de Béjar y San Bartolomé, habiéndose inaugurado la línea el 13 de Septiembre de 1884.

#### **Frontón de Fiesta Alegre.**

##### **CALLE DE LA VICTORIA.**

Tuvo lugar su inauguración el día 7 de Septiembre de 1894, jugándose un partido por Irún y Araquistain, contra Muchacho y Sarasua.

Su construcción es de piedra, ladrillo y hierro, y la pared del juego de sillería; tiene una magnífica cubierta de cristales, siendo la altura del edificio de 24 metros. Tiene cabida para 2716 personas en sus diferentes localidades y en él existen botiquín, vestuario, intendencia, etc. El arquitecto director, fué D. Santiago Herrero, el pintor D. Luis Gijón, la carpintería de Anciles y la cristalería de Cilleuelo.

#### **Fondas.**

Las principales fondas son:

*Hotel del Siglo*.—Calle de María Molina.

*Hotel de Francia*.—Calle de Teresa Gil.

*Hotel Iberia*.—Calle del Peso, 6.

Además hay excelentes restaurants, tales como:  
*Café Imperial* —Fuente Dorada.  
*Petit Bouillon*.—Portales de Especería, 4.  
*Plato del Día*.—Calle de Platerías, 9.  
*Comedor de San Francisco*.  
*La Perla*.

Existiendo también numerosas casas de huéspedes y posadas.

## G

### Giro Mútuo.

CALLE DE MIGUEL ISCAR, 2.

Horas de oficina de diez á dos.

Gobierno Civil.

OBISPO, 11. (1)

Horas de oficina de nueve á tres.

Gobierno Militar.

PLAZUELA DE SAN PABLO.

## H

### Hospital General.

PRADO DE LA MAGDALENA.

Se inauguró el día 29 de Agosto del año 1890. El edificio se divide en dos partes; una destinada á Hospital Provincial, cuyas obras fueron costeadas por la Exema. Diputación, y otra destinada á Hospital Clínico y Facultad de Medicina, cuyas obras fueron costeadas por el Gobierno.

El primero, al que se penetra por una pequeña puerta impropia de la suntuosidad que encierra el resto del edificio, lo constituyen dos torreones octógonos con tres pisos, cada uno de los cuales, y correspondiendo á tres de sus

---

(1) Se está habilitando el local para el Gobierno Civil, en el antiguo Colegio de San Gregorio.

lados, contiene tres salas, una pequeña cocina y un cuarto destinado á ropería; uno de los torreones está destinado á los hombres y otro á las mujeres. El piso bajo contiene además la botica, despacho del Administrador, cuarto de médicos, Archivo, cocina y despensas, estando cimentada una capilla para su construcción.

El principal contiene un oratorio, en cuyo retablo hay un cuadro con la Imagen Milagrosa, habitaciones de las Hermanas de la Caridad, ropería general y una capilla provisional, cuyo altar está formado por un cuadro de la Resurrección, firmado por Pantoja (1609).

El Hospital Clínico, al que comunica el anterior por un espacioso corredor cubierto de cristales, contiene además de las clases de estudio, dos anfiteatros y museos anatómicos, sala de disección y sala de operaciones, correspondiendo á este local la fachada principal del edificio.

El arquitecto que dirigió las obras, fué D. Teodosio Torres y está servido por 23 Hermanas de la Caridad, siendo edificio que es digno de ser visitado, por ser de lo más notable que Valladolid encierra. Su actual administrador, D. Eladio Chacel.

### Hospicio.

#### PLAZUELA DE LA TRINIDAD.

Está instalado en el palacio que fué de los Condes de Benavente, debiendo su fundación á las obras piadosas de los vecinos de Valladolid, que realizaron esta filantrópica idea en el año 1782.

Se divide en tres secciones: Casa de Maternidad, niños expósitos y Misericordia

### Hospital Militar.

#### PASEO DE ZORRILLA.

Está instalado en el ex-convento de Carmelitas Calzados, estableciéndose en el año 1842. Reune las condiciones necesarias y está servido por el Cuerpo de Sanidad Militar.

**Hospital de Esgueva.**

CALLE DE ESGUEVA.

Fundado por el conde D Pedro Ansúrez, en el local que fué su palacio, consta de espaciosas salas con la correspondiente separación para enfermos de ambos sexos.

En la fachada modernamente restaurada se vén el busto del fundador y á la puerta dos leones con los escudos de armas del conde y de España, y bajo dos casalicios las figuras del conde y su esposa.

**I**

**Iglesia de Nuestra Señora de las Angustias.**

CALLE DE LAS ANGIUSTIAS.

Estuvo instalada esta iglesia primeramente en la calle de la Torrecilla, siendo trasladada al sitio que actualmente ocupa en el año 1604.

Su elegante portada es toda de piedra y pertenece al estilo clásico del renacimiento. Consta de tres cuerpos sostenidos por columnas del orden corintio; en los intercolumnios del primero, están las efigies de San Pedro y San Pablo y en el medio punto de entrada una escultura representando la Virgen con el niño en los brazos. El segundo cuerpo lo constituye una lucerna por la que recibe luz el templo, y en los intercolumnios el Arcángel y la Virgen, teniendo por último el tercero en el centro un escudo de armas.

El interior, de una sola nave, tiene de notable el retablo mayor, obra de Pompeyo Lemi, y en la capilla de la epístola la Virgen, vulgarmente llamada *de los Cuchillos*, hermosa escultura de Juan de Juni. Los planos de la iglesia se tuvieron en algún tiempo como hechos por Juan de Herrera, pero hoy se ha probado que fueron hechos por Pedro Mazuecos.

**Iglesia de la Pasión.**

CALLE DE LA PASIÓN.

Consta de una sola nave y nada presenta de notable.

**Iglesia de la Cruz.**

CALLE DEL CONDE ANSUREZ.

Fué construida en el año 1595 y reedificada en 1681. Se ha atribuido á Juan Herrera la obra arquitectónica.

El templo consta de tres naves y es notable en el retablo de la central una Dolorosa al pié de la Cruz y el paso del Descendimiento, obra de Gregorio Hernández.

**Iglesia de Jesús.**

PLAZUELA DE LA RED.

Su edificación es del siglo XVII, siendo notable la imagen de Jesús Nazareno, del retablo principal.

**San Antón.**

CALLE DE SAN ANTÓN.

Su fundación es del año 1574; fué habitada por religiosos hospitalarios dedicados á la cura de enfermedades cutáneas.

**San Felipe Neri.**

CALLE DE TERESA GIL.

Afecta la forma de cruz latina y fué construida en el año 1658.

**Rosarillo.**

PLAZUELA DEL ROSARILLO.

Consta de una sola nave, estilo gótico, y la antigüedad de su fundación se eleva á la de la institución del Tribunal de Chancillería, siendo antes la iglesia hospital de albergue para los pobres que venían á seguir pleitos

**San Juan de Letrán.**

GAMPO GRANDE.

Su portada es de estilo churrigüeresco y la fundación, en el año 1550, se debe á un clérigo llamado Hernando de Dios. Tiene algunas imágenes notables.

**Carmen Descalzo.**

**EXTRAMUROS DE LA CIUDAD.**

Fué edificada en el año 1624 y encierra de notable una preciosa imagen del Cármen, obra de Gregorio Hernández.

**Iglesia de San Benito.**

**PLAZUELA DE SAN BENITO.**

El antiguo monasterio de San Benito, en la actualidad convertido en cuarteles, á escepción de su iglesia, fué en pasados siglos alcázar del monarca D. Juan I.<sup>o</sup> de Castilla, el cual cumpliendo la voluntad de su padre D. Enrique II, que le ordenó la fundación de dos monasterios de monges, le cedió para la creación del convento de San Benito, siendo sus primeros monges procedentes de los monasterios de Sahagún y San Salvador de Nogales.

Su iglesia es construcción de fines del siglo XV; pertenece su estilo al gótico; consta de tres elevadas naves y se terminó en el año 1514.

En el presente siglo, y después de la exclaustración, perteneció este edificio á la Hacienda militar, habilitándose para cuarteles, y la iglesia fué convertida en almacenes de paja, hasta que en estos últimos años ha sido restaurada y restablecido en ella el culto.

Su preciosa sillería de coro y cuantas pinturas y objetos de éste contenía, fueron trasladados al Museo Provincial, en el que se custodian. Es importante este antiguo convento bajo el punto de vista histórico y literario, por las Cortes, Concilios y Capítulos de la Orden que en él se celebraron y por la rica Biblioteca y Archivo que los monjes poseían, sirviendo también su iglesia de panteón á distinguidos personajes y algunos monarcas.

**Inspección de Vigilancia.**

Se halla situada en el edificio del Gobierno Civil.

**Intendencia Militar.**

CADENAS DE SAN GREGORIO.

**Instituto Provincial.**

Por amenazar ruina el edificio que ocupaba en la antigua Hospedería de Santa Cruz, se trasladaron sus clases á la Universidad, estando pendiente de resolución el edificio que ha de dedicarse á este objeto.

**J**

**Juzgados de 1.ª instancia.**

Están situados en la planta principal del edificio destinado á Audiencia Territorial.

**Juzgados Municipales.**

Instalados en el piso segundo de la casa Ayuntamiento.

**M**

**Manicomio Provincial.**

ALONSO PESQUERA, 11.

El edificio en que está instalado, es importante bajo el punto de vista histórico. Se conocía antiguamente con el nombre de *Casa del Cordón*, por uno de la orden Franciscana que rodeaba la portada, en recuerdo de haberse hospedado en ella San Francisco. En ella vivió el condestable D. Alvaro de Luna y más adelante en ella estuvo prisionero D. Rodrigo Calderón, antes de ser conducido al castillo de Montanches.

El Manicomio se estableció en ella el año 1847, siendo

trasladado desde la calle de Orates, donde existía el antiguo, pues su fundación se remonta al año 1489, en que don Sancho Velázquez de Cuellar, dejó varias rentas y censos para este objeto.

Además de los asilados pobres, hay pensionistas de 11, 9 y 5 reales respectivamente.

El edificio solo conserva de la parte antigua algunos restos en la escalera principal.

#### **Matadero.**

##### **PRADO DE LA MAGDALENA.**

Su inauguración tuvo lugar en el mes de Septiembre del año 1887. Es de gran amplitud y extensión, con tres naves para la matanza de reses y cuantas dependencias son necesarias.

#### **Mercados.**

El del *Val*, está situado en la plazuela de este nombre y encierra 75 casetas y ochenta puestos.

El de *Portugalete*, se halla en la plaza de su nombre y tiene 86 casetas y 80 puestos. Fué inaugurado el 15 de Junio de 1881.

El del *Campillo*, se halla situado en el Campillo de San Andrés, encerrando 55 casetas y 87 puestos. Fué inaugurado el año 1887. Todos ellos son de hierro y de elegante construcción.

#### **Monte de Piedad.**

##### **SAN BLAS, 7.**

Su fundación data del año 1841. Las horas de oficina son de ocho á doce y de dos á seis.

#### **Museos de Pinturas y Arqueológico Provincial.**

##### **PLAZUELA DE SANTA CRUZ.**

Ocupan parte del edificio del Colegio de Santa Cruz, y aunque establecimientos distintos, están agrupados en uno por la falta de local, constando de varias salas en las plantas baja y principal del citado edificio.

Difícil es reseñar uno por uno los cuadros y objetos de arte que contiene, pues además de ser bastante numeroso,

la causa antes citada, hace que no pueda formarse un minucioso catálogo, cual merece.

Puede dividirse en sección de Pintura, Escultura y Antigüedades; en la primera existen hermosos cuadros de Rubens, Velázquez, Carducho, Cárdenas, Valentín Díaz y otros autores.

La sección de Escultura, es importantísima, en especial la parte cristiana, siendo notable un descendimiento, de Gregorio Hernández, una cabeza de San Pablo de Villabrille y otras muchas notables esculturas.

En la parte destinada á Museo Arqueológico, se guardan las preciosas sillerías de San Pablo y San Benito, artísticos escritorios, el arca de madera que contenía los restos del infante D. Alfonso, hijo de la reina D<sup>a</sup> María de Molina, las esculturas en bronce del Duque de Lerma y su esposa y otros varios.

Precisa que tan ricas colecciones se clasifiquen y ordenen en local conveniente.

## **N**

### **Notaría Eclesiástica.**

Se halla instalada en el Palacio Arzobispal, siendo las horas de despacho de nueve á una.

## **P**

### **Pagaduría de Hacienda.**

#### **CADENAS DE SAN GREGORIO, 1.**

Se haya instalada en el patio principal del antiguo colegio de San Gregorio (Delegación de Hacienda), siendo las horas de oficina de nueve á una.

### **Palacio de Fabio Nelli.**

#### **PLAZUELA DE FABIO NELLI.**

En la actualidad está convertido en casa de vecindad; se admira en ella la portada de la fachada, que consta de dos cuerpos de orden corintio, con el escudo de armas del dueño en el segundo, y un elegante balcón con balaustrada en el principal.

**Palacio Arzobispal.**  
**CALLE DEL ROSARILLO.**

Está instalado en una casa de propiedad particular, y en él, además de las habitaciones del Ilmo. Sr. Arzobispo, están todas las oficinas del ramo eclesiástico.

Es notable su capilla, en especial el retablo, obra del siglo XV, que procede de la iglesia de San Esteban del Portillo.

También se guarda en ella una silla, que es la abacial de la antigua Colegiata, fundada por el Conde D. Pedro An-súrez, y que formaba parte de la antigua sillería gótica que en ella había.

**Palacio Real.**  
**PLAZUELA DE SAN PABLO.**

Fué primitivamente palacio del Duque de Lerma, pasando en 1601 á formar parte del patrimonio de la Corona, por compra que de él hizo Felipe III. En el siglo XVII se construyó su escalera; siendo ésta y el patio principal, en el que existen algunos bustos de emperadores romanos, obra de Alonso Berruguete, los restos artísticos que de este histórico edificio quedan. (1)

Actualmente están en él instaladas las oficinas del Gobierno militar.

**Plaza de Toros.**

De elegante construcción, está situada al final del paseo de Zorrilla; consta de dos pisos, teniendo el primero ocho tendidos de piedra y el graderío, y el segundo los palcos, gradas altas y el palco destinado á presidencia. El diámetro del redondel es de 51 metros y 2 el del callejón. Tiene ocho toriles, enfermería, cuadra de caballos, tres corrales grandes y nueve pequeños, donde se celebra el apartado. Su inauguración tuvo lugar el día 20 de Septiembre de 1890, lidiándose seis toros del marqués del Saltillo, por los diestros Lagartijo, Espartero y Guerrita, rompiendo plaza el toro *Aguilillo*, cuya cabeza disecada se conserva en las oficinas de la misma. Su explotación corre á cargo de la Sociedad Taurina.

(1) En el Archivo Provincial de Hacienda y en la colección de Libros de Obras y Bosques, se contienen interesantísimas noticias acerca de este palacio, así como también cuentas de sus obras.

### Periódicos.

Importantísima es en esta población la prensa periodística, siendo los diarios y periódicos más principales de la localidad, los siguientes:

*El Norte de Castilla*, fundado en el año 1854, y cuya redacción está situada en la calle de San Bartolomé, número 12. Es periódico diario independiente, de noticias y anuncios.

*La Libertad*, cuyo primer número se publicó el 11 de Febrero de 1881. Es diario democrático. Su redacción, Plaza de la Libertad.

*La Crónica Mercantil*, fundado en el año 1862.—Su redacción, Librería de Hijos de Rodríguez.

*La Opinión*, fundado en el año 1877.—Su administración, Especería, 27, Librería del Sr. Santarén.

*El Eco de Castilla*, fundado en el año 1883.—Su redacción, calle del Perú, 17.

*La Revista Mercantil*. Su redacción, calle de Miguel Iscar, 24.

*La Verdad*, fundado en el año 1892. Su redacción, calle de Zúñiga, 28

Además se publican algunos periódicos festivos, otros técnicos, entre ellos *La Asociación*, revista del magisterio, y el *Censor Férreo*, y en la época de ferias diversos periódicos anunciadores.

---

## PASEOS.

### Campo Grande.

Está situado á la terminación de la calle de Santiago, entre el paseo de Zorrilla y la Acera de Recoletos. Diversos nombres ha recibido, entre ellos el de Campo de la Verdad y Campo de Marte, por celebrarse en él las lides y justas entre los antiguos caballeros. Es digna de mención la hermosa cascada que le adorna, como asimismo las fuentes colocadas en sus jardines, entre ellas una con la estatua de la Fama, estando colocado en el paseo principal un bonito kiosco para las músicas. Sus principales obras de embellecimiento, se han hecho en la época en que fué alcalde de Valladolid D. Miguel Iscar.

### **Paseo de Zorrilla.**

Empieza en la terminación de la calle de Santiago y termina en la Plaza de Toros.

### **Prado de la Magdalena.**

Está situado en la parte oriental de la Ciudad y está compuesto de largas calles, formadas por árboles; no, es sin embargo, de los más concurridos.

### **Paseo de las Moreras.**

Situado á las márgenes del Pisuerga, en su lado izquierdo; es uno de los paseos más frecuentados, en especial en la época de verano, por las instalaciones de los baños.

### **El Vivero.**

Está instalado á la continuación del anterior paseo.

### **El Arco de Ladrillo.**

Situado á la continuación del Campo Grande, recibe este nombre por el arco situado en la línea del Ferrocarril; es el paseo de invierno más concurrido.

Además existen otros paseos, tanto en el interior de la población, como en sus pintorescas afueras, debiendo enumerar entre los primeros los jardines de la Plaza del Museo y los de la Universidad, en que está colocada la estatua de Cervantes.

---

### **Presidio.**

Está instalado en el antiguo convento de Nuestra Señora del Prado, suntuoso monasterio de la orden de Gerónimos.

Fué destinado á presidio modelo en el año 1852; en la actualidad hay en él más de 1.800 penados; en su interior existen aún restos de los antiguos patios del convento.

---

## **PARROQUIAS.**

### **Nuestra Señora de la Antigua.**

Es la parroquia que mayor antigüedad cuenta, siendo su fundador el conde D. Pedro Ansúrez, en el siglo XI, dedicándola á colegiata hasta la construcción de la Catedral.

Es de estilo gótico, y su interior está compuesto de tres naves separadas por columnas.

Su retablo principal es obra de Juan de Juni, y tanto el basamento como los tres cuerpos de que consta, están cubiertos de efigies y relieves, rematando el altar mayor con la imágen del Padre Eterno y cuatro profetas sentados á su lado. Recibió Juan de Juni, por la construcción de este retablo, 2.400 ducados, y en él se propuso competir con el que Berruguete había hecho para San Benito el Real.

En una de las capillas están sepultados los condes de Cancelada

Es también notable en esta iglesia su esbelta torre terminando en una pirámide cubierta de ladrillos, como asimismo el claustro, situado á la parte izquierda de la Iglesia, hoy casi derruido.

### **La Magdalena.**

#### **CALLE DE COLÓN.**

Esta iglesia, antes ermita, fué reedificada en el siglo XVI por el maestro de obras Rodrigo Gil, costeando su reedificación el obispo de Palencia y Sigüenza y virey del Perú, Don Pedro de la Gasca. Su estilo es gótico: consta de una sola nave y es notable en ella su retablo mayor, obra de Estéban Jordán, descollando entre las varias efigies que la adornan la imágen de la Magdalena. En su capilla mayor se halla sepultado D. Pedro de la Gasca, en artístico sepulcro de jaspe, sobre el cual está colocado su busto revestido de pontifical, obra escultórica del citado Jordán. Es también notable el retablo, que representa varios pasages de la vida del Salvador, situado en la capilla de la familia de los Corrales.

En la fachada de esta Iglesia está el escudo de armas de D. Pedro de la Gasca.

### **San Martín.**

#### **PLAZUELA DE SAN MARTÍN**

Fué en un tiempo ermita, fundada en el año 1148 y posteriormente en 1621 fué reedificada con arreglo á los planos de Francisco de Praves por D. Enrique Pimentel.

Su interior es de orden toscano, venerándose en el altar mayor á Nuestra Señora de la Peña de Francia, siendo tradición que esta imágen fué hallada en el año 1300 en el Prado de la Magdalena, sobre una peña, con el traje de

serrana. En la sacristía existe una escultura representando el Descendimiento, de Juan de Juni.

La torre es bizantina, edificada á flor de tierra, según opinión de algunos historiadores.

En esta iglesia descansan los restos del conde de Gondomar, D. Diego Sarmiento de Acuña.

#### **San Pedro.**

##### **PLAZUELA DE LA CHANCILLERÍA.**

Es iglesia parroquial desde el siglo XIV, atribuyéndose su fundación á D. Francisco Sobrino, por la inscripción que se lee sobre su puerta.

En ella se venera el Santo Cristo de la Espiga y en su interior está sepultado el general francés Malher.

#### **San Andrés.**

##### **CALLE DE VEGA.**

Fué ermita donde se daba sepultura á los ajusticiados, razón por la cual estuvo en ella enterrado el cadáver del condestable D. Alvaro de Luna. En 1776 se reedificó á costa de Fr. Mateo de Burgos.

Consta de una sola nave, siendo su retablo mayor obra del maestro Churriguera. Existe en ella la capilla de los Maldonados que ostenta tres retablos de arquitectura clásica, y sobre la cajonería de su sacristía, un medio relieve representando el Salvador bajando de la Cruz, escultura de Berruete, según unos, ó de Juni, según otros autores.

#### **San Nicolás.**

##### **PLAZUELA DE LA TRINIDAD DESCALZA.**

Su primitiva fundación se debe al Conde Ansúrez, en el año 1088, siendo reedificada en el año 1544 por D.<sup>na</sup> María Sainz. En ella está sepultado Fr. Miguel de los Santos beatificado en el año 1779 y canonizado en el de 1862; conteniendo también de notable un Ecce-Homo, atribuido á Gregorio Hernández, y algunas efigies de la época del conde D. Pedro Ansúrez.

#### **El Salvador.**

##### **PLAZUELA DEL SALVADOR.**

Este templo es de estilo gótico y consta de una sola nave: tomó la advocación del Salvador en el siglo XII, siendo reedificada por los almirantes de Castilla en el año 1630.

Es notable su fachada, que consta de tres cuerpos con tres órdenes de columnas jónicas y compuestas, y en ellas diferentes esculturas representando el misterio de la Encarnación y la Transfiguración del Señor.

Venérase en esta parroquia la Virgen de Valvanera, de cuya cofradía han sido siempre hermanos los monarcas españoles. En la iglesia están sepultados el Capitán general D. Joaquín Blake y D. Pedro de la Cerda. Fué también en ella bautizado San Pedro Regalado, patrono de Valladolid.

### Santiago.

#### ATRIO DE SANTIAGO.

Se debe su reedificación á Luis de la Serna en el año 1490. Contiene de notable en su altar mayor una efigie de Santiago, de Gregorio Hernández, y el altar de la Adoración de los Santos Reyes, obra de Juan de Juni, cuyo retablo es de Gaspar de Tordesillas, situado en una de las capillas del lado de la Epístola.

D. Luis de la Serna y su esposa están sepultados en esta iglesia.

### San Lorenzo.

#### CALLE DE SAN LORENZO.

Su fundación como ermita es anterior al siglo XII, reedificándose en el año 1602 por Juan Díaz del Hoyo. En su retablo mayor está la efigie de Nuestra Señora de San Lorenzo, traída á Valladolid, según tradición, por un sacerdote de Consuegra, para evitar su profanación por los mulsumanes, y depositándola en una cueva inmediata al Pisuerga, siendo en este sitio encontrada por un pastor que cuidaba de su rebaño, siendo colocada sobre la puerta de la antigua muralla llamada de Aguadores y á su demolición trasladada á esta Iglesia.

Contiene de notable un cuadro con la imágen de San Lorenzo, de Matías Blasco, una sagrada familia y una Virgen del Carmen, de Gregorio Hernández, venerándose también en esta iglesia á Nuestra Señora del Pozo ó de la Cabeza, imágen llena de sagradas tradiciones.

**La Victoria**

**CALLE DE LA VICTORIA. (AFUERAS DEL PUENTE MAYOR).**

Fué edificada por D. Lope de Quevedo en 1713, con destino á convento de religiosos de San Francisco de Paula, que lo ocuparon hasta 1835, ostentando en su fachada el escudo de armas de esta corporación monástica.

Nada encierra de notable.

**San Ildefonso**

**CAMPO DE LA FERIA.**

Data su edificación del año 1603, con destino á convento de Agustinas Recoletas, siendo la fundadora D.<sup>a</sup> Lorenza Salcedo.

Solo contiene de notable un sonoro órgano que perteneció al Monasterio de Gerónimos de Nuestra Señora del Prado.

**San Juan Bautista.**

**PLAZUELA DEL DUQUE.**

El actual templo es fundación del Duque de Lerma Nada contiene de notable, siendo su portada y el interior, de arquitectura de buena época.

**San Miguel.**

**CALLE DE SAN IGNACIO.**

Su fundación se debe al rey D. Fernando I de Castilla, bajo la advocación de San Pelayo. En el año 1775, se estableció en él, el colegio de San Ignacio por los P.P. Jesuitas, habiendo sido el actual edificio una iglesia dedicada á San Antonio de Pádua, por los P.P. Lafebre y Araoz.

En su portada existe un San Miguel, de piedra, hecho en tiempo de los reyes católicos, y su torre afecta la forma de espadaña con tres huecos.

Su interior consta de una sola nave, siendo notable el retablo mayor de tres cuerpos, con bajos relieves, de Gaspar Becerra, representando el Nacimiento y Circuncisión del Señor, la resurrección, la venida del Espíritu Santo, y en el lugar preferente San Miguel, obra de Pompeyo Leoni, existiendo sobre el tabernáculo un crucifijo de marfil, que se cree obra de Miguel Angel.

En dos retablos colaterales, se veneran las efigies de San Francisco Javier y San Ignacio de Loyola, obras ambas de Gregorio Hernández.

Su sacristía y ante-sacristía, así como la capilla destinada á relicario, contiene multitud de objetos de arte y cuadros y retratos de algunos P.P. de la Compañía.

Es una de las iglesias que guardan más preciosidades artísticas.

**San Estéban.**

CALLE DE HERRADORES.

Su construcción data del año 1543, destinándose al culto parroquial en el año 1775.

Un violento incendio destruyó casi todos sus altares é imágenes en el año 1869.

Su retablo mayor es sencillo y en la ante-sacristía hay un lavabo de jaspe, como asimismo en la sacristía dos antiguas mesas de mosaico de piedra.

Existen también algunos cuadros de valor artístico.

**R**

**Registro Civil.**

CALLE DE LA VICTORIA.

Están instalados los correspondientes á los dos distritos de la capital, en las oficinas de los Juzgados Municipales, siendo las horas de oficina de ocho á tres.

**Registro de la Propiedad.**

CALLE DE LA VICTORIA, 10.

Horas de despacho, de ocho á dos de la tarde.

**S**

**Seminario Conciliar.**

PRADO DE LA MAGDALENA.

La fundación del Seminario Conciliar de Valladolid, se remonta al siglo XVI, debiéndose su creación al cardenal Alonso de Mendoza, último Abad de Valladolid, quien obtuvo la concesión del papa Sixto V, por Bula de 24 de Agosto del año 1588. Ha ocupado diversos edificios, trasladándose en el año 1885 desde la calle de la Obra, al edificio que ocupa en la actualidad, cuya construcción se debe al arzobispo que fué de Valladolid, D. Benito Sanz y Forés, inaugurándose las obras el 7 de Marzo de 1884 y el edificio en 4 de Noviembre de 1885.

Consta de dos cuerpos, estando situados en el piso bajo las aulas, gabinete de Física y comedores, y en el

principal los dormitorios y Biblioteca. En el salón de actos y en uno de sus frontis, está el retrato del Sr. Sanz y Forés, debido al pincel del Sr. García-Valladolid.

El número de alumnos internos, es próximamente 80.

## I

# TEATROS.

*Teatro de Calderón.*—Es considerado justamente como el tercero de España.

Está situado en la plaza de las Angustias, en el mismo edificio del Círculo de Calderón y el café del mismo nombre; su portada es clásica; el interior afecta la forma de una herradura cerrada, estando todo él, decorado con gran lujo y ornato, habiéndose instalado recientemente la luz eléctrica para su alumbrado. Los artistas que han intervenido en su decorado, han sido Ferri, Busato y Foreti. El número de localidades numeradas, es el de 1115, no incluyendo la entrada general. Se inauguró el 24 de Septiembre de 1864, con la obra «El Alcalde de Zalamea»

*Lope de Vega.*—Calle de D.<sup>a</sup> Maria de Molina. Se inauguró el día 6 de Diciembre de 1861, con la obra «El premio del bien hablar»; su localidad es de 1200 entradas.

*Zorrilla.*—Acera de San Francisco. Su fachada principal está en la calle de la Constitución. Fué inaugurado en el año 1885, con el drama «Traidor, inconfeso y mártir.»

*Comedia.*—Plazuela del Teatro. Está destinado á bailes públicos, siendo raro que en él actúen compañías dramáticas.

### Telógrafos.

PLAZUELA DE SANTA ANA.

El servicio es permanente de día y de noche.

### Teléfonos.

CALLE DE ZÚÑIGA, 37, 2.<sup>o</sup>

Tesorería de Hacienda.

CADENAS DE SAN GREGORIO, 1.

Está instalada en el piso principal del antiguo Colegio de San Gregorio, siendo las horas de oficina de ocho á dos.



Universidad.

PLAZUELA DE SANTA MARÍA.

Aunque es opinión generalmente admitida que el conde D. Pedro Ansúrez, fundó al establecerse en esta ciudad El Estudio General (año 1095), es lo cierto que en la época de D. Alfonso XI, y en el año 1346, se la concedió por Bula de Clemente VI, los títulos de Real y Pontificia.

Desde esta fecha la Universidad de Valladolid ha alcanzado un puesto preeminente entre las Universidades Españolas, siendo su primer rector en el año 1472 el Bachiller *Joan Alphonso de Toro*, alcalde de la sala del Crimen.

El edificio en que está instalado es de estilo de Churriguera, viéndose en su portada las estatuas de los fundadores D. Alfonso VIII, (1) D. Alfonso XI, D. Juan 1.º que eximió de todo tributo á sus bachilleres y maestros, y D. Enrique III que la hizo varias donaciones.

Su interior consta de dos grandes patios, cátedras para la enseñanza, oficinas de Secretaría, gabinetes de Física, sala de claustros, rectoral y en esta los retratos de algunos rectores, Biblioteca y Archivo. Es notable también su capilla dedicada á San Nicolás de Bari.



## APÉNDICES.

### I

Los anales de Valladolid, que se contienen en la sección histórica, se dán por terminados en el año 1880, pues examinando los libros de actas del Ayuntamiento, verdaderas crónicas de los hechos acaecidos en la capital, no se registran desde aquella fecha, hechos de trascendental importancia histórica, concretándose únicamente á la inauguración de edificios, cuyas fechas ya se consignan en la Guía des-

(1) Es opinión que este monarca fundó esta Universidad en Palencia, trasladándola luego á Valladolid.

criptiva, celebración de algunas exposiciones agrícolas é industriales, juegos florales en época de fériás, las fiestas celebradas con motivo del Centenario de Calderón en el año de 1881 y otros sucesos de esta índole.

## II

Al describir la Catedral, se ha hecho mención de existir en el cuarto de los planos, una estatúa yacente del emperador Carlos I, opinión basada en la tradición; pues del estudio crítico-artístico de dicha estatua, se desprende que más bien que de este monarca, debe ser procedente de algún sepulcro hallado, bien en la antigua Colegiata, ó en alguna de las iglesias de la Ciudad, aparte de que parece improcedente sea la dicha estatua, de este monarca, no habiendo existido nunca en ésta, sepulcro alguno del mismo.

## III

Aparte de los edificios y monumentos, cuya reseña se contiene en la Guía Descriptiva, existen en la población algunas casas y sitios dignos de mención, por los hechos históricos en ellos acaecidos; entre ellos, los principales son los siguientes:

Casa en que habitó Miguel Cervantes, en la calle del Rastro, 14.

Casa en que murió Cristóbal Colón, calle de Colón, 7.

Casa en que nació San Pedro Regalado, calle de la Platería, 1.

Casa en que vivió Alonso de Berruguete, calle del Malcocinado, 1.

Casa de la Inquisición, Obispo, 16 y 18, estando también en ella preso Fray Luis de León en el año 1572.

Palacio del Infantado, hoy casa de D. Teodosio Alonso Pesquera, Cadenas de San Gregorio, 1. Es notable el patio y escalera principal.

Además existen en diversos puntos de la Ciudad tarjetones y escudos de armas de diferentes épocas.





	<u>Págs.</u>
Canales. . . . .	65
Cárceles.. . . .	62
Casa del Sol. . . . .	63
Casa de Beneficencia. . . . .	63
Casa de Socorro. . . . .	65
Casinos. . . . .	62

### CATEDRAL.

Noticias históricas. . . . .	66
Fachada principal. . . . .	67
Capilla Mayor. . . . .	67
Sepulcro del Conde don Pedro Ansúrez . . . . .	68
Capilla de San Fernando..	69
Id. del Sagrario. . . . .	69
Id. de los Dolores. . . . .	69
Id. de S. Juan Evangelista	69
Id. de San Pedro Regalado	70
Id. de San José. . . . .	70
Id. de San Pedro . . . . .	70
Id. de San Miguel. . . . .	70
Coro (parte interior). . . . .	70
Id. parte exterior). . . . .	70
Trascoro . . . . .	71
Sacristía. . . . .	71
Alhajas. . . . .	71
Sala Capitular. . . . .	72
Cementerios. . . . .	63
Círculo católico de obreros	78
<i>Colegios.</i> —De Abogado. . . . .	63
Id. de Notarios. . . . .	64
Id. de Escribanos. . . . .	65
Id. de Médicos . . . . .	65
Id. de Ingleses . . . . .	64
Id. de Escoceses . . . . .	64
Id. de Filipinos. . . . .	73
Id. de Niñas Huérfanas. . . . .	85
Id. Dominicas Francesas. . . . .	78
Id. de San José . . . . .	72
Id. de Santa Cruz . . . . .	75
Id. de San Gregorio. . . . .	76
Id. de Santiago. . . . .	84
Id. de la Enseñanza. . . . .	84
Comisión de Monumentos. . . . .	78

	<u>Págs.</u>
<i>Contadurías.</i> —Provincial . . . . .	78
Id. Municipal . . . . .	78
<i>Conventos.</i> —De las Huelgas	79
Id. de Porta-Coeli. . . . .	79
Id. de Santa Ana.. . . .	80
Id. de Santa Catalina. . . . .	80
Id. de las Descalzas Reales	80
Id. de Sancti-Spiritu . . . . .	80
Id. S. Felipe la Penitencia	81
Id. de Santa Brígida. . . . .	81
Id. de la Concepción. . . . .	81
Id. del Corpus Cristi. . . . .	81
Id. de Jesús María . . . . .	81
Id. de las Salesas. . . . .	82
Id. de Santa Clara. . . . .	82
Id. de las Lauras.. . . .	82
Id. de San Quirce. . . . .	82
Id. de Santa Teresa.. . . .	83
Id. de Santa Isabel.. . . .	83

### D

Delegación de Hacienda. . . . .	86
<i>Depositarias.</i> —Provincial..	86
Id. Municipal.. . . .	86
Depósito Administrativo de Consumos.. . . .	86
Diputación provincial. . . . .	86

### E

<i>Escuelas.</i> —De Comercio. . . . .	87
Id. de Bellas Artes. . . . .	87
Id. Normal de Maestros . . . . .	87
Id. Normal de Maestras . . . . .	87
Id. de Música.. . . .	87

### F

Ferro-carril del Norte.. . . .	87
Id. de Ariza. . . . .	88
Id. de Riaseco. . . . .	88
Fondas. . . . .	88
Frontón de Fiesta Alegre. . . . .	88

	<u>Págs.</u>
<b>Q</b>	
Giro Mútuo. . . . .	89
Gobierno Civil. . . . .	89
Id. Militar. . . . .	89
<b>H</b>	
Hospicio. . . . .	90
Hospital General. . . . .	89
Id. Militar. . . . .	93
Id de Esgueva. . . . .	91
<b>I</b>	
<i>Iglesias.</i> —Angustias. . . . .	91
Id. Pasión. . . . .	91
Id. Cruz. . . . .	92
Id. Jesús. . . . .	92
Id. San Antón. . . . .	92
Id. San Felipe Neri. . . . .	92
Id. Rosarillo. . . . .	92
Id. San Juan de Letrán. . . . .	92
Id. Carmen Descalzo. . . . .	93
Id. San Benito. . . . .	93
Inspección de Vigilancia. . . . .	93
Intendencia Militar. . . . .	94
Instituto Provincial. . . . .	94
<b>J</b>	
Juzgados de 1. <sup>a</sup> Instancia. . . . .	94
Id. Municipales. . . . .	94
<b>M</b>	
Manicomio Provincial. . . . .	94
Matadero. . . . .	95
Mercados. . . . .	95
Monte de Piedad. . . . .	95
Museos de Pintura y Arqueológico Provincial. . . . .	95

	<u>Págs.</u>
<b>N</b>	
Notaría Eclesiástica. . . . .	96
<b>P</b>	
Pagaduría de Hacienda. . . . .	96
Palacio Real. . . . .	97
Id de Fabio Nelli. . . . .	95
Id Arzobispal. . . . .	97
<i>Parroquias.</i> —La Antigua. . . . .	99
Id Magdalena. . . . .	100
Id. San Martín. . . . .	100
Id San Pedro. . . . .	101
Id. San Andrés. . . . .	101
Id. San Nicolás. . . . .	101
Id. El Salvador. . . . .	101
Id. Santiago. . . . .	102
Id San Lorenzo. . . . .	102
Id. La Victoria. . . . .	103
Id San Ildefonso. . . . .	103
Id. San Juan Bautista. . . . .	103
Id. San Miguel. . . . .	103
Id San Estéban. . . . .	104
Paseos. . . . .	98
Periódicos. . . . .	98
Plaza de toros. . . . .	97
Presidio. . . . .	99
<b>R</b>	
Registro Civil. . . . .	104
Registro de la Propiedad. . . . .	104
<b>S</b>	
Seminario Conciliar. . . . .	104
<b>T</b>	
Teatros. . . . .	105
Telegrafos. . . . .	105
Teléfonos. . . . .	105
Tesorería de Hacienda. . . . .	105
<b>U</b>	
Universidad. . . . .	106
Apéndices. . . . .	106

CUARTA PARTE.



GUIA COMERCIAL, PROFESIONAL  
É INDUSTRIAL.



Impresiones de lujo.

ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO  
DE

**Julian Torés Sanz**

Calle de la Sierpe 16

VALLADOLID

Prontitud en cuantos trabajos se deseen.

Los precios son excesivamente económicos



Impresiones económicas

# Aguas azoadas de Valladolid

## ACERA DE RECOLETOS, LETRA P.

Este Establecimiento, cuyas aguas contienen VEINTE veces más cantidad de ázoe que todas las aguas naturales, y cuyos efectos necesaria y lógicamente han de ser mayores, reúne sobre los demás Establecimientos oficiales, como Panticosa, Caldas, etc., las ventajas siguientes:

1.<sup>a</sup> Está abierta todos los días del año, por lo cual los enfermos pueden emplear el tratamiento azoado con oportunidad; 2.<sup>a</sup> no se aglomeran tanto los enfermos, ni viven bajo un mismo techo; 3.<sup>a</sup> es el viage mucho más cómodo; 4.<sup>a</sup> en una población como Valladolid hay siempre facilidad para hospedarse, y cuantas comodidades se deseen; y 5.<sup>a</sup> para los enfermos que no puedan salir de sus habitaciones, se sirve á domicilio el agua en sifones especiales, y el ázoe puro en inhalaciones.

Las enfermedades en que su uso está más indicado, son la *inapetencia*; las *anemias rebeldes* á los preparados de hierro; la *tos ferina*; los *catarros naso-faríngeos, laríngeos, bronquiales, pulmonares y de las vías urinarias*; la *propensión á acatarrarse*, y las *dispepsias y catarros del estómago y vías biliares*.

Por último se manda el Agua azoada en sifones, perfectamente acondicionados, á cualquier punto de dentro y fuera de la provincia, que se pidan.

AGENCIA

—: DE :—

Manuel Llanos Cernuda

Plazuela de San Miguel, n.º 3, pral.

Esta casa se encarga de representar á los particulares, Obras-pías, fundaciones benéficas, patronatos y Ayuntamientos, incoando y tramitando los expedientes de clases pasivas, civiles y militares y de cualquiera otra clase de asuntos en las Oficinas del Estado, de la provincia ó del Municipio. Expedientes de los bienes de Propios, Beneficencia é Instrucción pública ó sea la liquidación. Capellanías, redenciones de censo, devolución de fianzas, buscas y saca de documentos, legalizaciones y expedición de certificaciones del Registro General de actos de la última voluntad y se practican operaciones de Testamentaria. Resolución de toda clase de asuntos dependientes de los Ministerios, por difíciles que parezcan.

GRAN FÁBRICA DE LICORES



LORENZO BERNAL



Plazuela de La Libertad, n.º 13

VALLADOLID.

Conocidas son del público las excelentes clases que tanto en vinos como licores posee esta casa, y las mejores garantías que su dueño puede ofrecer son las recompensas obtenidas en cuantas exposiciones se han presentado sus especialidades de *Licor Peral*, *Gran Via*, *España*, *Anisado de La Coalición Republicana*, *Aceite de Anís* y *Rom Escarchado*.

En licores extranjeros cuenta con infinidad de clases de las marcas más acreditadas.

También ofrece un gran surtido de Vinos de Burdeos y Champagnes de las marcas siguientes: Viuda Cliquot, Caballo, Duques de Montevello, Moet etc., Chandon, Minet, Príncipe de Gales y otras varias.

En vinos de Jerez, posee los de la tan acreditada casa Viuda de P. de Fuentes Parrilla.

Catálogos gratis á quien los pida.

NO CONFUNDIRSE

LIBERTAD, NUM. 13.

IMPRESA, LIBRERIA, ENCUADERNACION  
Y OBJETOS DE DIBUJO Y ESCRITORIO



# Gaviria y Compañia.

*Calle de las Angustias, núm. 1*

**VALLADOLID.**

Menaje completo para Escuelas, libros de texto de primera y segunda enseñanza, Escuelas Normales. Comercio y de consulta.

*Reglamento* para la provisión de Escuelas; *Programas* oficiales, Contestaciones á dichos programas, unas por distinguidos Profesores, otras por el conocido é ilustrado Maestro de las Escuelas públicas de Valencia, D. Simón Aguilar y Claramunt y otras publicadas por el conocido editor D. Saturnino Calleja.

Inmenso surtido en telas-pizarras para encerados de una y dos caras, resmillería, papeles de hilo, algodón y pautados, libros de contabilidad, copiadores de cartas, cuadernos para apuntes en varios tamaños, lapiceros en negro y colores, tintas en polvo y líquido de varias marcas, lacres, gomas, raspadores, plumas metálicas, escritorios, escribanías, timbres, termómetros é infinidad de objetos de escritorio y dibujo.

Completo surtido en devocionarios, libros religiosos y de recreo, cromos, estampas, rosarios, oleografías y variedad en adornos de cartón-piedra, propios para regalo.

Modelaciones para los señores Maestros y Habilitados.

También encontrarán en esta casa los señores Maestros y Ayuntamientos objetos propios para premios como *estuches para niños y niñas*, preciosas *medallas*, *diplomas*, *mesas revueltas*, *devocionarios* é infinidad de *libros de recreo* entre los cuales se encuentran las nuevas novelitas de *Cristobal Schemit*, tituladas *El Camino de la Virtud*.—*No me olvides*.—*Los Huevos de Pascua*.—*Un niño perdido*.—*Un día de felicidad* y *El Timón Dicho*; como asimismo los cuentecitos morales—*aprobados por la Autoridad eclesiástica*—editados por la casa de Hijos de Santiago Rodríguez de Burgos, cuyos títulos son: *El Imperio de las flores*.—*Leal*.—*El vendedor de periódicos*.—*Pedro el avariento*.—*La venganza de las flores*.—*Los tres amigos del hombre*.—*El niño y la choza*.—*Un genio*.—*Los hijos del señor Martín*.—*La suerte*.—*La cuadratura del círculo*.—*El cornetilla*.—*El abuelo y el nieto*.—*Trafalgar*.—*Una venta original*.—*Presumir de hombre*.

Bonitos escudos y banderas á 14, 18, 22 y 25 pesetas, y medallas con sus correspondientes estuches á 7, 20 y 22 pesetas, las dos últimas de plata.

AGENCIA GENERAL DE NEGOCIOS  
DE  
**Ciriaco Planillo**

---

Se encarga de cuantos asuntos se le confíen propios de su profesión; expedientes, reclamaciones y cobros de clases pasivas; representaciones de Ayuntamientos y Sociedades particulares.

SUN

COMPañIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

FUNDADA EN LONDRES EN 1710

LA COMPañIA PURAMENTE DE INCENDIOS MÁS ANTIGUA DEL MUNDO  
186 AÑOS DE EXISTENCIA

SINIESTROS.—Los pagados en 186 AÑOS que esta Compañía cuenta de existencia, ascienden  una suma fabulosa. Solo en los últimos veinte años ha pagado más de CIEN MILLONES DE PESETAS.

PREMIOS MODERADOS.—Seguros solo por un año renovables sin gastos para los asegurados. Los siniestros se arreglan y pagan pronto y liberalmente, sin inspectores, deducciones ni descuentos, por el agente en esta capital Sr. PLANILLO.

Oficina: Constitución, 3.--VALLADOLID

# THE EQUITABLE LIFE ASSURANCE SOCIETY OF THE UNITED STATES

## (LA EQUITATIVA DE LOS ESTADOS UNIDOS)

FUNDADA EN 1859

*Su Sucursal de España, autorizada por Real Orden de 10 de Octubre de 1882, ha pagado por siniestros desde dicha fecha á la de 30 de Junio de 1895 Pesetas 9.203,808,27 entre las siguientes provincias:*

PROVINCIAS	Número de Siniestros	SUMA PAGADA — Pesetas	PROVINCIAS	Número de Siniestros	SUMA PAGADA — Pesetas
Alava. . . . .	1	15 000	Lugo. . . . .	1	5,000
Alicante . . . .	16	117,781'10	Madrid . . . .	126	2.052,630 60
Badajoz . . . .	6	174,856 10	Málaga . . . .	10	262,154'74
Barcelona . . .	146	3.173,986'48	Murcia . . . .	3	80,000
Burgos . . . . .	10	55,382	Navarra. . . .	1	15,023'40
Cáceres. . . . .	12	93,422'50	Oviedo . . . . .	11	263,417'78
Cádiz. . . . .	21	384,041'70	Palencia . . . .	5	37,500
Castellón . . .	3	15,160	Pontevedra . .	8	122,500
Ciudad-Real . .	4	35 035,45	Salamanca. . .	16	128 477'65
Córdoba. . . . .	7	66,100	Santander . . .	24	290,153'48
Coruña . . . . .	11	111,336'45	Segovia. . . . .	5	40,000
Gerona . . . . .	4	79,567,47	Sevilla. . . . .	7	186,415'50
Granada. . . . .	1	24,863'60	Tarragona. . .	1	10,420
Guipúzcoa. . .	8	275 860	Toledo . . . . .	2	13,000
Huelva . . . . .	1	20,000	Valencia. . . . .	23	379,565,71
Huesca . . . . .	9	50,697	Valladolid. . .	3	47,000
Jaen . . . . .	7	80 315	Vizcaya. . . . .	12	359,520 69
León. . . . .	1	5 055	Zamora. . . . .	1	5,000
Lérida . . . . .	4	39 913,80	Zaragoza. . . .	9	83,655,25
Logroño. . . . .	1	5,000			

Suma total: 541 siniestros por Pesetas 9.203,808,27.

Inspectores en las provincias de Valladolid, León y Asturias

VIÑA HERMANOS.—Valladolid.

GRANDES ALMACENES  
DE CRISTAL, ESTERERÍA Y PERSIANAS

— DE —  
MIGUEL JOVER.

PLATERÍA, 44 y CANTARRANAS, 2, 4 y 6.

(Casa fundada el año 1845.)

Atendiendo á las crecientes necesidades del numeroso público que frecuenta esta antigua casa, puede encontrarse en sus vastos Almacenes un abundante surtido en los géneros que á continuación se indican á precios verdaderamente excepcionales.

PARA INVIERNO.

Estera de pleita, doble y sencilla.—Estera de cordelillo y de pita.—Especialidad en Pita de Batavia y Abacas con caprichosos dibujos.—Felpudos, esterillas y limpia-barros.

PARA VERANO.

Estera fina y frisos de paja, en blanco y colores.

También se fabrican espuertas de todas clases y cinchos para queso.

Persianas de colores verde y Habana, (clase común).—Persianas de junquillo y fantasía.—Transparentes de junquillo con bonitas pinturas japonesas.

Cristal plano y hueco, nacional y extranjero, blanco y colores.—Cristal raspado, rayado, muselinas variadas y tejas de vidrio.—Fanales de varias dimensiones.—Espejos del país y lunas de Saint Gobain de todos tamaños.—Diamantes de vidriero de todas clases.

Molduras para cuadros, nacionales y extranjeras —Oleografías y cromos de las mejores fábricas.

Esta casa, se encarga tambien de la confección de marcos para cuadros, de las molduras y dimensiones que se desee.

Platería, 44 y Cantarranas, 2, 4 y 6.

# GRAN BAZAR DE LA UNIÓN

DE

## VALENTIN CADEROT

9, Regalado, 9 - VALLADOLID. - 9, Regalado, 9.

El dueño de este tan acreditado Establecimiento, (uno de los primeros en su clase en Valladolid), tiene la satisfacción de anunciar á su numerosa clientela y al público en general, que continúa cada día aumentando las novedades en toda clase de los artículos que trabaja esta casa.

### NOVEDADES DE PARIS

Joyerías.	Esencieros.	Jardineras con brazos	Cineros para despachos.	Centros.
Objetos de Tocador.	Arañas de 4 á 36 luces.	para gabinete	Aniforas, bronce y mayólica	Columnas.
Especios Venecia.	Id. para luz eléctrica.	Faroles para antesala.	Jarrones.	Pilas.
Estatuas.	Albums de piel y Pe-	Atriles, diversas formas	Prensa-papeles.	Pelucas y carteras
Relojes.	luch caprichosos.	Escribanías.	Barómetros.	Repisas.
Guarniciones	Lámparas de colgar, so-	Timbres.	Termómetros.	Lavabos.
Candelabros.	bre mesa y suelo.		Cigarreras.	Pajes.

### ÚLTIMAS NOVEDADES DE VIENA Y BERLIN

## BISUTERÍA DE ORO, PLATA Y DOUBLÉ PARAGUAS, BASTONES, SOMBRILLAS Y ABANICOS.

### PIPAS DE LA VERDADERA CASA J. SOMMER.

Pelucas de plata.	Vagillas de porcelana.	Aguas de olor de Farina.
Fosforeras idem.	Vagillas de loza francesa.	Polvos para el Cutis
Pelucas metal plateadas.	Vagillas cristal Baccart.	Polvos dentífricos.
Palmatorias.	Vagillas medio cristal	Cajas y borlas para
Candelabros de pared y mesa.	Juegos de café, almuerzo y chocolate	polvos.

Figuras en Biscuit y Terracotta, las más bonitas y caprichosas.

Gran surtido en Esfigies de cartón piedra y bronce, Crucifijos en marfil, metal blanco, níquel y madera, Rosarios y Medallas.

### ARTÍCULOS PARA IGLESIA.

Existen también infinidad de otros artículos difícil de enumerar, y que todas las clases sociales encontrarán visitando esta casa.

Precios sumamente económicos al alcance de todas las fortunas.

La seriedad de esta casa ha hecho que sea visitada por una numerosa y escogida sociedad de la población así como de fuera.

NO CONFUNDIRSE

# GRAN BAZAR DE LA UNIÓN.

9, REGALADO, 9, VALLADOLID. 9, REGALADO, 9.



**62-Santiago-62**

**RELOJERÍA PERAL**  
**VALLADOLID.**

El oficial que fué de la Relojería Alemana, se halla establecido en la calle de Santiago, número 62: garantiza las composturas por un año y si alguno duda, no abonará el importe del arreglo hasta ver cómo rije su reloj.

He recibido un gran surtido de relojes de todas clases, los cuales garantizo por dos años y sus precios son los siguientes:

Relojos de plata, para Señora y Caballero, á 13 ptas.

- |   |               |   |   |      |   |
|---|---------------|---|---|------|---|
| » | negros acero. | » | » | á 13 | » |
| » | nikel, para   | » | » | á 9  | » |
| » | »             | » | » | á 25 | » |

Inmenso surtido en relojes de pared y despertadores á precio de Fábrica.

**FIJARSE BIEN**  
**62, Santiago, 62.-RELOJERÍA PERAL.**  
**VALLADOLID.**

Platerías, núm. 14.—Valladolid.

**¡¡YA NADIE LO DUDA!!**

Que el sastre de moda más económico de Valladolid es

**Julio San José,**

Tanto en los trajes que vende de novedad, escogiendo por muestrario, como en los reducidísimos precios de hechuras, entregando el género y forros el parroquiano.

Poniendo JULIO SAN JOSÉ el paño, trajes desde 30 á 100 pesetas y entregando el parroquiano género y forros las hechuras de traje de Americana de 15 á 18 pesetas. Traje de Levita de 30 á 38 pesetas, pantalón solo de 3 á 5 pesetas.

Pruebas y medidas á domicilio fuera y dentro de la capital sin alteración de precios.

El parroquiano que desee tomar el género por su cuenta, se le acompaña donde quiera para que no sea engañado.

**PLATERIAS, NÚM. 14.**

Esta casa lo que anuncia lo hace realidad.

Platerías, núm. 14.—Valladolid.

LA CASA QUE MAS TRABAJA EN VALLADOLID ES ESTA.

LA CASA QUE MÁS BARATO VENDE ES ESTA.

ZAPATERÍA VALLISOLETANA.  
ANGUSTIAS, 22.—VALLADOLID.

En este acreditado Establecimiento encontrará el público un inmenso, variado, elegante y sólidamente confeccionado surtido en calzado para Caballeros, Señoras y Niños. Su dueño se cree relevado de dar á conocer los precios, pues toda persona que le visite, sea cualquiera su posición social, ha de encontrar seguramente calzado que llene á satisfacción sus deseos, tanto por lo que se refiere á la belleza de forma y bondad de materiales, cuanto por los precios sumamente económicos.

Se advierte al público que para la construcción del calzado, ha prescindido esta casa del empleo del cartón y de otros materiales que puedan acortar la duración del mismo.

Á LOS ZAPATEROS.

Grandes existencias de todos los artículos concernientes al ramo y cortes preparados á precios reducidísimos.

NO CONFUNDIRSE  
**ZAPATERÍA VALLISOLETANA,**  
ANGUSTIAS, 24.

LIBRERÍA Y ENCUADERNACIÓN  
DE  
**HIJOS DE NUEVO.**  
Orates 20 y 22.—VALLADOLID.

Esta antigua y acreditada casa, que cuenta cuarenta años de existencia dedicada exclusivamente al COMERCIO DE LIBROS, actualmente posee un gran fondo y surtido de toda clase de obras que la permiten servir cuantos pedidos se la confien con la prontitud y economía que tiene acreditado.

En la misma siempre se encuentra todos los LIBROS DE TEXTO y PROGRAMAS, para todas las Carreras Científicas y Literarias, Eclesiásticas, Militares, 2.<sup>a</sup> Enseñanza, Maestros y Maestras de Instrucción Primaria y Normales, así como los necesarios para el preparatorio en las Carreras especiales.

También se reciben toda clase de suscripciones y encargos á periódicos y obras Nacionales y Extranjeras, contando al efecto, con activos corresponsales en todas las capitales del mundo.

Menajes para Escuelas, Objetos de Escritorio y Dibujo.

*Orates, números 20 y 22,*  
VALLADOLID.

# Nuevo Petit Bouillon.

RESTAURANT

DE

MATIAS SANCHEZ.

PORTALES DE ESPECERÍA, NÚM. 4.

Cubiertos desde DOS PESETAS en adelante.

LISTA VARIADA.

Comidas para bodas y días de campo.  
Especialidad en paellas.

Se reciben encargos para dentro y fuera del establecimiento, por distinguidos que sean.

Se admiten abonos; todo á precios sumamente económicos.

PORTALES DE ESPECERIA, 4.

**SASTRERÍA,**  
MODAS Y CONFECCIONES  
→ DE ←  
**SEBASTIAN CERDEÑO,**  
LIBERTAD, 3, (inmediato à Paredes )

---

Tengo el gusto de anunciar al público, que desde esta fecha me comprometo á cumplir fielmente con cuantos encargos se digne confiarme, *con la mayor puntualidad y economía.* A su vez le ofrezco un surtido variado en géneros, tanto del país como del extranjero, con un 30 por 100 más barato que en ninguna otra casa.

Único y exclusivo maestro que corta y confecciona, para lo cual tengo montados dos talleres, los cuales dirijo.

También cuento con una inmejorable guardarropía de trages de Teatro de todas las épocas para Sociedades, Teatros y Plazas de Toros, à precios módicos. Se sirven pedidos para dentro y fuera de Valladolid.

LIBERTAD, NÚMERO 3.

PLATO DEL DIA  
FONDA Y RESTAURANT  
DE  
Gregorio Martín.

PLATERÍAS NÚMS. 9 Y 11.

TELÉFONO 167

VALLADOLID.

Esta casa, primera en su clase en Valladolid, tiene un gran servicio siendo su especialidad el de banquetes y comidas de campo.

ABONOS DESDE 10 REALES.

Servicio á la carta y por cubiertos desde DOS PESETAS en adelante.

*Platerías, 9 y 11.*

# PROBAD

LOS EXQUISITOS CHOCOLATES

—: DE :—

**EUDOSIO LOPEZ**

SON LOS MEJORES DEL MUNDO.

La fabricación se hace á la vista del público para que este vea la esmerada limpieza que existe en la fábrica, así como con la perfección y pureza que son elaborados.

Precios de 5 á 24 rs. libra de 460 gramos.

**FÁBRICA, PASEO DEL PRÍNCIPE ALFONSO, LETRA E.**

GARANTIZADOS LOS CHOCOLATES, SIN ADULTERACION.

**PRIMERA CASA**

en **ULTRAMARINOS** finos, montada al gusto moderno.

En este establecimiento se encontrarán constantemente cuanto se desee, desde los artículos más corrientes á lo más selecto y extraordinario que existe del país y extranjero.

SANTIAGO, 1 Y 3. TELÉFONO 23.

VALLADOLID.

SASTRERÍA  
— DE —  
Eusebio Sánchez.

---

ALTAS NOVEDADES  
en géneros del Reino y Extranjeros.

---

GRAN SURTIDO  
EN TRAJES DE NIÑO.

---

---

IMPERMEABLES INGLESES.

---

Fábrica de Capas.

---

CONFECCIÓN  
CON ARREGLO Á LOS ÚLTIMOS FIGURINES.

Libertad, 4.

# LA PREVISIÓN ESPAÑOLA

Compañía de seguros contra incendios à prima fija  
FUNDADA EN 1883

Capital social y primas: 19.373.000'59

DE REALES

Siniestros pagados en 1894: 3.579.954'91

*Dirección en Madrid.*--Plaza de Isabel II, 7, principal

*Dirección en Sevilla.*--Orfila, núm. 9.--Edificio de su propiedad

---

## CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Presidente: Excmo. Sr. Marqués de Méritos, labrador y propietario.

Vocales: Excmo. Sr. Conde de la Cortina, labrador y propietario.—Excmo. Sr. D. Francisco J. Abaurrea y Cuadrado, cónsul de Rusia y propietario.—Excmo. Sr. D. Faustino de Posada y Castañeda, labrador y propietario.—Excelentísimo Sr. D. Gaspar de Atienza y Tello, diputado à Cortes y propietario.—Excmo. Sr. D. Leopoldo Giménez Cadenas, labrador y propietario.—Excmo. Sr. D. Gumersindo Márquez Chaparro, labrador y propietario.

Director general, Sr. D. Ramón M. Ferrero y de Andrade.

Director auxiliar, Sr. D. Angel de F. Valmori.

Delegado-Director en la provincia de Valladolid

D. EDUARDO HERRERO,

(agente de negocios) Plaza de la Libertad, 5.

# À LOS PROPIETARIOS.

---

GRAN ALMACEN  
DE  
**PAPELES PINTADOS**

→: DE:←

*Guillermo del Val*  
Pasage de Gutierrez.—Valladolid.

---

Esta antigua, conocidísima y bien acreditada casa, es la única que en esta localidad se dedica exclusivamente à este artículo, y por lo tanto lo trabaja con mayor asiduidad y en mayor escala que ningún otro de su clase.

A más de un extensísimo surtido, se vén en esta casa hermanadas la novedad y una increíble economía en precios. La demostración más evidente de las muchas ventajas que esta casa ofrece sobre todas las demás, es la marcadísima distinción con que el público en general nos honra y favorece, y muy especialmente nuestra numerosa clientela; y una buena prueba de ello es, que todas ó casi todas las obras que actualmente se hallan en construcción, las sirve esta casa con la más completa satisfacción de sus dueños.

GUILLERMO DEL VAL  
ALMACENISTA DE PAPELES PINTADOS,  
Calle del Obispo, 2.—PASAGE DE GUTIERREZ  
VALLADOLID.



# Aquilino Alcañiz

La mejor casa en Óptica.

ACERA, 18.—VALLADOLID.

Instrumentos de Física, Cirujía  
y Veterinaria.

Aparatos de electricidad.

Cámaras fotográficas  
y todo lo correspondiente al arte  
de fotografía.

Compases y cajas de matemáticas

Instrumentos de  
agrimensura y geodesia.

Se hacen instalaciones  
de timbres eléctricos y para rayos  
Garantiza su trabajo y baratura.

ACERA 18. ALCANIZ

# DROGUERÍA FRANCESA

*Calle de Santiago, núm. 21,*

á la esquina de la CALLE DE LA CONSTITUCIÓN  
y enfrente de la iglesia de Santiago.

**NO EQUIVOCARSE.**

---

Este acreditado establecimiento tiene todos sus artículos marcados en pesetas y vende á precio fijo verdadero. Lo mismo se lleva á un niño que á una persona anciana.

Esta Droguería ha sido proveedora de todas las pinturas empleadas en el ferro-carril de Ariza.

El comprador encontrará á precios baratos toda clase de productos químicos, especialidades farmacéuticas, jarabes, píldoras, etc.—Pinturas al óleo.—Brochas y pinceles.—Plumeros y esponjas.—Hay un inmenso surtido de perfumería, polvos, jabones, esencias, etc.—Tubos de goma para agua y vino.—Bragueros, medias de goma, etc., y toda clase de aparatos ortopédicos.

---

Esta casa es la única en España para

**CEPILLOS**

ordinarios, finos y de lujo de todas clases.

---

*Antes de mudarse esta Droguería, estaba establecida en la*  
**CALLE DE ALFONSO XII, NUM. 5.**

DENTI, SUCESOR SANCHEZ,

Acera de San Francisco 21

VALLADOLID.

---

*Fábrica de Guantes, Corbatería,  
Camisería y artículos de novedad.*

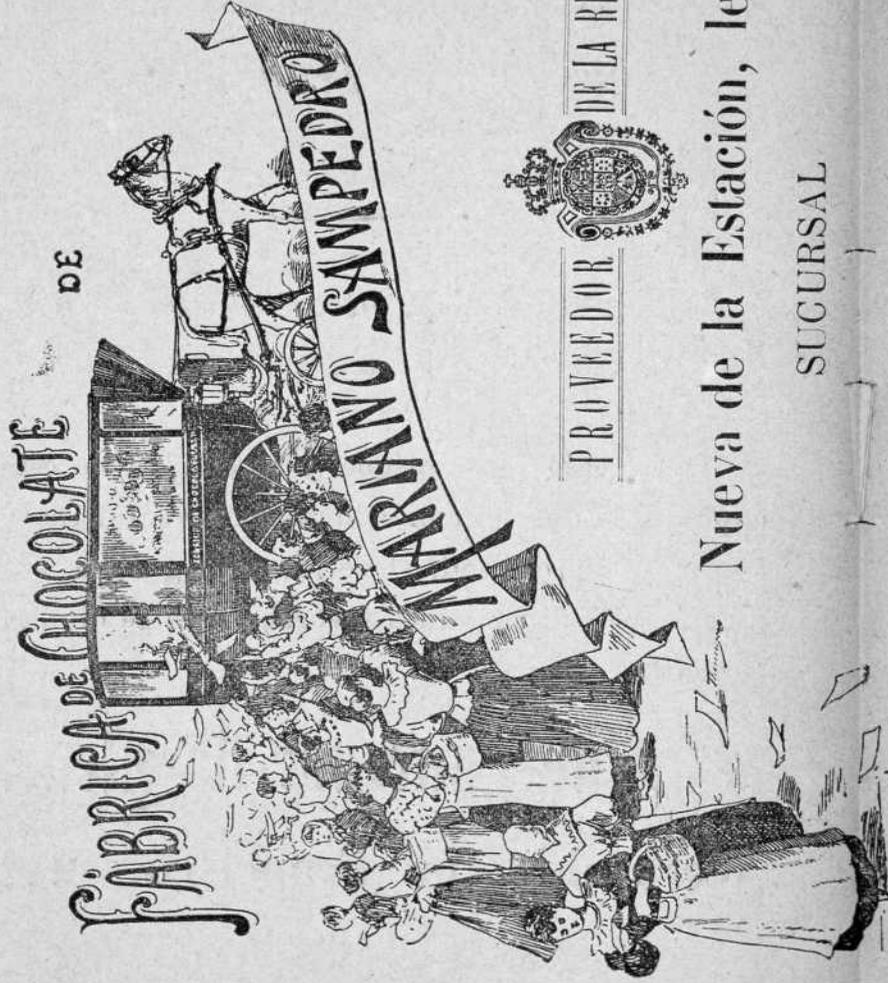
---

Es la casa más antigua y acreditada de esta capital y la que en condiciones más ventajosas y con mayor prontitud, sirve los encargos que sus numerosos y distinguidos favorecedores se dignan confiarla.

**Sanchez, sucesor de Denti**

Acera de San Francisco, 21,

VALLADOLID.



DE

FABRICA DE CHOCOLATE



PROVEEDOR

DE LA REAL CASA

Nueva de la Estación, letra C

SUCURSAL

**ORATES, NÚM. 2**  
**VALLADOLID.**

Esta casa, que cuenta 30 años de existencia siempre fué su crédito en aumento por razón á su constancia en los buenos géneros de su elaboración, sin que como otras se valga de sugerionar al consumidor con regalitos de objetos de ningún valor que merezca la pena de privarse de tomar un verdadero chocolate; mi sistema es el antiguo de no creer que una peseta valga cinco reales, así es que para concepto de toda persona de buen gusto, es tomar chocolate de toda confianza.

Así pues, todo cliente, que desee tomar chocolate puro, sin mezcla de ningún género, garantizados, mande á esta casa; Fábrica, Nueva de la Estación, letra C; Sucursal Orates, 2, ó al coche de la misma y estará seguro de que regalará su estómago que es la base de la salud.

Por lo cual quedará una vez más agradecido á sus muchos favorecedores S. S. S., *Mariano Sampedro*.

# RAFAEL GUZMÁN.

MARMOLISTA.

ACERA DE RECOLETOS, LETRA G.-VALLADOLID

*Construcción de toda clase de  
obras de arquitectura, escultura  
y adorno*

## EN MARMOL Y PIEDRA.

Pilas de agua bendita y bautismales.—  
Estátuas.—Altars.—Panteones.—Lápi-  
das.—Columnas.—Pavimentos.—Fuentes  
para jardín.—Escaleras.—Chimeneas.—  
Fregaderos.—Mesas para café.—Mostra-  
dores.—Tapas para muebles.

——  
PRECIOS MUY ECONÓMICOS.

Acera de Recoletos, letra G.  
VALLADOLID.

# SOBRINOS DE EMETERIO MIGUEL

---

## GRAN CASA DE TEJIDOS

NACIONALES Y EXTRANJEROS

Regalado 10, y Teresa-Gil, 19.



Esta casa cuenta con un magnífico y variado surtido en toda clase de artículos, desde los más caros, á los más económicos.

ESPECIALIDAD en ropas de Iglesia y ornamentos para el culto.

IMÁGENES de talla y cartón-piedra de varias dimensiones y precios.

EXCLUSIVA en objetos de metal blanco, de las principales fábricas, y únicos depositarios en Valladolid y su Provincia de los metales

PLATA MENESES.

Se remiten catálogos á quien los pida.  
PRECIO FIJO EN TODOS LOS ARTÍCULOS.

# LA FUNERARIA



## ANTIGUA CASA DE BERZOSA

CALLE DE ORATES, ESQUINA Á LA LIBERTAD, N.<sup>OS</sup> 1 Y 2  
VALLADOLID

Esta Empresa cumple la triste misión de facilitar todo lo necesario después de ocurrido un fallecimiento.

Grandes y suntuosas carrozas fúnebres. Coches fúnebres de gloria, Féretros de madera, Zinc, Plomo y Hierro galvanizado, Hábitos de varias órdenes religiosas, Cama imperial para el depósito de cadáveres durante su permanencia en la casa mortuoria.

Se encarga de embalsamamientos, exhumaciones y traslados para dentro y fuera de la capital.

Entierros completos desde veinte pesetas.

Coronas fúnebres de porcelana y flores artificiales.

TELÉFONO 168

# SOCIEDAD TELEFÓNICA DE VALLADOLID.

## PRECIOS DE ABONO.

<i>Por cada estación particular dentro del casco.</i> . . . . .	150 ptas. anuales.
<i>Por cada estación particular fuera del casco.</i> . . . . .	300 ptas. anuales.
<i>Por cada 100 metros de línea fuera del término municipal.</i> . . . . .	4 ptas. anuales.
<i>Por un aparato suplementario.</i> . . . . .	40 »
<i>Por un timbre id.</i> . . . . .	25 »

Las personas no abonadas pueden hacer uso del teléfono en la Central para conferenciar con los abonados, satisfaciendo 30 céntimos de peseta por cada tres minutos ó fracción de ellos.

Central y Oficinas: ZÚÑIGA, 35.

### ADVERTENCIAS.

Los abonados no pagan por concepto de instalación ni conservación de los aparatos.

Si la rotura del aparato fuese originada por causa motivada por el abonado, será de cuenta de este los gastos de reparación del mismo.

El tiempo de abono será, como mínimum, el de seis meses dentro del casco de la población y un año fuera,

# ULTRAMARINOS FINOS

DE

## SEGUNDO BÁRCENA ESCUDERO,

*Sucesor de MENESES,*

SANTIAGO, NÚMEROS DEL 5 AL 13.-TELÉFONO 190,

VALLADOLID.

---

En este acreditado establecimiento, hallará su numerosa clientela y el público en general, el surtido más variado y completo de cuantos artículos abraza el ramo de coloniales y ultramarinos finos, garantizándoles desde luego la bondad de los géneros, por proceder éstos de las más renombradas marcas, tanto nacionales como extranjeras.

Especialidad en Vinos generosos, Champagnes y de mesa; Chocolates elaborados á brazo; Thés legitimos de la China; y Cafés tostados diariamente.

Depósito de los Vinos del Excmo. Sr. Marqués de Riscal; idem de los de la señora Viuda de Pimentel, (Rueda); idem de los Chocolates de los R.R. P.P. Benedictinos.

Para evitar confusiones á los clientes, con otros establecimientos análogos á éste, todos los paquetes llevarán el sello de esta casa.

## SEGUNDO BÁRCENA ESCUDERO,

SANTIAGO, N.ºS DEL 5 AL 13.-TELEFONO 190,

VALLADOLID.

Agencia General de Negocios

— de —

**EDUARDO HERRERO.**

PLAZUELA DE LA LIBERTAD, NÚMERO 5,  
VALLADOLID.

SUB-DIRECCIÓN de la Compañía de Seguros  
«La Previsión Española.»

SE PRACTICAN  
operaciones de testamentaria,  
cuentas municipales y particulares.

SE GESTIONAN  
OPERACIONES DE PRÉSTAMO  
con hipoteca y sin ella.

COMPRA Y VENTA DE VALORES

Y  
PAPEL DEL ESTADO,  
FINCAS RÚSTICAS Y URBANAS,  
administración de éstas,

Y  
REPRESENTACIONES  
de los  
AYUNTAMIENTOS, CORPORACIONES,  
CLASES PASIVAS  
Y PARTICULARES.

# BODEGA SA GUÉS

*J. F. Jaqués*

Miguel Iscar, letra F. - VALLADOLID.

VINOS BLANCOS à 7 pesetas càntara.—12 botellas 3·75.—Una 35 céntimos.  
VINO TINTO superior selecto à 7 plas. càntaro.—12 botellas 3·75.—Una 35 cts.  
VINO TINTO superior à 6·50 plas. càntaro.—12 botellas 3·50.—Una 30 cts.  
VINO TINTO fino à 6 plas. càntaro.—12 botellas 3·25.—Una 30 céntimos.  
VINO CLARETE à 6 plas. càntaro.—12 botellas 3 plas.—Una 25 céntimos.

ESTA CASA GARANTIZA LA PUREZA DEL GENERO

SE SIRVE À DOMICILIO.

Miguel Iscar, letra F. - VALLADOLID. - Teléfono 325.

BODEGA DEL VILLAR.

E. G. SOREXALINO.

Proveedor de la Real Casa.

Constitución 6.  Teléfono 245.

SERVICIO A DOMICILIO.

---

*Vinos finos de mesa tintos y blancos; vinagre puro de vino; alcoholes, anisados y aguardientes: vinos generosos varias clases y marcas; especialidad en vinos de Jerez y Manzanilla.*

CONSTITUCIÓN 6.  TELÉFONO 245.

SERVICIO A DOMICILIO.

ALMACÉN DE FERRETERIA

ESPECIALIDAD EN GUADAÑAS Y PIEDRAS.

*Vienda de Alejandro Zúñiga.*

— *Deposito de Platerías, números 31, 33 y 35.* —

— *✦ VALLADOLID ✦* —

Cobres - Latonería - Plomos - Hoja de lata

Estano -- Batería de cocina -- Camas de hierro.

# RESTAURANT Y CAFÉ IMPERIAL.

---

Esta casa, que tiene por norma el servir bien y con economía, continúa y persiste con la misma, gracias al favor que siempre mereció del público y que para él trabaja y se desvela.

Fundada el año 1888, hoy 1895, dados los adelantos que el tiempo trae, ofrece el buen servicio que siempre tuvo, mas el que dados los adelantos, procura ofrecer á su clientela numerosa, tanto en el ramo de Café Restaurant, Ultramarinos finos, Repostería, Pastelería, Vinos y Licores de las marcas más acreditadas y selectas.

ESPECIALIDAD  
EN BANQUETES, BODAS Y BAUTIZOS.

---

*Continúan sirviéndose los*  
**CUBIERTOS Á TRES PESETAS.**

GERAN  
FOTOGRAFIA ARTISTICA

Hinda é hijos de Fernández.

33, Duque de la Victoria, 33.

VALLADOLID

FOTO-ESULTURA, PRIVILEGIO.

CASA PENSIÓN UNIVERSITARIA  
Y ACADEMIA DE DERECHO, FILOSOFÍA Y LETRAS Y NOTARIADO  
CON ALUMNOS INTERNOS, Y BAJO LA DIRECCIÓN  
DEL DOCTOR

**D. Nicolás Garmona Martín,**

*Abogado en ejercicio de este Ilustre Colegio,  
con la cooperación de seis reputados profesores  
y sus correspondientes auxiliares,*

establecida en la calle de Ruiz Hernández, número 1,  
(JUNTO A LA UNIVERSIDAD)

---

Este antiguo y acreditado centro de enseñanza, único en su clase que cuenta DOCE AÑOS de existencia, continúa en el curso de 1895-96 las enseñanzas y repastos de las asignaturas que constituyen las expresadas facultades, estando la explicación à cargo de reputados profesores, con sus correspondientes auxiliares y sustitutos, adornados de los títulos académicos necesarios.

En las cátedras se siguen los métodos y programas oficiales y las conferencias en horas compatibles con las de la Universidad.

Existen clases especiales para el Doctorado, oposiciones à Notarías, exámenes à Procuradores y Secretarios Municipales.

Advertimos también que no solo se dà parte mensual del comportamiento de los alumnos à los padres ó encargados, sinó que se vigila la asistencia à las cátedras oficiales.—El Secretario, *Rufino Zaragoza Dominguez.*

*Zubilaga Hermanos.*

HOTEL DEL SIGLO. ~ Valladolid.

HOTEL FRANCÉS. -- Oviedo.

Hotel de Inglaterra. = Bilbao.

# GRAN BAZAR ESPAÑOL

CALLE DE ALFONSO XII, NUM. 2,  
Y ESQUINA Á LA VICTORIA.

ANTIGUO LOCAL DE D. NESTORIO GARCÍA.

ENTRADA LIBRE.

PRECIO FIJO.

---

Inmensos surtidos, en artículos de Bisutería, Perfumería, Juguetería, Bronces, Cristal, Porcelano Mayólica.

Espejos, Paraguas, Bastones, Abanicos, Lámparas, Arañas, Lavabos, Bandejas, Relojes para bolsillo, Estuches-sacos-maletas para viaje, Petacas, Carteras, Tarjeteros, Cuadros, Metal blanco é infinidad de objetos propios para regalo y otros muchos artículos que es imposible enumerar.

**NUESTROS PRECIOS NO TIENEN COMPETENCIA.**

Las grandes compras efectuadas en el Extranjero para la inauguración de este numeroso local, hace que cuantos le visiten quedarán satisfechos tanto de las muchas novedades cuanto de sus precios arreglados.

**ENTRADA LIBRE.**

PRECIO FIJO.

MANICOMIO

DE SAN RAFAEL

DE VALLADOLID.

Fundado en el año 1869

DIRECTORES PROPIETARIOS

*Hijos de Rodríguez*

# JORGE MONTERO,

Acera, 4 y 6.-VALLADOLID.

---

## IMPRENTA.

---

Con prontitud y esmero. se encarga de hacer impresos de obras, folletos, revistas, estados, circulares, facturas, prospectos, sobres y todo trabajo que se confíe á esta casa —Tarjetas desde 1 peseta el ciento.

## OBRAS DE TEXTO.

---

Inmenso surtido de los necesarios para los aspirantes á ingreso en las Academias Militares, y textos para los alumnos de esta Academia Militar. Igualmente tiene en venta esta casa los de la Facultad de Medicina, Derecho, Instituto y demás Centros oficiales.

## CENTRO DE SUSCRIPCIONES.

---

A toda clase de publicaciones; á plazos y al contado. Suscripción permanente á obras, y en acciones periódicos y Revistas de Modas y Bordados Españoles y Extranjeros

## OBJETOS DE ESCRITORIO Y DIBUJO.

---

Cuenta esta casa con un inmenso surtido en estuches de papel y sobres, desde 0'75 céntimos de peseta. Gran variedad en objetos de escritorio; y especialidad en papeles de dibujo, lápices, tintas, etc.

## ENCUADERNACIÓN.

---

Se hacen en lujo y económicas con arreglo á los últimos adelantos.

# FÁBRICA DE CALZADO

MOYIDA A VAPOR  
DE

Dionisio Baroja.

DESPACHO.

FÁBRICA.

Santiago, 38

Acera de Recoletos, 2.

En las ventas al por menor, compite con todas, por ser la primera casa en toda Castilla, y en las ventas al por mayor, se hacen descuentos según la importancia de los pedidos.

LA ACTIVIDAD  
AGENCIA GENERAL DE NEGOCIOS  
Y CENTRO DE INQUILINATOS

—→→DE←←—

D. Juan Rodríguez Hernando

Esta acreditada casa tan favorecida del público en general por su *economía y prontitud* en el despacho de los asuntos que se la encomiendan, se encarga de cuantas comisiones y representaciones le confíen los Ayuntamientos y Sociedades Mercantiles; así como de los negocios de buena índole que hayan de ventilarse en las dependencias del Estado, Provincia y Municipio.

Se encarga asimismo de la administración de fincas rústicas y urbanas que radiquen en esta Capital y su término.

Para más detalles, dirigirse á la Agencia general de Negocios, Comisiones y Representaciones mercantiles de DON JUAN RODRIGUEZ HERNANDO, Zúñiga 28, principal, Teléfono 215.

La Actividad, antiguo y acreditado Centro de Inquilinatos dirigido por D. JUAN RODRIGUEZ HERNANDO, Agente de Negocios matriculado.

Cuota de suscripción mensual: una peseta.

Casas inscriptas en el centro hasta el 30 de Junio de 1895, 563.

Para más informes, dirigirse á las Oficinas del Centro.

Zúñiga 28, principal.

TELEFONO NÚM. 215.

Samuel Luna Lopez,

PINTOR.

*Alumno que ha sido de la  
Escuela Superior de Bellas Artes  
de Madrid.*

LECCIONES Á DOMICILIO.

Pintura de caballete, decorativa

—+Y+—

ESCENOGRAFICA.

Especialidad en decorado de habitaciones,  
desde lo más sencillo á lo más rico, den-  
tro de la economía y buen gusto.

*Parras 19 y 21, entresuelo.*

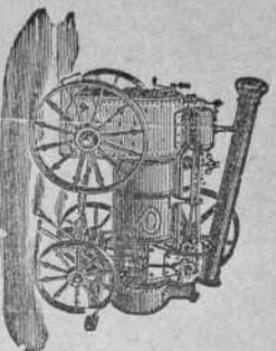
# Elías Cagigal,

MEDICO-CIRUJANO Y DENTISTA

Acera, 17, principal.

ESPECIALIDAD

EN DENTADURAS ARTIFICIALES.



# STURGES Y FOLLY



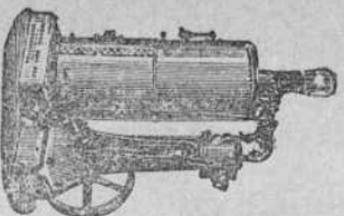
DESPACHO: Alcalá, 52.

DEPÓSITO: Claudio Coello, 43. Madrid

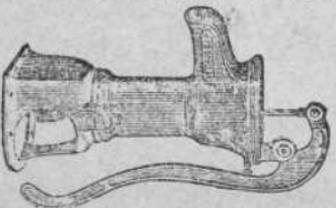
SUCURSALES: CAMPO GRANDE.

VALLADOLID.

## PLANOS



Exposición permanente de Máquinas de vapor, Arados de vertedera, Cubre-semillas y bisurcos, Gradas, Rodillos, Segadoras, A ventadoras, Cribas, Marot, Binadores, Bombas de todas clases para pozos, trasiegos y contra-incendios: Prensas para uva y para heno: Pisadoras, Alambiques: Tuberias de hierro y plomo: Mangas de cuero, goma y lona: Correas de trasmisión



## PROYECTOS

y todo lo concerniente al ramo de maquinaria.

COA TALOGOS GRA TISS

# Manuel Vaquera,

PLAZUFLA DE FUENTE DORADA, 28 Y 29,  
SUCURSAL, FUENTE DORADA, 4 Y 5.

VALLADOLID.

---

Extenso y completo surtido en Quincalla, Loza, Cristalería, Acordeones, Guitarras, Bandurrias, Paraguas, Sombrillas, Bastones, hules para mesas y suelos, Cepillos de todas clases, Armas de fuego, Gemelos para Teatro, Limosneros, Petacas, Pitilleras, carteras y tarjeteros en piel Rusia y Australia, Cestas para pelotaris, Bandejas, Cuchilería, Tijeras, Plumeros, artículos de viaje, Calzado de las mejores fábricas catalanas, Jaulas, Perfumería, Imágenes en cartón madera, Objetos de escritorio, Navajas legítimas inglesas, Relojes de bolsillo y sobremesa, Boquillas de Ambar y espuma, Lentes y Anteojos de legítimo cristal de Roca, Peines,

## PRECIOSA COLECCIÓN DE JUGUETERÍA.

Especialidad en Cuerdas para Guitarra y Violín, azulejos blancos y de color.

## CAPRICHOSA COLECCION EN ARTÍCULOS DE FANTASÍA PARA REGALOS

---

Arañas, Jarrones, Candelabros, Centros, Espejos de Venecia, Lavabos, Platos para colgar, Licoreras, Juegos para Cerveza, Champagne y otros; Juegos de Café, Vagillas de todas clases.



GRAN SOMBRERERÍA

— DE —

Nativo García,

Santiago, número 43,

PRÓXIMO AL

CAFÉ ESPAÑOL.

En los escaparates verán  
precios y formas

SANTIAGO, 43.

VALLADOLID.

# GRANDES ALMACENES Y TALLER DE MÁRMOLES

— DE —

## C. CAZENAVE

(CASA FUNDADA EN 1854)

ALMACEN Y DESPACHO

Talleres

Calle de Miguel Iscar, 23. || CALLE DEL PERÚ.  
VALLADOLID.

### PREMIOS Y RECOMPENSAS EN VARIAS EXPOSICIONES

Este antiguo y acreditado establecimiento continúa dedicándose á la construcción de toda clase de trabajos en mármol y piedra y en mayor escala que lo ha venido haciendo hasta la fecha, hallándose en ventajosas condiciones para cumplir con prontitud y perfección cualquier encargo por importante que sea.

Chimeneas, fregaderos, baños, escaleras, pavimentos, morteros, fuentes pila, etc., y cuanto se refiere al ramo de construcción.—Altars, mausoleos, pedestales, estátuas, lápidas de sepultura, coronas fúnebres, etc., y toda clase de artículos para Cementerios.—Mesas de Café con piés de hierro fundido enlazados sistema moderno.

Sección especial para la Ebanistería.

*Tapas de cómoda, aparadores, centros, entredoses, lavabos, etc., etc. á precios muy económicos.*

#### ADVERTENCIA IMPORTANTE.

Con motivo de las mejoras que se han hecho en estos talleres se ha senalado para lo sucesivo á todos los artículos.

### PRECIOS SIN COMPETENCIA POSIBLE

C. CAZENAVE - Miguel Iscar 28 - VALLADOLID

Se admiten encargos para fuera de la Población

La más alta recompensa concedida

La Compañía Fabril Singer,

por sus MÁQUINAS PARA COSER,

54 PRIMEROS PREMIOS  
en la exposición universal de Chicago.

SUCURSAL EN VALLADOLID: 6, VICTORIA, 6

Todos los modelos  
a 2'50 pesetas semanales



Al contado  
grandes descuentos

Máquinas legítimas de LA COMPAÑÍA F. SINGER  
para Familias, costureras, sastres, zapateros: es-  
peciales para Guarnicioneros y movidas á vapor.  
Todos los modelos á 2'50 semanales.

Seda, algodón, agujas, aceite, piezas sueltas y acce-  
sorios para toda clase de costura á precios módicos.

Pídase el nuevo catálogo que se dá gratis en la  
Sucursal. 6, Victoria, 6. — Valladolid.

CG 4293